

**ਸਰੀ/ਡਿਲਟਾ/ਵਾਈਟ ਕੋਰ 'ਚ ਹੋਮ ਨਰਸਿੰਗ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ**  
 ਦੁਰਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਬਿਮਾਰ ਵਿਅਕਤੀ, ਅਲਜ਼ਾਈਮਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਗੰਭੀਰ ਰੋਗਾਂ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਨਰਸਿੰਗ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਲਈ ਵਾਇਬ ਰੋਟ ਅਤੇ 24/7 ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ।  
**ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਸ਼ੈਲੀ ਪਟੇਲ: 778-735-2474 ਜਾਂ 604-782-5605**

**ਗੁਰਬਾਣੀ ਰੇਡੀਓ Only \$15\***  
**BILLA ELECTRONICS: 604-716-2174**  
 #342(Payal Business Centre), #126 (2nd Floor) 12885 Surrey (ਨਜ਼ਦੀਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦਸਮੇਸ਼ ਦਰਬਾਰ)

**ਪੰਜਾਬੀ ਪੁੰਜਾਬ ਫੋਰੈਕਸ**  
**PUNJAB FOREX**  
 Reliable & Expedited Money Transfer  
 ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ  
 ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ  
**Gagan Singh**  
**604.349.1313**  
 103-8140 120St. Surrey

**ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ**  
**PUNJAB GUARDIAN**  
 ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੜਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਪੰਜਾਬੀ ਹਰਤਾਵਾਰੀ ਅਖਬਾਰ  
 ਆਉ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਦਾ ਮਾਣ ਵਧਾਈਏ  
 B.C Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish  
 ALBERTA Edmonton, Calgary  
 USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood  
 sales@punjabguardian.com  
 www.punjabguardian.com  
 Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 29, Issue No. 35, Ending Date: Sep 02, 2022

**100% VEGETARIAN**  
**Anmol Sweets**  
 Tiffin Service Available  
**Ph: 604-507-9898**  
 108, 8363 - 128 St., Surrey BC

**Sidhu Homeopathic Clinic**  
**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
 D.H.M.S. (Hons.)  
**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
 D.H.M.S. (Pb.)  
 ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
**Ph: 604-446-3154** (NO SIDE EFFECTS)  
 #109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

**ਸਰੀ ਦੀਆਂ ਬੀਬੀਆਂ ਨੇ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਕਮਾਲ**  
**'Chalo Freshco' ਦੀ ਰੂਪਾ ਮਾਰਕਸ ਅਤੇ ਬਲਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫੰਡ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਆ**  
 ਸਰੀ:ਬੀਤੇ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ 19 ਅਗਸਤ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 21 ਅਗਸਤ ਤੱਕ "ਚਾਲੋ ਫਰੈਸ਼ਕੋ ਟੂ ਸਰਵਾਈਵ" ਨਾਮ ਦੀ ਸੰਸਥਾ ਵੱਲੋਂ ਕੈਂਸਰ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਖੋਜ ਵਾਸਤੇ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰਾਂ ਪੰਜਾਹ ਫੁੱਟ ਉੱਚੀ ਲਿਫਟ ਵਿੱਚ ਲਗਾਤਾਰ ਪੰਜਾਹ ਘੰਟੇ ਰਹਿ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਾਨ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ10 ਤੇ ਪੜ੍ਹੋ)

**TD CANADA TRUST**  
 Together we can identify the home financing solution that meets your needs.  
**We've got the right mortgage for you**  
**604 379 7212**  
 E: Neetu.Bedi@td.com  
**Neetu Bedi**  
 Manager, Mobile Mortgage Specialist  
 http://mms.tdcanadatrust.com/neetu.bedi

**ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ 40 ਸਾਲਾ ਸਥਾਪਨਾ ਦਿਵਸ ਤੇ ਹੋਣਗੇ ਵਿਸੇਸ਼ ਸਮਾਗਮ**  
 ਬਰਨਬੀ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵੱਲੋਂ ਬਰਨਬੀ ਵਿੱਚ ਗਿਲੀ ਐਵਨਿਊ ਤੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁੰਦਰ ਗੁਰੂਘਰ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਲ ਸਭਾ ਦੇ 40 ਸਾਲਾ ਸਥਾਪਨਾ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ10 ਤੇ ਪੜ੍ਹੋ)

**HASHMI & COMPANY**  
**Lawyer & Notary Public**  
 • ICBC Claims  
 • Wills & Estates  
 • Real Estate  
 • Other Injury Claims  
**Soleman Hashmi**  
 B.Sc. LL.B.  
**ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ, ਉਰਦੂ ਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ।**  
**Ph: 604-589-2900**  
 10491-135A Street, Surrey, BC V3T 4C9 Fax: 604-589-2901

**CANRISE IMMIGRATION**  
 • WORK PERMIT • BCPNP • EXPRESS ENTRY • LMIA  
 • SUPER VISA • FAMILY SPONSORSHIP  
 www.canriseimmigration.com  
**Ranjeet S. Sohi 778-565-1717**  
 #223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)

**604-760-4715**  
 \*Construction \*Home \*Auto \*Business  
 \* Life Insurance/ Critical Illness Insurance  
 \* Accident, Sickness & Disability \* Mortgage  
 Protection Insurance \* R.R.S.P.  
 Home Insurance Discount upto 65%  
**Raghvir S. Hehar**  
 Independent Broker  
 ਚਾਕਰੀਰ ਸਿੰਘ ਹੋਰ ਵਾਰ ਸਭ ਨਾਲ ਰੋਟ ਚੈਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।  
 Email: raghvirshehar@gmail.com

**Johal Accounting & TAX SOLUTIONS**  
**"FOR ALL SMALL BUSINESS NEEDS"**  
**Sherry Johal: 604-200-1300**

**ਸਿੱਧੂਮਨੀ**  
 ਐਕਸਚੇਂਜ ਲਿ.  
 ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ  
 ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਸਰੀ ਤੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿੱਚ ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੱਧੂ (ਦੋਧਰ ਵਾਲੇ)  
**ਐਬਟਸਫੋਰਡ**  
**604-746-3131**  
**604-593-7300**  
 #307 8128, 128th St Surrey

**ADVANCED LEARNING CENTRE**  
**Courses Offered-**  
 • Basic Security Training(BST)  
 • Real Estate & Mortgage Broker  
 • Advance Security Training(AST)  
 • Food Safe • First Aid  
 • IELTS & CELPIP  
 • General Insurance & CAIB  
 • Pesticide Applicator Certification  
**604-543-7300**  
 www.alcbc.ca

**TOP REALTOR IN FRASER VALLEY**  
 110+ UNITS SOLD\*  
 \*BASED ON SOLD UNIT STATS OF FRIEB 2021\*  
**RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*AGRICULTURAL**  
 ਘਰ, ਬੋਰੀ ਫਾਰਮ, ਖਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਲਾਟ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਵੇਲੇ ਵਾਜਬ ਰੇਟ/ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ  
**ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ**  
 PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION M.A., Ph.D.  
**604-825-1550**  
 WWW.GURVINDERSINGHDHALIWAL.COM

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE**  
 ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਭ ਨਾਲ ਰੋਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ  
**24** ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ  
**ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ**  
 ਨੂੰ ਮਿਲੋ  
 #117-12888  
 80Ave Surrey  
**604-598-2222**

**ਐਸੈਕਸ ESSEX**  
 ਕੋਲੀਜ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ ਲਿਮਿਟਿਡ Collision Services Ltd.  
**MUKHTIAR SINGH**  
**MOHAN VILKHU**  
 (MOE)  
**shopVALET**  
**604-591-8242**  
 #105-12921-84 Ave, Surrey  
 E-mail: service@essexcollision.ca  
 www.essexcollision.com

ਕਰੰਸੀ ਐਕਸਚੇਂਜ ਦੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਵਿੱਚ 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਰੋਟ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇ ਦਾ ਪਰਖਿਆ ਹੋਇਆ ਨਾਮ  
**NEW WAY FOREIGN EXCHANGE LTD.**  
 24 HOUR SERVICE ALSO AVAILABLE ਭਾਰਤ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਤੋਂ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਇਕ ਹੀ ਨਾਮ ਯਾਦ ਰੱਖੋ  
**Call: NARINDER S. TULI**  
**604-760-7257, 778-700-1032**  
 #207-7928-128th St. Surrey, BC (York Center)

**WALIA FOREX LTD**  
 ਦੁਨਿਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ  
**Send money instantly Worldwide**  
**We also Buy & Sell US Dollars/Euro & Pounds**  
**778-822-8410 778-861-0324**  
 #2A-2599 Cedar Park Pl. #285-8128-128 St. Abbotsford, BC Surrey, BC

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ?**  
**ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ...**  
 • ਆਪਣੇ ਕਰਜ਼ਾ 50% ਤੋਂ ਵੱਧ ਤੱਕ ਘਟਾਉਣ ਵਿੱਚ  
 • ਬੈਂਕਰਪਸੀ ਵਿੱਚ  
 • ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿੱਚ  
 • ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿੱਚ  
 • ਇਕੱਠੇ ਟੈਕਸ / ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿੱਚ  
**ਅਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ | ਅਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ**  
**Business Solutions**  
 & credit counselling services  
**604-951-8984**  
 #205-12033-92A Ave. Surrey #1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford  
**WWW.BSCC.CA**

**Skyview ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ**  
 INSURANCE BROKERS LTD.  
 \*AUTO \*HOME \*TRAVEL  
 Open 7 days a week  
 • LIFE INSURANCE • DISABILITY INSURANCE  
 • COMMERCIAL • LIABILITY INSURANCE • MARINE • FARM • MORTGAGE INSURANCE • CRITICAL ILLNESS  
 ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਓ ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਆਪਣੀ ਪਾਲਿਸੀ ਜਰੂਰ ਦਿਖਾਓ  
**604.812.3931, 604.599.5222 #102-7500, 120th St., Surrey**

**KANWAR MANGAT**  
 Personal Real Estate Corporation Homelife Advantage Realty (Central Valley) Ltd  
**778-865-9742**  
 DEVELOPMENT LAND | INDUSTRIAL | COMMERCIAL

# DAY TODAY

GROCERY & PRODUCE

www.daytoday.ca

# BLOWOUT SALE

AUG 26<sup>TH</sup> TO 1<sup>ST</sup> SEP

**HAR DIN FRESH**

 <p><b>BC TINDA</b></p> <p>\$1<sup>29</sup> lb</p>	 <p><b>KARELA</b></p> <p>\$1<sup>69</sup> lb</p>	 <p><b>BABY EGGPLANT</b></p> <p>\$1<sup>29</sup> lb</p>	 <p><b>RAPINI BUNCH</b></p> <p>\$2<sup>49</sup></p>	 <p><b>RED ONION 25 LB</b></p> <p>\$18<sup>99</sup></p>
<p>limit 1 after limit 24.99</p>  <p><b>YELLOW ONION MEDIUM 50 LB</b></p> <p>\$21<sup>99</sup></p>	 <p><b>BC PETHA KADU</b></p> <p>50<sup>c</sup> lb</p>	 <p><b>GREEN CABBAGE</b></p> <p>99<sup>c</sup> lb</p>	 <p><b>ROMA TOMATOES</b></p> <p>99<sup>c</sup> lb</p>	 <p><b>FIELD TOMATOES</b></p> <p>99<sup>c</sup> lb</p>
 <p><b>FRESH YELLOW DATES</b></p> <p>\$2<sup>99</sup> lb</p>	 <p><b>PEACHES</b></p> <p>\$1<sup>89</sup> lb</p>	<p>limit 5 pc after limit 2.79 ea</p>  <p><b>CAULIFLOWER</b></p> <p>\$2<sup>49</sup> ea</p>	 <p><b>CANTALOUPE</b></p> <p>99<sup>c</sup> lb</p>	 <p><b>BC CHERRIES</b></p> <p>\$2<sup>49</sup> lb</p>
 <p><b>OPO LONG</b></p> <p>89<sup>c</sup> lb</p>	 <p><b>CARDAMOM 400 G</b></p> <p>\$18<sup>99</sup></p>	 <p><b>ALMONDS 1 LB</b></p> <p>\$3<sup>99</sup></p>	 <p><b>HAMDARD ROOH-AFZA</b></p> <p>\$3<sup>49</sup></p>	 <p><b>MULTIGRAIN ATTA</b></p> <p>\$9<sup>99</sup></p>
 <p><b>BC CHILLI</b></p> <p>\$2<sup>99</sup> lb</p>	 <p><b>FRESH CORN</b></p> <p>79<sup>c</sup> ea</p>	 <p><b>BROOKBOND TAZA TEA 800 GM</b></p> <p>\$8<sup>99</sup></p>	 <p><b>URAD WHOLE 4 LB</b></p> <p>\$5<sup>99</sup></p>	 <p><b>MOONG DAL WASHED 4 LB</b></p> <p>\$5<sup>99</sup></p>
 <p><b>MOONG BEANS CELERA 4LB</b></p> <p>\$5<sup>99</sup></p>	 <p><b>ZUCCHINI</b></p> <p>99<sup>c</sup> lb</p>	 <p><b>WATERMELON SEEDLESS</b></p> <p>79<sup>c</sup> lb</p>	 <p><b>BASMATI RICE EVERYDAY 8LB</b></p> <p>\$7<sup>99</sup></p>	

Indian Juices and Drinks



Super Offer



**CELLO PRODUCTS**

Available Now



**ASSORTED INDIAN SWEETS**

604 503 6704

11961 82 Avenue, Delta

#104, 7843-128 Street, Surrey, BC

7 days a week | Store hours: 9am - 9pm

@ daytodaywholesale

daytodaygroceryproduce

daytodaycashcarry

# ਗੈਰ-ਮੁਕਾਮੀ ਵੋਟਰਾਂ ਨਾਲ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੀ ਪਛਾਣ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ: ਫਾਰੂਕ

ਸ਼੍ਰੀਨਗਰ: ਨੈਸ਼ਨਲ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਫਾਰੂਕ ਅਬਦੁੱਲਾ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਥਾਨਕ ਪਾਰਟੀਆਂ ਜੰਮੂ ਤੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੀਆਂ ਵੋਟਰ ਸੂਚੀਆਂ ਵਿਚ 'ਗੈਰ-ਮੁਕਾਮੀ ਵੋਟਰਾਂ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ' ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਾਹਰਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਨਾਲ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੀ ਪਛਾਣ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਮੁੱਦੇ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ 'ਤੇ ਸੱਚੀ ਸਰਬ ਪਾਰਟੀ ਮੀਟਿੰਗ ਮਗਰੋਂ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਫੈਸਲੇ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਅਬਦੁੱਲਾ ਦੀ ਗੁਪਤਕਾਰ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚਲੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ 'ਤੇ ਹੋਈ ਸਰਬ ਪਾਰਟੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਪੀ ਡੀ ਪੀ ਮੁਖੀ ਮਹਿਬੂਬਾ ਮੁਫਤੀ, ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਇਕਾਈ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵਿਕਾਰ ਰਸੂਲ, ਸੀ ਪੀ ਐੱਮ ਆਗੂ ਐੱਮ ਵਾਈ ਤਾਰੀਗਾਮੀ ਤੇ ਸ਼ਿਵ ਸੈਨਾ ਆਗੂ ਮੌਜੂਦ ਸਨ। ਸੱਜਾਦ ਲੋਨ ਦੀ ਪੀਪਲਜ਼ ਕਾਨਫਰੰਸ ਤੇ ਅਲਤਾਫ ਬੁਖਾਰੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਅਪਨੀ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਸਰਬ ਪਾਰਟੀ ਮੀਟਿੰਗ ਤੋਂ ਦੂਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖੀ।

# ਅਮਰੀਕੀ ਪੱਤਰਕਾਰ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਤੋਂ ਵਾਪਸ ਭੇਜਿਆ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਅਮਰੀਕੀ ਪੱਤਰਕਾਰ ਅੰਗਦ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਬੁੱਧਵਾਰ ਰਾਤ ਦਿੱਲੀ ਪਹੁੰਚਣ ਤੋਂ ਤੁਰੰਤ ਬਾਅਦ ਨਿਊਯਾਰਕ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਉਸਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਇੱਕ ਫੇਸਬੁੱਕ ਪੋਸਟ ਵਿੱਚ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮਿਸਟਰ ਸਿੰਘ, ਜੋ ਏਸ਼ੀਆ 'ਤੇ ਧਿਆਨ ਕੇਂਦਰ ਕਰਕੇ ਵਾਈਸ ਨਿਊਜ਼ ਲਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮਾਂ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਭਾਰਤ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਫੇਰੀ 'ਤੇ ਸੀ, ਉਸਦੀ ਮਾਤਾ ਗੁਰਮੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਕਿਹਾ। "ਮੇਰਾ ਪੁੱਤਰ, ਇੱਕ ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕ, ਜੋ 18 ਘੰਟੇ ਦਾ ਸਫਰ ਤੈਅ ਕਰਕੇ ਦਿੱਲੀ ਆਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲਣ ਆਇਆ ਸੀ, ਨੂੰ ਡਿਪੋਰਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਅਗਲੀ ਫਲਾਈਟ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਨਿਊਯਾਰਕ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ। ਪਰ ਅਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਉਸਦੀ ਪੁਰਸਕਾਰ ਜੇਤੂ ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਕਾਰਣ ਉਸਨੂੰ ਵਾਪਸ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ। ਚੇਤੇ ਰਹੇ ਅੰਗਦ ਸਿੰਘ ਨੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਕੋਵਿਡ-19 ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਤਿੰਨ ਖੇਤੀ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦੀਆਂ ਸਰਹੱਦਾਂ 'ਤੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਾਂ 'ਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਲੜੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਹੈ।



# ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ 'ਚ ਹਿੰਦੂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ 'ਸਵਾਸਤਿਕ' ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਨਤਾ

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ: ਹਿੰਦੂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਸਵਾਸਤਿਕ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ, ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸੂਬਾ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੰਘਣੀ ਆਬਾਦੀ ਵਾਲੇ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਦੀ ਸੂਬਾ ਸੈਨੇਟ ਵੱਲੋਂ ਸਰਬਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਨਤਾ ਵਾਲਾ ਬਿਲ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਹਿੰਦੂ ਅਮੈਰਿਕਨ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਇਸ ਕਦਮ ਦਾ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮੈਨੇਜਿੰਗ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਮੀਰ ਕਾਲਤਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੈਨੇਟ ਵਿਚ ਬਿਲ ਏ.ਬੀ. 2282 ਪਾਸ ਹੋਣ ਮਗਰੋਂ ਇਤਿਹਾਸ ਸਿਰਜਿਆ ਗਿਆ। ਦਰਅਸਲ ਜਰਮਨੀ ਦੇ ਤਾਨਾਸ਼ਾਹ ਹਿਟਲਰ ਵੱਲੋਂ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹੈਕਨਕਰੂਜ਼ ਨਾਲ ਮਿਲਦਾ-ਜੁਲਦਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਪੱਛਮੀ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਸਵਾਸਤਿਕ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਬਾਰੇ ਲੰਮਾ ਸਮਾਂ ਭੱਬਲਭੁਸਾ ਬਰਕਰਾਰ ਰਿਹਾ ਪਰ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸਵਾਸਤਿਕ ਬਾਰੇ ਜਾਗਰੂਕ ਫੈਲਾਏ ਜਾਣ 'ਤੇ ਭੁਲੇਖੇ ਦੂਰ ਹੋ ਸਕੇ।

# ਨਿਊ ਜਰਸੀ ਦੀ 'ਇੰਡੀਆ ਡੇਅ ਪਰੇਡ' ਆਈ ਵਿਵਾਦਾਂ ਵਿਚ



ਨਿਊ ਜਰਸੀ: ਭਾਰਤ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ 75 ਸਾਲ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਮੌਕੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਕੱਢੀ ਗਈ ਪਰੇਡ ਵਿਵਾਦਾਂ ਵਿਚ ਆ ਗਈ ਹੈ। ਜੀ ਹਾਂ, ਇੰਡੀਅਨ ਬਿਜਨਸ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਨਿਊ ਜਰਸੀ ਵਿਖੇ ਪਰੇਡ ਕੱਢੀ ਗਈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਬੁਲਡੋਜ਼ਰ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜੋ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਹੇਟਕ੍ਰਾਈਮ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਸਮਾਜਿਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਐਫ.ਬੀ.ਆਈ. ਨੂੰ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਡੂੰਘਾਈ ਨਾਲ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਰੈਲੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ

ਐਡੀਸ਼ਨ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਹਿੰਦੂ ਮੇਅਰ ਸੈਮ ਜੋਸ਼ੀ ਨੇ ਇਸ ਪੂਰੇ ਘਟਨਾਕ੍ਰਮ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਦਕਿ ਇਸੇਲਿਨ ਦੇ ਮੇਅਰ ਜੌਨ ਮੈਕਮੋਰੈਕ ਨੇ ਬੁਲਡੋਜ਼ਰ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਨੂੰ ਮੰਦਭਾਗਾ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਧਰ ਇੰਡੀਅਨ-ਅਮੈਰਿਕਨ ਮੁਸਲਿਮ ਕੌਂਸਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਈ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਅਤੇ ਨਿਊ ਜਰਸੀ ਦੇ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਨੂੰ ਮਿਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਕੌਂਸਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਅਰ ਸੈਮ ਜੋਸ਼ੀ ਅਤੇ ਮੇਅਰ ਜੌਨ ਮੈਕਮੋਰੈਕ ਵੰਡੀਆਂ ਪਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹੁਣ ਕਾਰਵਾਈ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਉਧਰ ਪਰੇਡ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਵੀ ਟਿੱਪਣੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰ ਦਿਤੀ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਜਿਵੇਂ ਕਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਡਰਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਰੱਸੀ ਵਰਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ, ਉਸੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਡਰਾਉਣ ਲਈ ਬੁਲਡੋਜ਼ਰ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

# ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਲ ਦੌਰ 'ਚੋਂ ਲੰਘ ਰਹੇ ਭਾਰਤ-ਚੀਨ ਸਬੰਧ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਐੱਸ ਜੈਸ਼ੰਕਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬੀਜਿੰਗ ਨੇ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਜੋ ਕੁਝ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਚੀਨ ਦੇ ਸਬੰਧ ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਲ ਦੌਰ ਵਿੱਚੋਂ ਲੰਘ ਰਹੇ ਹਨ। ਚੀਨ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਆਮ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਰਾਹ ਵਿੱਚ ਆ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਏਸ਼ੀਆਈ ਸਦੀ ਉਦੋਂ ਬਣੇਗੀ ਜਦੋਂ ਚੀਨ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਇਕੱਠੇ ਹੋਣਗੇ, ਪਰ ਜੇਕਰ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਦੇਸ਼ ਇਕੱਠੇ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਏਸ਼ੀਆਈ ਸਦੀ ਦਾ ਹੋਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ। ਜੈਸ਼ੰਕਰ ਬੈਂਕਾਕ ਦੀ ਉੱਚ ਵੱਕਾਰੀ ਚੁਲਾਲੋਗਕਰਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ-ਪ੍ਰਸ਼ਾਂਤ ਖੇਤਰ ਲਈ ਭਾਰਤ ਦੇ ਵਿਜਨ 'ਤੇ ਭਾਸ਼ਣ ਦੇਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਮਾਹਿਰਾਂ ਦੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ।

## ATOP IMMIGRATION SERVICES

ਅਸੀਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲੂ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿਤੀਆਂ ਹਨ ਤੁਸੀਂ ਆਕੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ

- \* Immigration Appeals - Expert
- \* Sponsorship Husband/Wife/Children/Parents
- \* Work Permit, Study Permit, Canadian Experience Class & LMIA
- \* Skilled Workers Class immigration (point system)
- \* Business /Investor immigration/Farmers/Arranged Employment Offers
- \* Provincial Nomination B.C., Alberta, Manitoba, Quebec, Saskatchewan
- \* Stay of Deportation Orders/Immigration Problems Solutions at Airport
- \* Nanny Immigration, Refugee Claims/Jail Detention & Release
- \* Child Adoption Cases/ Orphan Children Sponsorship
- \* Citizenship, PR Card, Passport & USA Visa Applications
- \* Visitor Visa & Immigration Documents Attestations

**778-688-5034**  
Unit #108 - 12830 80TH Ave (York Center) Surrey BC  
Tel: 778-565-4191 FAX: 778-565-4193  
\* Email: atopimmigration@gmail.com

icrc crdic

Super Visa Applications

**GURSEWAK SINGH**,  
Regulated Canadian Immigration Consultant  
Member ICRC  
Commissioner of Oaths  
UBC Graduate in Immigration Law,  
M.A., LL.B., CLFP

## DMJ PAINTING LTD.

Just one call for all your painting needs!

ਅਸੀਂ ਪੁਰਾਣੇ ਤੇ ਨਵੇਂ ਘਰਾਂ, ਦਫਤਰਾਂ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਤੇ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਦਾ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੇਂਟ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਡੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਬਹੁਤ ਵਾਜ਼ਿਬ ਹਨ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪੇਂਟ ਕਰਵਾਉਣ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹੋ?

- \* Old & New Homes
- \* Town Houses, Apartments
- \* Interior & Exterior
- \* Stucco Paint
- \* Roller Painting
- \* Sky Paint for Ceiling
- \* Pressure Washing
- \* Any kind of Paint Job
- \* Spray Painting
- \* Fence Painting
- \* Hardy Painting

ਰੀਪੇਂਟ ਕਰਾਉਣ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ

ਵਧੀਆ ਕੰਮ ਫਾਸਟ ਸਰਵਿਸ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ

**MANDEEP : 604-767-4954 JAGDEEP : 604-338-7147**

## NRI FOREX SERVICES

Send money to India and bring money from India

Contact : **RAJ GARCHA : 778.565.4191**  
Unit #108 - 12830 80TH Ave (York Center) Surrey BC

ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਵਧੀਆ ਤੇ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਰਵਿਸ ਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ ਅਸੀਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਚੈੱਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

## Homeowner • Fleet • Business • Auto • Travel • Boats • Life • Critical • Cargo • Commercial

**Jaswinder S. Parmar**  
604-351-6539

### HOUSE INSURANCE

HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
\$400,000	\$320,000	1 Million	\$570 /YEAR
\$500,000	\$400,000	1 Million	\$650 /YEAR
\$600,000	\$480,000	1 Million	\$745 /YEAR
\$750,000	\$600,000	1 Million	\$890 /YEAR
\$1,000,000	\$800,000	1 Million	\$1100 /YEAR

All discounts applied to above rate. Discounts may vary due to individual circumstances & policy requirements.  
Rates subject to change without notice.  
Above Rates Includes: \* Senior Discount \* Claims Free Discount \* New Home Discount \* Mortgage Free Discount \* Home Production Discount \* Deductible Applicable \* Monthly Payment Plan

**ICBC**

**ਆਟੋ ਪਲੈਨ**  
ਫੋਨ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਰੀਨਿਊ ਕਰਵਾਉ

**SWITCH TO AMC & SAVE UPTO 30% ON YOUR INSURANCE**

**Truck Insurance & Pro-Rate**

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**Wawanesa Insurance**

## AMC AMC INSURANCE SERVICES LTD.

SURREY (HEAD OFFICE) Ph: 604.507.6666 #120, 12888 - 80th Ave.	CLOVERDALE Ph: 604.576.6648 134 -17455, Hwy 10	LANGLEY Ph: 604.882.6000 160-20728 Willoughby Town Center Dr	COQUITLAM Ph: 604.939.2425 #404, 552 Clarke Rd	COQUITLAM Ph: 604-942-3555 405-1192 Lansdowne Dr	VANCOUVER Ph: 604-876-0126 454 West Broadway	ABBOTSFORD Ph: 604.744.0360 31696 South Fraserway	NORTH VANCOUVER Ph: 604-985-3185 140 East 14th Street, North Vancouver	BURNSLAKE Ph: 250-692-3161 251 BC-16 Burns Lake
---	--	--	--	--	--	---	--	---

\*GET FREE QUOTE ONLINE \*HOT DEALS ON PRIVATE AUTO INSURANCE

**ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**  
**ਜੇਕਰ ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।**  
www.amcinsurance.ca • jparmar@amcinsurance.ca

# ਏਜੇ ਚੀਮਾ ਵਲੋਂ ਲੈਂਗਲੀ ਟਾਉਨਸ਼ਿਪ ਤੋਂ ਕੌਂਸਲਰ ਵਜੋਂ ਚੋਣ ਲੜਨ ਦਾ ਐਲਾਨ

ਸਰੀ- ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਅਕਤੂਬਰ ਦੇ ਤੀਸਰੇ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਨੂੰ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਮਿਊਂਸਪਲ ਚੋਣਾਂ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਚੋਣ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਜ਼ੋਰ ਫੜ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਭਰਵੀਂ ਵਸੋਂ ਵਾਲੇ ਸ਼ਹਿਰ ਸਰੀ ਦੇ ਨਾਲ ਹੁਣ ਲੈਂਗਲੀ ਅਤੇ ਲੈਂਗਲੀ ਟਾਉਨਸ਼ਿਪ ਵਿਚ ਚੋਣ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਤੇਜ਼ ਹੋਣ ਲੱਗੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਵਸਦੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਵਲੋਂ ਚੋਣਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਕਾਫੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਵਿਖਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਲੈਂਗਲੀ ਟਾਉਨਸ਼ਿਪ ਤੋਂ ਸਾਬਕਾ ਮੰਤਰੀ ਤੇ ਲਿਬਰਲ ਆਗੂ ਡਾ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਦੇ ਸਪੁੱਤਰ ਅਵੀਰਾਜ ਸਿੰਘ ਏਜੇ ਚੀਮਾ ਵਲੋਂ ਕੌਂਸਲਰ ਦੀ ਚੋਣ ਲੜਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਸਰੀ ਦੇ ਰਿਫਲੈਕਸ਼ਨ ਹਾਲ ਵਿਚ ਹੋਏ ਇਕ ਜਨਤਕ ਇਕੱਠ ਦੌਰਾਨ ਮੰਚ ਤੇ ਸਾਬਕਾ ਲਿਬਰਲ ਐਮ ਪੀ ਜਤੀ ਸਿੱਧੂ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਨਾਲ ਏਜੇ ਚੀਮਾ ਵਲੋਂ ਲੈਂਗਲੀ ਟਾਉਨਸ਼ਿਪ ਕੌਂਸਲਰ ਲਈ ਚੋਣ ਲੜਨ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਉਂਦਿਆਂ ਉਹਨਾਂ ਚੀਮਾ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਲੋਂ ਸਿਆਸਤ ਵਿਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਵਿਖਾਉਣ ਅਤੇ ਲੋਕ ਸੇਵਾ ਲਈ ਅੱਗੇ ਆਉਣ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਡਾ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਪੁੱਤਰ ਵਲੋਂ ਕੌਂਸਲ ਚੋਣਾਂ ਲੜਨ ਲਈ ਲਏ ਗਏ ਫੈਸਲੇ ਉਪਰੰਤ ਹੌਂਸਲਾ ਅਫਜ਼ਾਈ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸਪੁੱਤਰ ਛੇ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸਿਆਸੀ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ।

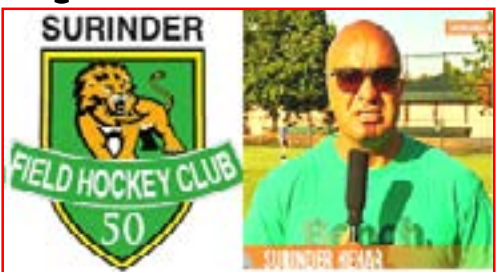


# ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰਿਕ ਕਾਰਾਂ ਲਈ ਜਰਮਨ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਸਮਝੌਤਾ

ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਅਸੀਂ ਇਲੈਕਟ੍ਰਿਕ ਵਾਹਨਾਂ ਦੀ ਵੱਧਦੀ ਮੰਗ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਦੋ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਜਰਮਨ ਵਾਹਨ ਨਿਰਮਾਤਾਵਾਂ - ਵੋਲਕਸਵੈਗਨ ਅਤੇ ਮਰਸਡੀਜ਼ - ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਿਆਂ 'ਤੇ ਹਸਤਾਖਰ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਈ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖ ਸਕਾਂਗੇ, ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਇਲੈਕਟ੍ਰਿਕ ਵਾਹਨਾਂ ਅਤੇ ਬੈਟਰੀਆਂ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿੱਚ ਇਕ ਗਲੋਬਲ ਲੀਡਰ ਵਜੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰਾਂਗੇ। ਅਸੀਂ ਟਿਕਾਊ ਬੈਟਰੀ ਨਿਰਮਾਣ, ਨਾਜ਼ੁਕ ਖਣਿਜ ਸਪਲਾਈ, ਸਪਲਾਈ ਚੇਨ, ਖੋਜ ਤੇ ਵਿਕਾਸ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁਝ 'ਤੇ ਦੇਵਾਂਗੇ ਅਤੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨੂੰ ਹੋਰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਾਂਗੇ।

# 14ਵਾਂ ਸੁਰਿੰਦਰ ਲਾਇਨਜ਼ ਹਾਕੀ ਕੱਪ ਸਰੀ (ਕੈਨੇਡਾ) ਵਿਖੇ 26 ਤੋਂ 28 ਅਗਸਤ ਤੱਕ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਨਾਮੀ ਖਿਡਾਰੀ ਅਤੇ ਉੱਘੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਲੈਣਗੀਆਂ ਹਿੱਸਾ

ਸਰੀ-14ਵਾਂ ਸੁਰਿੰਦਰ ਲਾਇਨਜ਼ ਗੋਲਡ ਕੱਪ ਹਾਕੀ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਸਰੀ ਦੇ ਤਮਾਨਾਵਿਸ ਪਾਰਕ 64 ਐਵੇਨਿਊ ਅਤੇ 126 ਸਟਰੀਟ ਦੇ ਐਸਟਰੋਟਰਫ ਹਾਕੀ ਮੈਦਾਨਾਂ ਵਿਚ 26 ਤੋਂ 28 ਅਗਸਤ ਤੱਕ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਵਿਚ ਜਿੱਥੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕੌਮੀ ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ ਦੀਆਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਥੇ ਅਮਰੀਕਾ, ਜਰਮਨੀ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਭਾਰਤ ਤੇ ਹੋਰ ਯੂਰਪੀਅਨ ਮੁਲਕਾਂ ਦੇ ਹਾਕੀ ਸਟਾਰ ਹਰ ਸਾਲ ਆਪਣੇ ਹਾਕੀ ਹੁਨਰ ਦਾ ਲੋਹਾ ਮਨਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਵਿਚ ਜੂਨੀਅਰ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸੀਨੀਅਰ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਦੇ ਹਰ ਵਰਗ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਵਾਰ ਸੁਰਿੰਦਰ ਲਾਇਨਜ਼ ਹਾਕੀ ਕਲੱਬ ਦਾ ਸਰੀ ਗੋਲਡ ਕੱਪ ਹਾਕੀ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਇਕ ਨਵਾਂ ਇਤਿਹਾਸ ਸਿਰਜੇ। ਸਾਰੇ ਹਾਕੀ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਹਾਕੀ ਮਹਾਂਕੁੰਡ ਦਾ ਆਨੰਦ ਜ਼ਰੂਰ ਮਾਨਣ।



# ਭਾਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਪਸੰਦ ਬਣਿਆ ਕੈਨੇਡਾ

ਟੋਰਾਂਟੋ:ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਰਵਿਊਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ (ਆਈਆਰਸੀਸੀ) ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਮੁਤਾਬਿਕ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ਾ ਬਿਨੈਕਾਰਾਂ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਪਹਿਲੀ ਪਸੰਦ ਬਣਿਆ ਹੈ। ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਰਵਿਊਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ (ਆਈਆਰਸੀਸੀ) ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, 2015 ਤੋਂ 2021 ਤੱਕ, ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਤੋਂ ਕੁੱਲ 23,74,030 ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ਾ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਤਿਹਾਈ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਿਰਫ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਸਨ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ 8,93,849 (37.65%) ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ੇ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ਾ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀਆਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਵਧੀਆਂ ਹਨ। 2015 ਵਿੱਚ, 38,432 ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਬਿਨੈਕਾਰਾਂ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕੀਤਾ ਅਤੇ 2021 ਵਿੱਚ ਇਹ ਗਿਣਤੀ ਵੱਧ ਕੇ 'ਤੇ 2,34,112 ਹੋ ਗਈ ਸੀ, ਜਿਸ ਚ ਵੀ ਵੱਡਾ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ।

## SABLOK & SABLOK

### NOTARIES PUBLIC

ਤੁਹਾਡੀ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹੁਣ 2 ਨੋਟਰੀਜ਼

**AKASH SABLOK & TARLOK SABLOK**

ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਤੇ ਮੌਰਗੇਜ ਦੇ ਕਾਗਜ਼
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ, ਰਾਹਦਾਰੀ ਅਤੇ ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ
- ਪਾਸਪੋਰਟ ਆਦਿ ਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਕੰਮ

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਇਨਵੈਸਟਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- ਫੈਮਲੀ, ਮੰਗੇਤਰ ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ

**ਸਬਲੋਕ ਐਂਡ ਸਬਲੋਕ**

**604-325-9200**

6108 Fraser St., (at 45th Ave.)  
Vancouver BC V5Ww 3A1  
FAX: 604-325-3666

A	M	<b>ALPHA MORTGAGE</b> NEED A
H	C	

## ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

- Purchase or Refinance
- Residential, Commercial or Industrial
- Construction (Residential or Commercial)
- Private Mortgage (\$10,000 to \$10 million)
- Debt Consolidation • Self employed or bad credit
- Farm Mortgages

**Gurinder S. Toor**  
Mortgage Consultant

**T: 604.501.1022 Fax: 604.501.1021**  
#202 -12830 80th Ave., Surrey (York Business Center)

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਮ

## NAGINA S. BANGER B.A., M.A.

### ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

Over 20 years Experience in Insurance & investments

Best Rates for  
**Mortgage**  
Life Insurance

Best Rates for  
**SUPER VISA**  
INSURANCE

- \* Life Insurance
- \* Mortgage Life Insurance
- \* Critical Illness/Disability Insurance
- \* Long Term Care Insurance
- \* RRSP's - RRIF - Annuities - TAX FREE Savings Account
- \* Extended Health, Dental Insurance & Super Visa
- \* Visitors to Canada & Immigrant Medical Insurance
- \* Children Insurance Plans

- \* ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਮੋਰਟਗੇਜ਼ ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਕਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ / ਡਿਸਏਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਲੌਂਗ ਟਰਮ ਕੇਅਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਆਰ.ਆਰ.ਐਸ.ਪੀ \* ਟੈਕਸ ਫਰੀ ਸੇਵਿੰਗ ਅਕਾਊਂਟ
- \* ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਇਮੀਗਰਾਂਟਾਂ ਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਲੈਨ

**ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ**

**COMMONWEALTH FINANCIAL**  
\*Mortgages • Investments • Insurance

**Cell: 250-613-0450 \* Off: 250-960-2233**  
**Res: 250-564-2167 \* Fax: 250-562-4649**

331 George Street, Prince George, BC V2L 1R4  
Email: nbanger@shaw.ca \* Website: mycommonwelth.ca

## SUDDEN IMPACT

### Autobody & Repair Ltd.

**BEST QUALITY!**  
**BEST SERVICE!**

**ICBC c.a.r. shop**  
Accredited Collision Repairs

**BBB** **MasterCard** **VISA**

- ICBC Claims
- Private Claims
- Custom Painting
- Windshield Claims
- Freeway Truck Painting
- Lifetime Guarantee on All Repairs

**Ph: 604-507-2247**  
**Cell: 604-723-9697**

Fax: 604-507-2249 e-mail: sudden@telus.net  
Unit #1 - 12372-82A Ave. Surrey, B.C. V3W 0L6

**CONTACT: SIMMERJIT (SIMI) SAMRA**

## ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਠੱਗਾਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ 'ਤੇ ਆਏ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ

ਟੋਰਾਂਟੋ: ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਠੱਗਾਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ 'ਤੇ ਹੁਣ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਕਮਰਾ ਦਿਵਾਉਣ ਦੇ ਬਹਾਨੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਡਾਲਰ ਦੀਆਂ ਠੱਗੀਆਂ ਵੱਜ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਆਈ ਇਕ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਠੱਗਾਂ ਦੀ ਤਾਜ਼ਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਬਣੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਗਵਾਉਣੇ ਪਏ। ਲਿਵ ਡਾਟ ਰੈਂਟ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਪੂਰੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕਿਰਾਏ ਦਾ ਮਕਾਨ ਜਾਂ ਕਮਰਾ ਦਿਵਾਉਣ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਠੱਗੀਆਂ ਵਧਦੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪਛਾਣ ਗੁਪਤ ਰੱਖੇ ਜਾਣ ਦੀ ਸ਼ਰਤ 'ਤੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣਾ ਸਾਰੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਗਵਾ ਦਿਤੀ ਅਤੇ ਹੁਣ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਪੁਰਾਣਾ ਕਮਰਾ ਵੀ ਖਾਲੀ ਕਰਨਾ ਪੈਣਾ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਨੇ ਨਵੀਂ ਜਗ੍ਹਾ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਪੁੱਛ ਪੜਤਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਇਕ ਸ਼ਖਸ ਨੇ ਵਾਜਬ ਦਰਾਂ 'ਤੇ ਕਮਰਾ ਦਿਵਾਉਣ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ। ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਨੇ ਸਾਰੇ ਅਹਿਤਿਆਤ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਕਮਰਾ ਦਿਖਾਉਣ ਮੌਕੇ ਉਸ ਸ਼ਖਸ ਨੇ ਆਪਣਾ ਸ਼ਨਾਖਤੀ ਕਾਰਡ ਵੀ ਦਿਖਾਇਆ ਪਰ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਕਰਨ ਮਗਰੋਂ ਜਦੋਂ ਉਹ ਦੁਬਾਰਾ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ 'ਤੇ ਗਈ ਤਾਂ ਸਭ ਕੁਝ ਬਦਲ ਚੁੱਕਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਉਹ ਪੁਰਾਣੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਕਮਰਾ ਛੱਡਣ ਬਾਰੇ ਆਖ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅੱਗੇ ਨਵਾਂ ਕਮਰਾ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਜੇਬ ਵਿਚ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ।

## ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ 14 ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਜ਼ ਨੇ ਮਾਸਕ ਲਾਜ਼ਮੀ ਕੀਤੇ

ਟੋਰਾਂਟੋ: ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ 14 ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸਤੰਬਰ ਵਿਚ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਰਹੇ ਨਵੇਂ ਅਕਾਦਮਿਕ ਵਰ੍ਹੇ ਦੌਰਾਨ ਮਾਸਕ ਲਾਜ਼ਮੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਐਲਬਰਟਾ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਚ ਇਨਫੈਕਸ਼ੀਅਸ ਡਿਜ਼ੀਜ਼ ਦੀ ਮਾਹਰ ਡਾ. ਲਾਇਨੋਰਾ ਸੈਕਸਿੰਗਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫਿਲਹਾਲ ਨਵੀਂ ਲਹਿਰ ਉਠਣ ਖਤਰਾ ਬਰਕਰਾਰ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਅਹਿਤਿਆਤ ਵਰਤੋਂ ਜਾਣ ਤਾਂ ਚੰਗਾ ਹੋਵੇਗਾ।

## ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਰੌਸ ਸਟਰੀਟ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਬਣੋ

ਵੈਨਕੂਵਰ: ਆਗਾਮੀ ਚੋਣਾਂ ਲਈ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਰੌਸ ਸਟਰੀਟ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ 4 ਸਤੰਬਰ ਤੱਕ ਸ਼ੁਰੂ ਹੈ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਤੋਂ 12 ਵਜੇ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਮੈਂਬਰ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 2 ਤੋਂ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ। ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਫਾਰਮ ਭਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 18 ਸਾਲ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਪੀਆਰ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਮੈਂਬਰ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਪੀ.ਆਰ. ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਪਛਾਣ

ਜਲੰਧਰ- ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕ੍ਰਿਸਟਾਚਾਰੀਆਂ 'ਤੇ ਸ਼ਿਕੰਜਾ ਕੱਸਦਿਆਂ ਹੁਣ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਪੀ.ਆਰ. ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਸਬੰਧ 'ਚ ਵਿਜੀਲੈਂਸ ਬਿਊਰੋ ਵੱਲੋਂ ਸਾਰੇ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗਾਂ ਤੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਹੜੇ-ਕਿਹੜੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਪੀ.ਆਰ. ਲਈ ਹੋਈ ਹੈ।

ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਹ ਕਦਮ ਇਸ ਲਈ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਜੋ ਕ੍ਰਿਸਟਾ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਪਨਾਹ ਨਾ ਲੈ ਸਕਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਈ ਅਧਿਕਾਰੀ ਕ੍ਰਿਸਟਾਚਾਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੀ.ਆਰ. ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਵਿਦੇਸ਼ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

**RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES**

### Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

**ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ**  
**ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ**

- \* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ
- \* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ
- \* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ
- \* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ
- \* Low Income
- \* Self Employed
- \* Bad Credit
- \* New Immigrant
- \* Land Development
- \* Second Mortgage

**ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ**



Sukhkaran Bhatti  
Cell: 604-765-4023

**ALPHA MORTGAGE HOUSE CORPORATION**

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca  
\* Lender/Broker fee may apply.

## Private Mortgage Available !!!

Private Mortgage available at low rates.  
1<sup>st</sup> / 2<sup>nd</sup> / 3<sup>rd</sup> Mortgages.  
Borrow up to 80% value of Property.  
Bank Rules not applicable here.  
Bad Credit/ Less Income- No problem...

Call- Mortgage Consultant,  
**Rajan Saggi, AMP 604-767-5050**

rajan@mortgagegrp.com  
www.MortgageBazar.ca



powered by The Mortgage Group



## OASIS WINDOWS

\* Quality Products \* Superior Service.

**25+ Years in Business**



Attractive, Energy Efficient And Quality Windows For Your Dream Home Or Housing Projects Or For Renovation

- VINYL WINDOWS • SLIDER DOORS
- GARDEN WINDOWS & SKYLIGHTS

FREE ESTIMATES Financing Available (OAC)  
Phone: (604) 597 - 5033  
19025 52 Ave, Surrey, BC  
www.oasiswindows.com






## SCORE IMMIGRATION & FINGERPRINT SERVICES

ਅਸੀਂ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫਿੰਗਰ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**We specialize in:**

- \*Express Entry and Provincial Nominee Class Applications
- \*Sponsorship
- \*Study Permit
- \*Work Permit
- \*Visitor Visa Applications
- \*Indian Visa (e-visa)
- \*Citizenship
- \*PR Applications
- \*Super Visa
- \*U.S. Visa

**RCMP accredited Digital Fingerprinting**  
(By appointment or walk-in)

ਅਸੀਂ ਪਾਸਪੋਰਟ ਸਾਈਜ਼ ਫੋਟੋ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**PH:778-881-4611**  
Web:scoreimmigration.com  
Email:scoreimmigration@yahoo.com  
Add:7028 120 St, Surrey, B.C V3W 3M8



**Vik Parmar (RCIC)**

# ਹਿੰਦੂ ਮੰਦਿਰ ਕਮੇਟੀ ਸਰੀ ਵਲੋਂ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਦੀ ਟੀਮ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਦਾ ਐਲਾਨ

ਸਰੀ-ਸਰੀ ਹਿੰਦੂ ਮੰਦਿਰ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਆਗਾਮੀ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਦੀ ਟੀਮ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ

## ਸਰੀ ਦੇ ਗੌਰਵ ਧਨੋਆ ਨੇ ਪਾਵਰਲਿਫਟਿੰਗ ਵਿਚ ਨਵਾਂ ਰਿਕਾਰਡ ਬਣਾਇਆ

ਸਰੀ- ਸਰੀ ਦੇ 17 ਸਾਲਾ ਨੌਜਵਾਨ ਗੌਰਵ ਧਨੋਆ ਨੇ ਪਾਵਰਲਿਫਟਿੰਗ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਰਿਕਾਰਡ ਤੋੜਦਿਆਂ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਰਿਕਾਰਡ ਆਪਣੇ ਨਾਂ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਨੈਨਟਨ, ਅਲਬਰਟਾ ਵਿੱਚ 20-21 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਹੋਏ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪਾਵਰਲਿਫਟਿੰਗ ਲੀਗ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ, 17-ਸਾਲ ਦੇ

ਗੌਰਵ ਨੇ ਦੋ ਉਮਰ ਵਰਗਾਂ ਵਿੱਚ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਅਤੇ ਸੂਬਾਈ ਪੱਧਰ 'ਤੇ 12 ਪਾਵਰਲਿਫਟਿੰਗ ਰਿਕਾਰਡ ਤੋੜੇ ਹਨ। ਗੌਰਵ ਨੇ ਨਿਊਟਨ ਵਿੱਚ ਕੋਚ ਰਿਆਨ ਮੈਕਲੇਲਨ ਤੋਂ ਸਿਖਲਾਈ ਲਈ ਹੈ। ਯੰਗ ਗਨਜ਼ ਵੇਟਲਿਫਟਿੰਗ ਕਲੱਬ ਦੇ ਪਵੀ ਤੂਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ, "ਉਸਨੇ 336 ਪੌਂਡ,



ਮੰਦਿਰ ਵਿਚ ਹੋਏ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਹਿੰਦੂ ਮੰਦਿਰ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਤੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਇਕੱਠ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੈਕਲਮ ਨੇ ਪਿਛਲੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਜੋ ਵਾਅਦੇ ਕੀਤੇ ਸਨ, ਉਹ ਸਾਰੇ ਪੂਰੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਮੰਦਿਰ ਵਾਸਤੇ ਪਾਰਕਿੰਗ ਅਤੇ 84 ਐਵਨਿਊ ਨੂੰ ਕਿੰਗ ਜੌਰਜ ਨਾਲ ਜੋੜੇ ਜਾਣ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ।

## ਆਜ਼ਾਦ ਮੀਡੀਆ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼:ਕਾਂਗਰਸ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਸਨਅਤਕਾਰ ਗੌਤਮ ਆਡਾਨੀ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਵਾਲੀ ਕੰਪਨੀ ਵਲੋਂ ਨਿਊ ਦਿੱਲੀ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਲਿਮਿਟਿਡ (ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ) ਨੂੰ ਐਕਵਾਇਰ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਖਬਰਾਂ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੇ ਖਾਸ ਦੋਸਤ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਵਾਲੀ ਕੰਪਨੀ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਆਜ਼ਾਦ ਮੀਡੀਆ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰਨ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਲਈ ਚੁੱਕਿਆ ਕਦਮ ਹੈ। ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਜੈਰਾਮ ਰਮੇਸ਼ ਨੇ ਟਵੀਟ ਕੀਤਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੇ 'ਖਾਸ ਮਿੱਤਰ' ਦੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਰਜ਼ਦਾਰ ਕੰਪਨੀ ਵਲੋਂ ਮਸ਼ਹੂਰ ਟੀ ਵੀ ਨਿਊਜ਼ ਨੈੱਟਵਰਕ ਨੂੰ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿਚ ਲੈਣ ਦੀ ਖਬਰ ਆਰਥਕ ਅਤੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਸ਼ਕਤੀ ਦਾ ਕੇਂਦਰੀਕਰਨ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਇਹ ਆਜ਼ਾਦ ਮੀਡੀਆ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਤੇ ਕਾਬੂ ਕਰਨ ਲਈ ਚੁੱਕਿਆ ਬੇਸ਼ਰਮੀ-ਭਰਿਆ ਕਦਮ ਹੈ।

### (ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ ਦੀ ਬਾਕੀ)

ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀਆਂ ਦੋ ਜਾਣੀਆਂ ਪਹਿਚਾਣੀਆਂ ਸਖਸ਼ੀਅਤਾਂ ਬਲਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਅਤੇ ਰੂਪਾ ਮਾਰਕਸ ਨੇ ਇਸ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਨੇਪਰੇ ਚਾੜਨ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕੀਤੀ। ਡੈਲਟਾ ਪੁਲਿਸ ਤੋਂ ਕਿਮ ਲੀਓਪਕੀ ਨੇ ਸਾਡੀਆਂ ਇਹਨਾਂ ਭੈਣਾਂ ਦੀ ਹੱਲਾਸ਼ੇਰੀ ਲਈ ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸਾਥ ਦਿੱਤਾ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਬਲਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸਾਂਝਾ ਟੀ ਵੀ ਦੇ ਹੋਸਟ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹੋਪ ਸੇਵਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰੈਸ ਕਲੱਬ ਬੀ. ਸੀ. ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਨ। ਜੋ ਕਿ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਸਾਂਝੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧ ਚੜ ਕੇ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਰੂਪਾ ਮਾਰਕਸ "ਚਲੋ ਫਰੈਸ਼ਕੋ" ਨਾਮ ਦੇ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਦੇ ਜਨਰਲ ਮੈਨੇਜਰ ਹਨ। ਇਹ ਪੰਜਾਹ ਫੁੱਟ ਦੀ ਲਿਫਟ "ਚਲੋ ਫਰੈਸ਼ਕੋ" ਸਟੋਰ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਲਾਟ ਵਿਚ ਲਗਾਈ ਗਈ। ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ( ਏ ਵੰਨ ਸਪੋਰਟਸ) ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ "ਰਾਈਟ ਟੂ ਸਰਵਾਈਵ" ਨਾਮ ਦੀ ਸੰਸਥਾ ਪਿਛਲੇ ਅਠਾਰਾਂ ਸਾਲ ਤੋਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਟੀਚੇ ਲੈ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਸੰਸਥਾ "ਹੈਂਡ ਔਨ ਬੈਕ ਸਰਵਿਸ ਸੁਸਾਇਟੀ" ਦੇ ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਨੇ ਕਰਜ਼ ਵਿੱਚ ਦਾਨ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸਾਥ ਨਿਭਾਇਆ। ਇਸ "ਰਾਈਡ ਟੂ ਸਰਵਾਈਵ" ਵਿੱਚ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨ ਦਾ ਟੀਚਾ \$30,000 ਮਿਥਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਪਰ ਇਹਨਾਂ ਭੈਣਾਂ ਅਤੇ ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਦੀ ਅਣਥੱਕ ਮਿਹਨਤ ਸਦਕਾ \$35,000 ਦਾ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਬਲਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਅਤੇ ਰੂਪਾ ਮਾਰਕਸ ਨੇ ਜਿੱਥੇ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਪੰਜਾਹ ਫੁੱਟ ਉੱਚੀ ਲਿਫਟ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰੇਰਿਆ ਨਾਲ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੈਂਸਰ ਵਰਗੀ ਬਿਮਾਰੀ ਪ੍ਰਤੀ ਜਾਗਰੂਕ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧ ਚੜ ਕੇ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਦਿਵਾਇਆ। ਬਲਜਿੰਦਰ ਕੌਰ, ਰੂਪਾ ਮਾਰਕਸ ਅਤੇ ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਾਰੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

**SHIVANI PAUL** 

**ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ: 236-889-1528**

**ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ ਜਰੂਰਤ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**

*EXPRESS ENTRY	*SUPERVISA
*PERMANENT RESIDENCY	*VISITOR VISA
*FAMILY SPONSORSHIP	*WORK PERMIT
*PNP	*LMIA

**FOR ALL YOUR IMMIGRATION NEEDS**

**Canadascape Immigration** RCIC #705804

**#210, 8232 Scott Rd, Surrey** Email: info@canadascape.com

## Seattle Dream Production

*Best Movie Maker & D.J*



ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਫੋਟੀ ਵੱਡੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ

**ਸੀਤਲ ਸਿੰਘ ਕੰਦੋਲਾ**

**206-271-7773**  
**425-747-7777**

**ਆ ਗਿਆ ਜੀ ਵੈਦ ਰੋਗੀਆਂ ਦਾ**  Since: 1890

**ਦੇਸੀ ਖਾਓ, ਰੋਗ ਭਜਾਓ ਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਪਾਓ।**

ਲਾ-ਇਲਾਜ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹਰਬਲ (ਦੇਸੀ) ਦਵਾ ਵਾਸਤੇ ਖਾਨਦਾਨੀ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ **ਵੈਦਰੂਬਲ** ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

- ▶ ਜੋੜਾ ਦੀਆਂ ਦਰਦਾਂ, ਕਮਰ ਦਰਦ (ਡਿਸਕ), ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ ਦਾ ਵਧਣਾ, ਹੱਥਾਂ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਜ, ਅਕੜਨ ਰਹਿਣਾ।
- ▶ ਮਾਈਗ੍ਰੇਨ, ਸਿਰ ਦਰਦ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣਾ।
- ▶ ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ, ਐਨਜਾਈਟੀ, ਜਾ ਸੂਗਰ ਦਾ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਵਧਣਾ
- ▶ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਏਲਰਜੀ, ਸੇਰਾਈਸਿਸ, ਏਕਜ਼ੀਮਾ
- ▶ ਲਿਵਰ ਸੇਰਾਈਸਿਸ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਮਿਲੇ।

ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਮੁਫਤ।

ਮਿਲੇ- **ਵੈਦਰੂਬਲ** ਪਤਾ- **ਦੇਸੀ ਹਰਬਲ ਲਿਮਿਟਿਡ**

(778) 917-0444 Unit 212 - 12837 76 Ave, Surrey, BC

email- desherballtd@gmail.com (236) 818-8850

 Vaid Rubal Tv  Desi Herbal Ltd. 

 **The Mortgage Centre**  
We work for you, not the lenders.

**AXIS MORTGAGE CORP**

*Over 25 years of banking experience working with major credit unions and banks*

**Private funds available in 24 hours**

- Residential
- Commercial
- Construction
- Land financing
- First time buyers
- Refinances & renewals

ਵਧੀਆ ਮੌਰਗੇਜ਼ ਰੇਟ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸਰਵਿਸ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

Cell: **604.351.4048**  
Fax: 604.503.2948  
Email: navjitbains5@gmail.com

#204 12885-80th Ave  
Surrey, BC V3W OE6

**Navjit Singh Bains**  
Mortgage Advisor

Each mortgage centre office is independently owned and operated.

# ਜੱਗੀ ਜੌਹਲ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਯੂ.ਕੇ. ਸਰਕਾਰ 'ਤੇ ਲੱਗੇ ਗੰਭੀਰ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦੀ ਆਲੋਚਨਾ



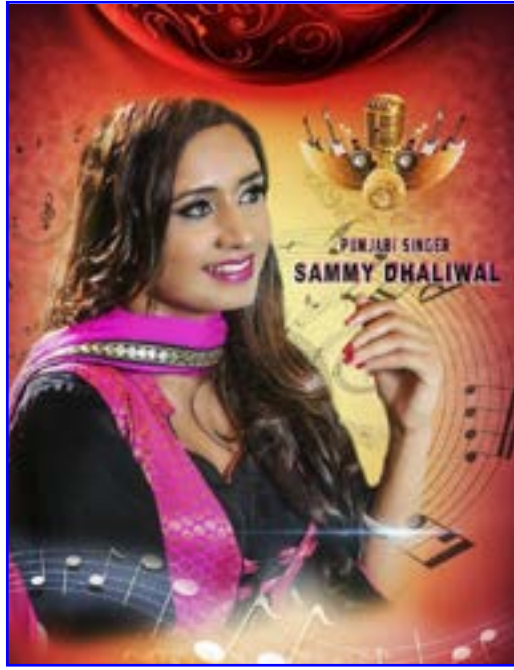
ਲੰਡਨ, (ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਬੱਧਨੀ ਕਲਾਂ)—ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੱਗੀ ਜੌਹਲ ਦੀ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਸਾਲ 2017 ਹੋਈ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਯੂ.ਕੇ. ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਯੂ.ਕੇ. ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੂੰ ਕਟਹਿਰੇ 'ਚ ਖੜ੍ਹਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ 'ਚ ਭਾਰੀ ਰੋਸ ਪਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਤਨਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢੇਸੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬੋਰਿਸ ਜੌਹਨਸਨ ਕਹਿ ਕੁਝ ਹੋਰ ਹਨ ਅਤੇ ਕਰ ਕੁਝ ਹੋਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਢੇਸੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬੋਰਿਸ ਨੂੰ ਖੁਦ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਰਿਸ਼ੀ ਸੁਨਾਕ ਅਤੇ ਲਿਜ਼ ਟਰੱਸ ਨੇ ਵੀ ਜੱਗੀ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਚੁੱਪ ਧਾਰੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੱਗੀ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਤੁਰੰਤ ਮੰਗ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਸਿੱਖ ਜੱਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਜਾਰੀ ਨਵੀਂ ਰਿਪੋਰਟ 'ਤੇ ਸਖ਼ਤ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਮ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਸਿੱਖ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਯੂ.ਕੇ. ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਭਾਈ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜੱਗੀ ਜੌਹਲ ਸੰਬੰਧੀ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਸਥਾ ਵਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਰਿਪੋਰਟ ਨੇ 1984 'ਚ ਬਰਤਾਨਵੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨੂੰ ਹੁਣ ਹੋਰ ਵੀ ਸ਼ੱਕੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਵਾਰ-ਵਾਰ 1984 ਦੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ 'ਚ ਬਰਤਾਨੀਆ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਦੀ ਨਿਰਪੱਖ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਲਗਾਤਾਰ ਟਾਲ-ਮਟੋਲ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਫਸੋਸ ਕਿ ਅੱਜ ਵੀ ਬਰਤਾਨਵੀ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਇਸ ਦੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਆਪਣੇ ਹੀ ਨਾਗਰਿਕ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨਹੀਂ ਦੇ ਰਹੀਆਂ।

# ਵਿਚਾਰ: ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਗਦਾਰ ਸੀ ਮਾਸਟਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ?

1947 ਤੱਕ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਲੀਡਰ, ਉਧਮ ਸਿੰਘ ਨਾਗੋਕੇ, ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ ਮੁਸਾਫਿਰ, ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਫੇਰੂਮਾਨ, ਪਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਕੈਰੋਂ, ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਈਸ਼ਰ ਸਿੰਘ ਮਝੈਲ, ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਆਦਿ ਸੱਭ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਝੋਲੀ ਪੈ ਚੁਕੇ ਸਨ। ਸੋਹਨ ਸਿੰਘ ਜੋਸ਼ ਤੇ ਹੀਰਾ ਸਿੰਘ ਦਰਦ ਕਾਮਰੇਡ ਬਣ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਿਚ ਬੱਸ ਮਾਸਟਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ, ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ, ਹੁਕਮ ਸਿੰਘ ਤੇ ਸੰਪੁਰਨ ਸਿੰਘ ਰਹਿ ਗਏ ਸਨ। ਇਹ ਵੀ ਪਾਰਟੀ 'ਚੋਂ ਕਿਰਦੇ ਗਏ। ਪੰਥਕ ਮਸਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਾਥ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਰਿਹਾ ਹੀ ਨਾ। ਮਾਸਟਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਕੱਲਾ ਹੀ ਅੜਿਆ ਰਿਹਾ। ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ 1947 ਵੇਲੇ ਸਿੱਖਾਂ ਲਈ ਕੁਝ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਨਾ ਕਰ ਸਕਣ ਲਈ ਗਦਾਰੀ ਦਾ ਮਿਹਣਾ ਮਾਸਟਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਤੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਬਚੀ ਹੋ ਗਏ।  
—ਅਮਰ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਭੋਜਿਆ

# ਸਵਿਸ ਬੈਂਕ ਅਕਾਊਂਟ ਲਈ ਅਨਿਲ ਅੰਬਾਨੀ ਨੂੰ ਆਮਦਨ ਕਰ ਨੋਟਿਸ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਏਜੰਸੀ): ਆਮਦਨ ਕਰ ਵਿਭਾਗ ਨੇ ਰਿਲਾਇੰਸ ਗਰੁੱਪ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਅਨਿਲ ਅੰਬਾਨੀ ਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਕਾਲਾ ਧਨ ਐਕਟ ਤਹਿਤ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਸਵਿਸ ਬੈਂਕ ਖਾਤਿਆਂ 'ਚ ਜਮ੍ਹਾਂ 814 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੀ ਅਣਐਲਾਨੀ ਰਕਮ 'ਤੇ 420 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਜਾਣਬੁੱਝ ਕੇ ਕਰ ਚੋਰੀ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਵਿਭਾਗ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜਾਣਬੁੱਝ ਕੇ ਟੈਕਸ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆਪਣੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਬੈਂਕ ਖਾਤਿਆਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਸਾਹਮਣੇ ਨਹੀਂ ਲਿਆਂਦਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ 'ਚ ਕਾਰਨ ਦੱਸੇ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਸ 'ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ 31 ਅਗਸਤ ਤਕ ਜਵਾਬ ਮੰਗਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਨਿਲ ਅੰਬਾਨੀ ਦੇ ਦਫਤਰ ਨੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਕੋਈ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਜ਼ਾਹਿਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ।



**ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਬੋਲੀਆਂ, ਘੋੜੀਆਂ, ਮਾਈਆਂ, ਸੁਹਾਗ, ਜਾਗੋ ਸਪੈਸ਼ਲ**  
ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਸੈਮੀ (SAMMY)**  
**236-515-4878**

**COMPLETE PEST CONTROL**  
ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਥਾਵਾਂ ਲਈ

\*Bed Bugs \*Ants \*Mice  
\*Rats \*Squirrel \*Cockroaches  
\*Silver Fish \*Fleas \*Wasps

ਕੀੜੀਆਂ, ਕਾਕਰੋਚ, ਮੱਖੀਆ, ਚੂਹੇ, ਪਿੱਸੂ, ਕਾਟੋਆਂ, ਸਿਲਵਰਫਿਸ਼, ਮਕੜੀਆਂ, ਪਿੱਸੂਆਂ ਆਦਿ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**7 DAYS A WEEK**

**PH: 778-970-5786**  
Website: www.completepestcontrol.info

**REAL ESTATE MORTGAGES**

**KULWANT ATWAL 604 716 2135**  
\*SAVE COMMISSION & GET SOLD GUARANTEED\*  
\*WE HELP FIRST TIME BUYERS (Receive \$5K)

**BHAJAN ATWAL 604 773 8426**  
\*Some Conditions Apply

**PRIVATE MORTGAGES**  
\*Quick Approval & No Bank Rules\*

**For Real Estate Call 604 716 2135**  
**For Mortgages Call 604 773 8426**

**VP Accounts & Taxes**  
23812-104th Ave SE Kent, WA 98031-3314 USA

**Income Tax Service, E-File, Notary Public, Finger Printing, Photo Copy, Passport & Immigration Photos, Translation, Immigration Petitions and other Paper work.**

Fax, Recieve or Send anywhere  
**Fax: 253-859-5556**

**206-444-4407**  
www.VpTaxService.com

**SCOTT ROAD INSURANCE** "For all your insurance needs." **ICBC** **autoplan**

Open 7 Days a Week  
ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਾਂ

**Avtar S. Gill CEO**

- Autoplan/cars Insurance
- Homeowner Insurance
- Rental Homes Insurance
- Trucking & Cargo Insurance
- Fleet & Prorate Insurance
- Travel Insurance
- Medical Insurance
- Business Liability Insurance
- Commercial Insurance
- Construction Insurance
- Strata Property Insurance
- Tenant insurance

**Special Rates For Super Visa Insurance**  
ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਮਿਲਣ ਤੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**We Specialize in:**  
**Cargo, Prorate & Fleet Insurance**  
We help in setting up new trucking companies  
ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਦੇ ਫਾਇਨਾਂਸ ਲਈ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**7130-120 St. (Satnam Plaza) Surrey, Ph: 604-597-2700, Fax: 604-597-2900, www.scottroadinsurance.com**

INSURANCE	HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
	\$450,000	\$315,000	1 Million	\$302 /YR
	\$550,000	\$385,000	1 Million	\$346 /YR
	\$650,000	\$455,000	1 Million	\$407 /YR
	\$750,000	\$525,000	1 Million	\$467 /YR

Discounts may vary due to individual circumstances and policy requirements. Rates subject to change without notice. Above Rates Includes: Senior Discount, Claims Free Discount, New Home Discount, Mortgage Free Discount, Home Production Discount

# ਬਿਲਕਿਸ ਬਾਨੋ ਕੇਸ: ਜੇਕਰ ਉਹ 'ਸੰਸਕਾਰੀ' ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਿਉਂ ਕੀਤਾ: ਨਿਰਭਯਾ ਦੀ ਮਾਂ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਨਿਰਭਯਾ ਦੀ ਮਾਂ ਆਸ਼ਾ ਦੇਵੀ ਨੇ ਬਿਲਕਿਸ ਬਾਨੋ ਦੇ ਬਲਾਤਕਾਰ ਅਤੇ ਕਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਕਰਨ ਦੇ ਗੁਜਰਾਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫਾਂਸੀ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ। ਆਸ਼ਾ ਦੇਵੀ, ਜਿਸਦੀ ਧੀ ਦੇ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਾਰਣ 2013 ਵਿੱਚ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਵਿਰੋਧ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਹੋਏ ਸਨ, ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਸੁਪਰੀਮ

ਕੋਰਟ ਤੋਂ 11 ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਮੁਆਫੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ। ਸਾਰੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 15 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਨੂੰ ਬਾਨੋ ਨਾਲ ਸਮੂਹਿਕ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਸਦੀ 3 ਸਾਲ ਦੀ ਧੀ ਸਮੇਤ ਉਸਦੇ 7 ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਸੀ। "ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ

ਕਦੇ ਵੀ ਰਿਹਾਅ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਹੋਈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਸਲਾਖਾਂ ਪਿੱਛੇ ਡੱਕ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਕਿਉਂਕਿ, ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਅਜਿਹੇ ਅਪਰਾਧਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਗਲਤ ਸੰਦੇਸ਼ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, "ਦੇਵੀ ਨੇ ਕਿਹਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ



## ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਵਿਧਾਇਕ ਨੇ ਖੁੱਲ੍ਹੇਆਮ ਕੀਤਾ ਪੰਜ ਕਤਲਾਂ ਦਾ ਦਾਅਵਾ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਵਾਇਰਲ ਹੋਈ ਇਕ ਵੀਡੀਓ ਵਿੱਚ ਗਿਆਨਦੇਵ ਆਹੂਜਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਇਕ ਸਮੂਹ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਨਾ ਸਿਰਫ ਪੰਜ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ, ਸਗੋਂ ਇਹ ਵੀ ਸੰਕੇਤ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਹੁਣ ਤੱਕ 5 ਨੂੰ

ਮਾਰ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ, ਚਾਹੇ ਉਹ ਲਾਲਵੰਡੀ (ਜਿੱਥੇ ਰਕਬਰ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ) ਜਾਂ ਬਹਿਰੋੜ (ਪਹਿਲੂ)..., ਗਊ ਹੱਤਿਆ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿਓ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਮਾਨਤ ਮਿਲੇਗੀ, "ਆਹੂਜਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ। ਆਹੂਜਾ ਦਾ ਵੀਡੀਓ ਵਾਇਰਲ ਹੋਇਆ ਕਿਉਂਕਿ

ਉਸਨੇ ਆਪਣੇ ਸਟੇਟੋਡ ਦਾ ਬਚਾਅ ਕੀਤਾ ਕਿ ਗਊ ਤਸਕਰੀ ਅਤੇ ਕਤਲੇਆਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਬਖਸ਼ਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਵੇਗਾ। ਕੈਮਰੇ 'ਤੇ ਕੈਦ ਹੋਈ ਉਸ ਦੀ ਗੱਲਬਾਤ ਚਿਰੰਜੀਵਾਲ ਸੈਣੀ ਦੀ ਕੁੱਟਮਾਰ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ ਆਈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਟਰੈਕਟਰ ਚੋਰੀ ਦੇ ਸ਼ੱਕ ਵਿੱਚ ਮੇਵ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਕਬਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਲਵਰ ਵਿੱਚ ਕੁੱਟ-ਕੁੱਟ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਕਾਂਗਰਸ ਆਗੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਭਾਜਪਾ ਦਾ ਅਸਲੀ ਚਿਹਰਾ ਸਭ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਰਾਜਸਥਾਨ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਗੋਵਿੰਦ ਸਿੰਘ ਦੋਸਤਰਾ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਦਹਿਸ਼ਤ ਅਤੇ ਕੱਟੜਤਾ ਦਾ ਹੋਰ ਕੀ ਸਬੂਤ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।



## ਲਾਊਡਸਪੀਕਰਾਂ 'ਤੇ ਅਜ਼ਾਨ ਦੇਣਾ ਦੂਸਰੇ ਧਰਮ ਵਿੱਚ ਦਖਲ ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨਹੀਂ: ਹਾਈਕੋਰਟ

ਬੈਂਗਲੁਰੂ: ਕਰਨਾਟਕ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਲਾਊਡਸਪੀਕਰ 'ਤੇ 'ਅਜ਼ਾਨ' ਦੇਣਾ ਦੂਜੇ ਧਰਮਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮੌਲਿਕ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਮਸਜਿਦਾਂ ਨੂੰ ਲਾਊਡਸਪੀਕਰਾਂ 'ਤੇ ਅਜ਼ਾਨ ਦੇਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਹਾਲਾਂਕਿ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਲਾਊਡਸਪੀਕਰਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ 'ਸ਼ੋਰ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਨਿਯਮ' ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਪਾਲਣਾ ਰਿਪੋਰਟ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਪਟੀਸ਼ਨ 'ਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ 'ਅਜ਼ਾਨ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਧਾਰਮਿਕ ਅਭਿਆਸ ਹੈ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਅਜ਼ਾਨ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਦੂਜੇ ਧਰਮਾਂ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ।' ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ, "ਭਾਰਤੀ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਅਨੁਛੇਦ 25 ਅਤੇ 26 ਸਹਿਣਸ਼ੀਲਤਾ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਸਭਿਅਤਾ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਹੈ। ਸੰਵਿਧਾਨ ਦਾ ਅਨੁਛੇਦ 25(1) ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਜ਼ਾਦੀ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਲਿਕ ਅਧਿਕਾਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

# FAR EAST CONSULTANTS

More than 10Yrs Experience in Complex Immigration Matters

- Permanent Resident • Work Permit • Visitor Visa Extention
- Super Visa • Care Giver (Nanny) • LMIA • BC PNP

## ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਸਲੇ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

VIPAN DATTA or BALPREET Singh(LOVY)

(Member Of ICCRC)

Ph: 604-503-0975

Email: office@fareastconsultant.com

#202-12899-80Ave, Surrey Payal Business Centre

NEWTON DENTURE CLINIC INC.

Balraj ( Reggie ) Gill R.D. B.Sc.

Registered Denturist

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਲਗਵਾਏ ਹਨ ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਤੁਹਾਡੇ ਲਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਨਾਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉ ਤੇ ਖਾਣਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਓ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੰਦ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲੇ ਪਰ ਖਾਣਾ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਖਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਬਲਰਾਜ ਨੂੰ ਮਿਲੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸਹੀ ਵਿਚ ਹਨ।

ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ

ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ:

ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ

604-590-9747

SURREY LOCATION  
#211-8334-128 ST.  
(2nd FLOOR KHALSA BUSINESS CENTRE)

www.newtondentures.ca

## GTP MARVELOUS COLLEGE INC.

- IELTS • Certified Translation Services
- CELPIP • Interview Preparation
- LPI

ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ

604-725-3340

778-895-3340

#207 - 7928 128th St., York Center, Surrey, BC

Email: avtar\_virdi1@hotmail.com

www.gtpmarvelous.com | englishisveryeasy.com

booksforlearningenglish.com

Prof. Avtar S. Virdi

(Director & Author)

## SUKHINDER S. GILL

CHS, EPC  
M.Sc. B.Ed

Your Expert Advisor For

- \* Life Insurance
- \* Critical Illness Insurance
- \* Accident, Sickness & Disability
- \* Mortgage Protection Insurance
- \* R.R.S.P. / TFSA
- \* Children Insurance Plan

- ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟੈਕਸੀ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

604-724-4700

sukhindergill@gmail.com

A UNIQUE PUNJABI CULTURAL & INFORMATIVE TV SHOW

Every Saturday

9:30 A.M on 10:30 P.M on

HOST

Avtar S. Virdi

CO-HOST

Ranjit K. Virdi



# ਮੈਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਲੈਕਚਰ ਦੇਣ ਤੋਂ ਡਰਦੀ ਹਾਂ: ਵਾਈਸ ਚਾਂਸਲਰ ਜੇ.ਐਨ.ਯੂ.ਦੀ ਵਾਈਸ ਚਾਂਸਲਰ ਨੇ ਕੀਤੀ 'ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਜਾਤ' ਤੇ ਟਿੱਪਣੀ: ਵਧਿਆ ਵਿਵਾਦ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਜਵਾਹਰ ਲਾਲ ਨਹਿਰੂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ (ਜੇਐਨਯੂ) ਦੀ ਵਾਈਸ ਚਾਂਸਲਰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਸ਼੍ਰੀ ਯੂਲੀਪੁਤੀ ਪੰਡਿਤ ਨੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਬੀ.ਆਰ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਤੇ ਹੀ ਰਹੀ ਸੀ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ "ਕੋਈ ਵੀ ਦੇਵਤਾ ਉੱਚ ਜਾਤੀ ਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ"। ਪੰਡਿਤ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਮੈਨੂੰ ਲਿੰਗ ਨਿਆਂ 'ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਬੀ ਆਰ ਅੰਬੇਡਕਰ



ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ 'ਤੇ ਬੋਲਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਬੀ ਆਰ ਅੰਬੇਡਕਰ ਦੀਆਂ ਤੁਸੀਂ ਲਿਖਤਾਂ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਨਿਰਾਸ਼ ਹੋਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਬੀ.ਆਰ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਨਾਲ ਨਿਰਾਸ਼ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਿਉਂ ਘਸੀਟਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ?" ਪੰਡਿਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ "ਮਾਨਵ-ਵਿਗਿਆਨ ਦੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਤੋਂ" ਰੱਬ ਉੱਚ ਜਾਤੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਭਗਵਾਨ

ਉੱਚਾ ਇੱਕ ਖੱਤਰੀ ਹੈ। ਭਗਵਾਨ ਸ਼ਿਵ ਅਨੁਸੂਚਿਤ ਜਾਤੀ ਜਾਂ ਅਨੁਸੂਚਿਤ ਜਨਜਾਤੀ ਤੋਂ ਹੋਣਗੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਸੱਪ ਦੇ ਨਾਲ ਸ਼ਮਸ਼ਾਨਘਾਟ ਵਿੱਚ ਬੈਠੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪਹਿਨਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਕੱਪੜੇ ਹਨ। ਮੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਕਿ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਸ਼ਮਸ਼ਾਨਘਾਟ ਵਿੱਚ ਬੈਠ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪੰਡਿਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਲਕਸ਼ਮੀ, ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਜਗਨਨਾਥ ਸਮੇਤ ਦੇਵਤੇ "ਮਾਨਵ-ਵਿਗਿਆਨਕ ਤੌਰ 'ਤੇ

ਉੱਚ ਜਾਤੀ ਦੇ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਅਸਲ ਵਿੱਚ, ਜਗਨਨਾਥ ਦਾ ਮੂਲ ਕਬਾਇਲੀ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ 'ਤਾਂ ਫਿਰ ਵੀ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਇਹ ਵਿਤਕਰਾ ਕਿਉਂ ਜਾਰੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਬਹੁਤ ਅਣਮਨੁੱਖੀ ਹੈ। ਇਹ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ 'ਤੇ ਮੁੜ ਵਿਚਾਰ ਕਰੀਏ। ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਅੱਜ ਆਧੁਨਿਕ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਨੇਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜੋ ਬਾਬਾ ਅੰਬੇਡਕਾਰ ਵਰਗਾ ਮਹਾਨ ਚਿੰਤਕ ਹੋਵੇ।

## ਜੇਕਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਕਿਰਪਾਨ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾਈ ਤਾਂ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦਾ ਧਾਗਾ ਵੀ ਨਾਲ ਹੀ ਉਤਰੇਗਾ: ਮਾਨ

ਸੰਗਰੂਰ-ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸੰਗਰੂਰ ਤੋਂ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਮਾਨ ਨੇ ਇੱਕ ਹੋਰ ਵਿਵਾਦਿਤ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਜਹਾਜ਼ ਵਿਚ ਕਿਰਪਾਨ ਪਾਉਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ ਤਾਂ ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਿੰਦੂ ਵੀ ਜਨੇਊ ਪਾ ਕੇ ਜਹਾਜ਼ ਵਿਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਸ ਧਾਗੇ ਨਾਲ ਵੀ ਕਿਸੇ ਦਾ ਵੀ ਗਲਾ ਘੁਟਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਧਾਗਾ ਵੀ ਜਖਮ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਉਸ ਤੋਂ ਵੀ ਡਰਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਨੇ ਸ਼ਰਾਰਤ ਕਰਨੀ ਹੈ ਉਹ ਜਨੇਊ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਚੀਨ ਦਾ ਧਾਗਾ ਪਾ ਕੇ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਧਮਕੀ ਦੇਵੇ ਕਿ ਮੈਂ ਗਰਦਨ ਉਡਾ ਦੇਵਾਂਗਾ ਅਤੇ ਉਹ ਜਹਾਜ਼ ਨੂੰ ਹਾਈਜੈਕ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਸਾਂਸਦ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਇਹ ਗੱਲ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਜੇਕਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਕਿਰਪਾਨ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦਾ ਧਾਗਾ ਵੀ ਨਾਲ ਹੀ ਉਤਰੇਗਾ।

ਸ਼ਿਵ ਵੀ ਅਨੁਸੂਚਿਤ ਜਾਤੀ ਜਾਂ ਕਬੀਲੇ ਦੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪੰਡਿਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸਨੇ ਇੱਕ ਸਿੱਖਿਆ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਵਜੋਂ ਟਿੱਪਣੀ ਕੀਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਅੰਬੇਡਕਰ ਦੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਅਕਾਦਮਿਕ ਭਾਸ਼ਣ ਦਾ ਸਿਆਸੀਕਰਨ ਕਿਉਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਮੈਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਲੈਕਚਰ ਦੇਣ ਤੋਂ ਡਰਦੀ ਹਾਂ। ਲੈਕਚਰ 'ਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਮਨੁਸ਼ਮਿਤੀ' 'ਚ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਸੂਦਰਾਂ ਦਾ ਦਰਜਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੰਡਿਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ, "ਮੈਂ ਸਾਰੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮਨੁਸ਼ਮਿਤੀ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਰੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਸੂਦਰ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਔਰਤ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਕਿ ਉਹ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਹੈ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿਆਹ ਰਾਹੀਂ ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਪਤੀ ਤੋਂ ਹੀ ਜਾਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਨੌਂ ਸਾਲਾ ਦਲਿਤ ਲੜਕੇ ਨਾਲ ਜਾਤੀ ਹਿੰਸਾ ਦੀ ਘਟਨਾ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ 'ਕੋਈ ਵੀ ਦੇਵਤਾ ਉੱਚ ਜਾਤੀ ਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।' 'ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਉਤਪਤੀ ਨੂੰ ਮਾਨਵ-ਵਿਗਿਆਨ ਦੇ ਨਜ਼ਰੀਏ ਤੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਦੇਵਤਾ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਸਭ ਤੋਂ

## Easy Learning DRIVING SCHOOL

ਰੋਡ ਟੈਸਟ 'ਚ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੀ ਸਾਡਾ ਟੀਚਾ ਹੈ

### Instructions in English, Punjabi & Hindi

- ICBC Certified
- Pick Up & Drop Off Service
- Class 5 & 7 Learner License Instructor
- Dual Control Cars • Ladies Instructor

ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**Cell: 604.352.3768** [easylearningdriving@gmail.com](mailto:easylearningdriving@gmail.com)

## ਸ. ਮੈਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਫ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਾਲੇ

# S&S Jewellers Ltd.

Specializing in:  
**22Kt & 24Kt**

- Ready Made & Custom Made
- Jewellery, Repairs
- Lucky Birth Stones,
- Appraisals

Authorized Dealer  
**20% OFF**  
SEIKO, PULSAR  
ALL Watches  
(3 Yrs Limited Warranty)

**SURJIT S. KANDA**  
**604-582-5849**

9269 - 120th St. Delta BC V4C 6R8

## SAGGI

Protecting Your Dream

**RAJAN SAGGI**  
Mortgage Broker  
Accredited Mortgage Professional

**604-767-5050**

- First, 2nd & 3rd Mortgages
- Borrow against Partial share
- Refinance up to 95% value, Consolidate Debts & keep existing low rate 1st mortgage.
- Construction Mortgage in 1st or 2nd position
- Renewals • Private Mortgages

Contracted with:  
BC MORTGAGE BAZAR INC. (governed by The Mortgage Group)

[rajan@mortgagegrp.com](mailto:rajan@mortgagegrp.com)  
[www.MortgageBazar.ca](http://www.MortgageBazar.ca)

**SONIKA SAGGI**  
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER®  
B.Com, M.Ed, Member MDRT

**604-518-4180**

- Comprehensive Financial Planning for Business Owners
- Insurance: Life, Mortgage, Critical, Disability
- Long Term Care Insurance, RRSP, Investments
- Guaranteed Limited Payment Plans for Life and Critical Insurance available.

[sonika@sonikasaggi.com](mailto:sonika@sonikasaggi.com)  
[www.SonikaSaggi.com](http://www.SonikaSaggi.com)

## (10 Masters) CANADA WIDE IMMIGRATION SERVICES Inc.

MOST TRUSTED NAME IN ALL IMMIGRATION MATTERS

**IMMIGRATION SERVICES:**

- Immigration Appeals of all rejected cases
- Sponsorships (Spousal / Parents/Kids)
- Skilled Workers (Points System), Adoptions
- Entrepreneurs, Provincial Nominations & PR
- Student, Worker, Visitor, Super & US Visas
- Farmers (Under/Above) 40 Yrs. become PR
- Federal Skilled Trades Persons become PR
- Arranged Employment & Refugee Claims.
- Nanny, Citizenship, Passports & PR Cards

**EXPERT IN WINNING APPEALS OF REJECTED CASES.**

\* Won Number of Appeals From 2005 Till Date (2018).  
- ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤਣ ਦੇ ਮਾਰਚ - 2005 ਤੋਂ ਅੱਜ ਤੱਕ (2018) ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ

**SKILLED WORKERS OF ALL CATEGORIES BECOME P.R FAST THROUGH EXPRESS ENTRY**

ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਨਾਲ ਛੇਤੀ ਪੀ ਆਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ

\* VERIFY THE PROOF OF OUR SUCCESS ਸਾਡੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੇ ਸਬੂਤ ਵੇਖੋ

**(10 ਮਾਸਟਰਜ਼) ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਇਡ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ ਇੰਕ.**

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਇਕ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ

**604.502.7774**  
#117-12888-80 th Ave., (York Centre), Surrey BC V3W 3A8

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਸੇਵਾਵਾਂ :

- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ (ਪਤੀ-ਪਤਨੀ-ਮਾਪੇ-ਬੱਚੇ)
- ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਕਾਮੇ (ਨੌਬਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ, ਗੇਂਦ ਲੈਣਾ)
- ਛੋਟੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਵਪਾਰੀ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ
- ਸਟੂਡੈਂਟ, ਕੰਮ, ਵਿਜਟਰ, ਸੁਪਰ ਤੇ ਯੂ.ਐਸ ਵੀਜ਼ਾ
- ਕਿਸਾਨ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਅਤੇ ਉੱਪਰ ਵਾਲੇ
- ਫੈਡਰਲ ਦਸਤਕਾਰੀ ਕਾਮੇ ਤੇ ਪੀ ਆਰ
- ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਤੇ ਰਵਿਊਜੀ ਕੇਸ
- ਨੈਨੀ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ, ਪਾਸਪੋਰਟਸ ਤੇ ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ

## ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ 40 ਸਾਲਾ ਸਥਾਪਨਾ ਦਿਵਸ ਤੇ ਹੋਣਗੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮਾਗਮ



### (ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ ਦੀ ਬਾਕੀ)

ਦਿਵਸ ਸਬੰਧੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਉਸਾਰੂ ਸਮਾਗਮ ਉਲੀਕੇ ਗਏ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰੈਸ ਨਾਲ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ ਬਿੱਲ ਬਸਰਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਇਸ ਲੜੀ ਵਿੱਚ 11 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਖੇਡ ਮੇਲਾ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਔਰਤਾਂ, ਮਰਦ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਭਾਗ ਲੈ ਸਕਣਗੇ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਭਾਰ ਚੁੱਕਣ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ, ਕੁਸ਼ਤੀ, ਦੌੜਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਖੇਡਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਜੈ ਵਿਰਦੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸੇਵੀਨੀਅਰ ਵੀ ਪਬਲਿਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਫਾਉਂਡਰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਜਿਨਾ ਨੇ ਵੀ ਸਭਾ ਦੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਲਈ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ ਦੇ ਚਾਲੀ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਸਫਰ ਉੱਤੇ ਇੱਕ ਡਾਕੂਮੈਂਟਰੀ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਹ ਲੋਕ ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਇਹ ਸਭਾ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕੀਤੀ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਅਤੇ ਕਿਹੜੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦਾ

ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ, ਬਾਰੇ ਉਲੇਖ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਲਹਿੰਬਰ ਰਾਉ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਵੱਧਦੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਦੇਖਦੇ ਹੋਏ ਮਲਟੀ ਪਰਪਜ਼ ਕੰਪਲੈਕਸ ਵੀ ਉਸਾਰਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਹਨਾਂ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁਝ ਮੈਂਬਰ ਹੁਣ ਇਸ ਦੁਨੀਆ ਤੇ ਨਹੀਂ ਰਹੇ। ਇਸ ਡਾਕੂਮੈਂਟਰੀ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਮਕਸਦ ਨਵੀਂ ਪੀੜੀ ਨੂੰ ਗੁਰੂਘਰ ਨਾਲ ਜੋੜਨਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਘਾਲਣਾ ਵਾਰੇ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਸਭਾ ਦੇ ਮੁਢਲੇ ਮੈਂਬਰ ਹੁਕਮ ਚੰਦ ਜੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮੇਰੇ ਪਿਤਾ ਜੀ 1906 ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ ਸਨ ਤੇ 1929 ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਚਲੇ ਗਏ ਫਿਰ ਅਸੀਂ ਭੈਣ ਭਰਾ 1962 ਵਿੱਚ ਇਥੇ ਆਏ ਸੀ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਹੀ ਹੁਕਮ ਚੰਦ ਜੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਹੋ ਕੇ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿੱਚ ਤਨ, ਮਨ, ਧਨ ਨਾਲ ਬੇਅੰਤ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਢੰਡਾ ਜੀ ਨੇ ਸੰਖੇਪ ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਆਈਆਂ। ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਾਡਾ ਸਾਥ ਨਾ ਦਿੱਤਾ। ਪਰ

ਫਿਰ ਵੀ 1975 ਵਿੱਚ ਸਭਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਤੇ 1982 ਵਿੱਚ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਗਈ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ ਦੇ ਮੁਢਲੇ ਮੈਂਬਰ, ਮੱਖਣ ਚੰਬਾ, ਲਹਿੰਬਰ ਰਾਉ, ਰਤਨ ਪਾਲ (ਮੀਡੀਆ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ) ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ, ਯਸ਼ਪਾਲ ਮਹੇ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਬਰਜਿੰਦਰ ਭੱਟੀ ਤੇ ਹੋਰ ਵੀ ਪਤਵੰਤੇ ਮੈਂਬਰ ਪਹੁੰਚੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ ਸ੍ਰੀ ਹਰੀ ਬੰਗਾ ਜੋ ਕਿ ਡਿਪਟੀ ਡਰਾਇਕਟਰ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਰਿਟਾਇਰ ਹੋਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ

ਨੂੰ ਪਲੇਕ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨਤ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰੈਸ ਕਲੱਬ ਆਫ਼ ਬੀਸੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸੁਝਾਅ ਵੀ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ। ਆਪਸੀ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਾਂਝ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਜਾਤ ਪਾਤ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਉੱਠ ਕੇ ਵਿਚਰਨ ਲਈ ਵਿਚਾਰ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਸਭਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਿੱਲ ਬਸਰਾ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰੈਸ ਕਲੱਬ ਆਫ਼ ਬੀ ਸੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

## Sunsine Appliances Repair

ਅਸੀਂ ਸਟੋਵ, ਫਰਿਜ, ਵਾਸ਼ਰ, ਡਰਾਇਰ, ਰਿਮ ਵਾਸ਼ਰ, ਗੈਸ, ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼, ਓਵਨ, ਵੈਕੀਓਮ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼ ਸਸਤੇ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।



Call Jag (Certified Technician) :

**604-765-8979** **Best Rates**

**STUDIO 7** **Open 7 Days**  
Cinema · Photography · Events  
ਸਿਨੇਮਾ · ਸਟੁਡੀਓ · ਸਮਾਗਮ  
**60% OFF**  
On July & Aug. Events

## Wedding Photography & Videography

ਵਿਆਹ ਲਈ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ



#103 12815 85 Ave, Surrey, BC

www.studio7production.ca **604-442-8781**

## AJITPAL K. SANGHA, NOTARY PUBLIC

### AFFORDABLE NOTARIAL SERVICES

Notarization, Property Transfers, Wills, Power of Attorney, Conveyancing-(Buying, Selling or Refinancing a property), Representation Agreements, Certified Copies of Documents, Affidavits, Statutory Declarations, Travel Consent Letters for Minors, Letter of Invitation, Verification of Birth, Authentication of International Documents, Proof of Identity for Travel, Passport Applications



ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਨੋਟਰਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ, ਕਨਵੈਐਨਸਿੰਗ (ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਰੀਫਾਇਨਾਂਸ ਕਰਨਾ), ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟਰਾਂਸਫਰ, ਵਸੀਅਤ, ਪਾਵਰ ਆਫ ਅਟਾਰਨੀ, ਰੀਪ੍ਰੀਜੈਨਟਿਵ ਐਗਰੀਮੈਂਟ, ਸਰਟੀਫਾਈਟ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਕਾਪੀਜ਼, ਐਫੀਡੈਵਿਟ, ਸਟੈਚੂਅਰੀ ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ, ਮਾਈਨਰਜ ਟਰੈਵਲ ਕਨਸੈਂਟ ਲੈਟਰਜ਼, ਲੈਟਰ ਆਫ ਇਨਵੀਟੇਸ਼ਨ, ਜਨਮ ਦੀ ਵੈਰੀਫਿਕੇਸ਼ਨ, ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਡਾਕੂਮੈਂਟਸ ਦੀ ਤਸਦੀਕ, ਟਰੈਵਲ ਪਛਾਣ ਪੱਤਰ, ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**WE SPEAK ENGLISH, PUNJABI & HINDI**

**We are located in Surrey (Cloverdale)**

**PH: 778-366-8400**

**Add: Unit #207 17700 56th Ave, Surrey, BC V3S 1C7**

# JAVI PAINTING

ਨਵੇਂ/ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਜਾਂ ਵਪਾਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਪੇਂਟ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਪੂਰੇ ਲੋਅਰਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**Free Estimate**

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ

ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ: 604-338-9200, 604-338-9047

# SAMARA FRAMING LTD.

## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



**ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIA ਉਪਲਬਧ ਹਨ**

ਸਰੀ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਕੰਪਨੀ (ਸਮਾਰਾ ਫਰੇਮਿੰਗ ਲਿਮਿਟਿਡ) ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਨਵੇਂ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਰੀ ਅਤੇ ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
ਬਲਜੀਤ 604-561-5467, ਗੈਰੀ 604-816-8422

# KAMCRAFT

*Kitchen cabinets Ltd.*



**\*Quality Work**  
**\*Reasonable Rate**  
**Free Estimates**

*Residential and Commercial*  
**Kitchen Bathroom Remodeling**  
Custom Mill Work  
Vainies & Counter Tops

Charnjit (Mintu) 604-835-2744  
Prabh(Director) 604-507-8450  
Email: kamcraft2003@gmail.com  
#5- 13415 - 76th Ave., Surrey, BC  
[www.kamcraftkitchen.com](http://www.kamcraftkitchen.com)

# PREET NAGRA

**CELL: 604-805-6905**

Team 3000 Realty Ltd  
Office: 778-297-3000  
Email: p.nagra@shaw.ca  
website: preetnagra.com



**SELLING OR BUYING YOUR HOME? JUST CALL BEFORE YOU LIST**

FEEL CONFIDENT BECAUSE OUR MARKETING PLAN WORKS!

- ✓ More \$\$\$ in your pocket
- ✓ Hassle Free & Smooth Transaction
- ✓ Time Efficient
- ✓ Always in Communication with you

**ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ**

For All Your Real Estate Needs Call

# BALJINDER KANG

PREC

**604-805-8619**

www.baljinderkanghomes.ca Email: soldbybkang@gmail.com

**HOT LISTING 9588-162A St Surrey**  
\$1,839,000

6 Yrs Old Beautiful Mountains View home in Surrey's most desired area Fleetwood Tynehead on a square 6237 sqft lot! Features 7 BEDROOMS & 5 WASHROOMS A/C, HRV, Home Theatre, Bar, Radiant heat, Stone countertops, security system, security camera rough-in, hardwood/tile/stone floors, double garage with extra height door and much more! Legal suite+unauthorized suite. Corner lot fully fenced. Spacious Home with an open concept in mind. Close to public transit and both elementary/secondary schools. A must-see home!!!

**HOT LISTING #203-13318-104Ave, Surrey**  
\$689,999 Open Houses July 30th and 31st, 2 to 4pm & Offers as they come!

Welcome to LINEA in the heart of Surrey's One of the most luxurious & beautiful 1 year old building. Located in the University District of downtown Surrey City Centre Skytrain station, library and Surrey Central Mall. Stunning water, mountain & city VIEW. Air conditioned, 8'8" ceiling, gourmet kitchen, fridge, quartz countertop, Blomberg appliances, induction cooktop, recessed LED lighting, wide plank laminated floor. Over 14,000 sqft of exceptional amenities including 2-level gym, children's playground, rooftop patio, lounges, games & media rooms. Schools (SFU + KPU), City Hall, Holland Park. 1 PARKING + 1 STORAGE. Pets & Rental are allowed.

#228-Prince Charles Boulevard <b>SOLD</b>	Pre Sale Plaza 2, Unit 1807 <b>SOLD</b>	Unit 92, 17555-57A Ave, Surrey <b>SOLD</b>	9181-147St Surrey (Bear Creek Green Timbers) <b>SOLD</b>	11013-152St Surrey <b>SOLD</b> \$1,728,000
2355 Austin Ave Coquitlam <b>SOLD</b>	9110-128St, Surrey <b>SOLD</b>	7722-Garfield Drive Delta <b>SOLD</b>	1709 Regan Ave Coquitlam <b>SOLD</b>	10985-152St Surrey <b>SOLD</b> \$1,500,000

# FRIENDS TRAVEL INC

**FRIENDS TRAVEL INC** Paramjit Pannu: 604-594-4484  
Unit #104 8028 128st Surrey Amandeep Kubey: 604-781-0940  
Little India Plaza email: friendstravel@hotmail.ca Arminder Kubey: 604-594-4484  
BC CP License 63134

ਅਸੀਂ ਲਿਟਲ ਇੰਡੀਆ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਮੂਵ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ

**Air Travel**



**Tour Packages**



**SPECIAL PRICE ALSO AVAILABLE FOR AIR CANADA**

ਇੰਡੀਆ ਦੀਆਂ ਟਿੱਕਟਾਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ  
Packages Available On Special Prices For Disneyland, Cuba, Mexico.  
Cruises Also Available For All Destinations.

# GAGAN NAHAL CRIMINAL LAWYER

## ਗਗਨ ਨਾਹਲ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਵਕੀਲ

ਬੀ ਸੀ, ਅਲਬਰਟਾ, ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਅਤੇ ਉਨਟਾਰੀਓ ਦੀਆਂ  
ਕੋਰਟਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਕੇਸ ਜਿੱਤ ਚੁੱਕੇ ਹਨ

Successfully represented clients in BC, Alberta, Manitoba & Ontario

- \*Assault Charges
- \*Homicide
- \*Driving Offences
- \*Drug Charges
- \*Theft/Fraud
- \*Harrasment
- \*Sexual Assault
- \*Kidnapping
- \*Uttering Threats
- \*Firearm Offences

- \*ਹਮਲੇ ਦੇ ਕੇਸ
- \*ਕਤਲ ਦੇ ਕੇਸ
- \*ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਦੇ ਕੇਸ
- \*ਡਰੱਗ ਚਾਰਜ
- \*ਚੋਰੀ/ਫਰਾਡ
- \*ਹਰਾਸਮੈਂਟ
- \*ਸੈਕਸੁਅਲ ਅਸਾਲਟ
- \*ਅਗਵਾ ਕਰਨ ਦੇ ਕੇਸ
- \*ਧਮਕੀਆਂ ਅਤੇ ਜਾਨੋ ਮਾਰਨ  
ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ
- \*ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਕੇਸ

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਹਿੰਦੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ  
ਅੱਜ ਹੀ ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

## GAGAN NAHAL

PH:604-527-4769

Email: [gagan@gagannahal.com](mailto:gagan@gagannahal.com)

Website: [www.gagannahal.com](http://www.gagannahal.com)

#202-6625-152A Street Surrey, BC





# ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੋਹੀ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਤੋਂ ਮੇਅਰ ਦੀ ਚੋਣ ਲੜਨਗੇ

ਐਬਟਸਫੋਰਡ, (ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ)-ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਵਿਭਿੰਨ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੂਬੇ ਦੀਆਂ 15 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਨਗਰਪਾਲਿਕਾ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਲਈ ਉੱਘੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੋਹੀ ਨੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਤੋਂ ਮੇਅਰ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਵਜੋਂ ਚੋਣ ਲੜਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਮਲੇਰਕੋਟਲਾ ਨੇੜਲੇ ਪਿੰਡ ਬਨਭੋਰਾ ਦੇ ਜੰਮਪਲ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੋਹੀ ਬੀਤੇ 33 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਸੂਬੇ ਦੀਆਂ 5 ਨਗਰਪਾਲਿਕਾਵਾਂ ਨਾਲ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਅਹੁਦਿਆਂ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਉਹ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਸ਼ਮਸ਼ਾਨਘਾਟ ਫਰੈਜ਼ਰ ਰਿਵਰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕਰੀਮੇਟਰੀਅਮ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਨ ਅਤੇ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਸੌਕਰ ਕਲੱਬ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਵੀ ਹਨ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਵਿਭਿੰਨ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਡਾ. ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਦੇ ਫਰਜ਼ਦ ਸੀ. ਜੇ. ਚੀਮਾ ਲੈਂਗਲੀ ਟਾਊਨਸ਼ਿਪ ਤੋਂ ਕੌਂਸਲਰ ਵਾਸਤੇ ਚੋਣ ਮੈਦਾਨ 'ਚ ਨਿੱਤਰੇ ਹਨ। ਇਹ ਵੀ ਪਤਾ ਚੱਲਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵਿਭਿੰਨ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਸੋਲਿਸਟਰ ਜਨਰਲ ਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪੰਜਾਬੀ ਪੁਲਿਸ ਮੁਖੀ ਰਹੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਹੀਰ ਕੈਸ ਹੀਡ ਰਿਚਮੰਡ ਤੋਂ ਕੌਂਸਲਰ ਦੀ ਚੋਣ ਲੜਨਗੇ।



**GURNAAZ** iccrc  
**WORLDWIDE IMMIGRATION**  
LIVE YOUR DREAM

**ਅਸੀਂ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**

**CANADIAN SPOUSAL SPONSORSHIP APPLICATIONS**

WE PROVIDE EXPERT GUIDANCE FOR  
CANADIAN VISITOR VISA/ SUPER VISA APPLICATIONS.  
CONTACT US TO AVOID REFUSALS AND DELAYS.

**SERVICES WE OFFER**

- Visitor Visa
- Spousal Visa
- Super Visa
- Immigration Appeals
- Student Visa
- Permanent Resident Visa
- Express Entry
- Citizenship Applications
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ
- ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ
- ਸਪਾਉਜ਼ਲ ਵੀਜ਼ਾ
- ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ
- ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ
- ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

ਆਪਣੀ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

778-869-1097, 778-862-0034

#201-12677 80 Ave Surrey, BC V3W 3A6

www.gurnaazimmigration.com

info@gurnaazimmigration.com

Above Mayuri Dosa House

**Keep Smiling Denture Clinic**

- \*Complete Denture
- \*Partial Denture
- \*Emergency Repair
- \*Implant Denture
- \*Reline, Rebase
- \*Mouth/Night Guard

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਇਕ ਜਾਂ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੰਦ ਨਿਕਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਗਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰੀਲਾਈਨ ਜਾਂ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਮਿਲੋ।

Open Seven Days  
Care Home Mobile Service

**GAGAN CHAHAL R.D**  
REGISTERED DENTURIST

Off: 778-600-0811

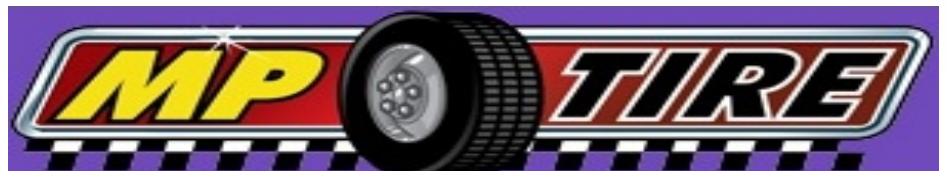
Email: gagan@denturistbc.com

13117-67A Ave, Surrey



**Guaranteed Professional Service**

ਕਾਰਾਂ, ਟਰੱਕਾਂ, ਟਰੇਲਰਾਂ ਅਤੇ ਵੈਨਾਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਟਾਇਰਾਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਸਿਲੈਕਸ਼ਨ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬਰੈਂਡ ਅਤੇ ਹਰ ਸਾਈਜ਼ ਦੇ ਟਾਇਰ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।



SURREY: #3, 14730-66Ave

**Sikander S Punia**

**Makhan S Punia**

604-537-8030

604-716-8030

**24 Hr. Mobile Service**

We sell & Repair car, truck, trailer & van tires

All Major Brand Name Tires.

We Sell & Repair Truck, Trailer, Car & Van Tires

Email: mptireltd@hotmail.com

ABBOTSFORD: 31889 Marshall Place  
604-744-0212



# ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਹਨੇਰੇ 'ਚ ਰੱਖ ਰਹੀ ਹੈ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ: ਰਾਕੇਸ਼ ਟਿਕੈਤ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: - ਕਿਸਾਨ ਆਗੂ ਰਾਕੇਸ਼ ਟਿਕੈਤ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਫ਼ਸਲਾਂ ਦੇ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਸਮਰਥਨ ਮੁੱਲ (ਐੱਮਐੱਸਪੀ) 'ਤੇ ਕਮੇਟੀ ਨਹੀਂ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਮਸਲੇ ਉੱਤੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਹਨੇਰੇ ਵਿੱਚ ਰੱਖ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ 'ਤੇ ਆਪਣੇ 'ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਦੋਸਤਾਂ' ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਐੱਮਐੱਸਪੀ 'ਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਨਾ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਵੀ ਲਾਇਆ, ਜੋ ਕਿਸਾਨਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਫ਼ਸਲ ਖਰੀਦ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਫਿਰ ਵੱਧ ਕੀਮਤ ਉੱਤੇ ਵੇਚ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਟਿਕੈਤ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਮੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਫ਼ਸਲਾਂ 'ਤੇ ਐੱਮਐੱਸਪੀ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ ਦੇਣ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਵੀ ਸੀ। ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਹਨੇਰੇ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਕਿ ਉਹ ਇੱਕ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਪਰ ਸੰਯੁਕਤ ਕਿਸਾਨ ਮੋਰਚਾ (ਪੈਨਲ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ) ਨਾਮ ਨਹੀਂ ਦੇ ਰਿਹਾ।"

• ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਪਲੈਨਾਂ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ • ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ  
• ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਦੀਆਂ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ • ਸਕਾਟ ਰੋਡ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਦੇ ਨੇੜੇ, ਸਤਨਾਮ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ  
**ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ**

*For your family... healthy beautiful smiles!*

**ਸੇਵਾਵਾਂ :**

- ਜਾੜ ਭਰਨੀ
- ਦੰਦ ਕੱਢਣੇ
- ਕਰਾਊਨ ਤੇ ਬ੍ਰਿਜ
- ਡਿਜੀਟਲ ਐਕਸਰੇ
- ਵਾਈਟ ਫਿਲਿੰਗਸ
- ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਸਫਾਈ ਅਤੇ ਚੈਕਅੱਪ

**SERVICES:**

- Extractions
- White Fillings
- Root Canals
- Crown & Bridge
- Digital X-Rays
- Teeth Cleaning & Checkup

• All Major Insurance Plans Accepted  
• Punjabi, Hindi, Urdu Spoken  
• New Patients Welcome

**EVERSHINE DENTISTRY**  
**EVERSHINE FAMILY DENTISTRY**  
ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ...ਤੰਦਰੁਸਤ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਮੁਸਕਾਨ

**604.593.6515**  
#111 - 7130 120th Street, Surrey, BC  
Near Guru Nanak Sikh Gurdwara  
Ground Floor of Satnam Plaza  
**(FREE AMPLE PARKING)**

**Dr. Anjanpal Kaur Bhalla**  
www.evershinedental.ca

# CUSTOM METALS

**Specialized in:**

- Custom Made Flashing
- Sheet Metal Products

30086 Harris Road Abbotsford, BC  
Email: custommetal11@gmail.com

**Call: Harman S Grewal**  
**Ph: 604-991-3116**

**GF**

# GolGappa™

**FACTORY**

**ਗੋਲਗੱਪਾ ਫੈਕਟਰੀ**

*Freshest Golgappas in Town With 8 Flavour Water*

**WHOLESALE TO PUBLIC**

ਟਾਊਨ ਵਿਚ 8 ਫਲੇਵਰਜ ਪਾਣੀ ਦੇ ਤਾਜੇ ਗੋਲਗੱਪੇ

**FREE Chat Papdi (225gm) with every Purchase of \$24.99 & Above**  
\$24.99 ਜਾਂ ਵੱਧ ਦੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਕਰਨ ਤੇ ਚਾਟ ਪਾਪੜੀ (225gm) ਫਰੀ ਲਓ

ਗਰੇਟ ਵੈਲਿਊ ਫੈਮਲੀ ਪੈਕ (80 ਪੀਸ) ਗੋਲਗੱਪੇ ਆਲੂ ਚਨਾ & 1 ਲਿਟਰ ਪਾਣੀ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦ ਦਾ ਸਿਰਫ **\$ 24.99**

ਸਵੀਟ, ਖੱਟਾ ਮਿੱਠਾ, ਸਪਾਈਸੀ, ਫਰੈਸ਼ ਪੁਦੀਨਾ, ਜੀਰਾ, ਹਾਜਮੋਲਾ, ਹਿੰਗ ਐਂਡ ਗਾਰਲਿਕ  
Sweet, Khatta Meetha, Spicy, Fresh Phudina, Jeera, Hajmola, Hing & Garlic.

**604.800.3064**  
**Unit-20 12468 82nd Ave., Surrey**

# 17 SECTOR

## Fashion & Fabrics

ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਬੱਚਿਆਂ (ਕੁੜੀਆਂ ਤੇ ਮੁੰਡੇ) ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ ਲੱਗੀ ਹੈ।  
ਗਰਮ ਕੋਟ ਪੈਂਟ ਦਾ ਕੱਪੜਾ ਵੀ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ  
ਮੈਨਜ਼ ਕੁਰਤੇ ਪਜਾਮੇ, ਜੈਕਟਾਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ  
ਲੋਡੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਕਸਟਮ ਸਟਿਚਡ ਸੂਟ ਸੇਲ ਤੇ  
ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਦੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਤੇ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਫਰੀ ਰੁਮਾਲ ਜਾਂ ਪਟਕੇ  
ਛੋਟੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਸਟਾਇਲ ਦੇ ਸੂਟ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਹਨ

**Special Sale**  
**ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ**  
ਸਾਰੇ ਕੋਲ ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਬੱਚਿਆਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਵੱਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਤੱਕ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਾਈਜ਼ਾਂ ਮੁੰਡੇ ਅਤੇ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ ਲੱਗ ਗਈ ਹੈ।

**Mens velvet jackets**  
**\$35 each**  
Fine print size 36 and 38 only  
Pay \$5 extra for larger sizes

**\$ 20 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ**

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਸਿਲਾਈ ਅਤੇ ਆਲਟਰੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
(We Have All Sizes From New Born To Size 56) **Large Discounts On Artificial Jewellery**

**#186-8138 128 St, Surrey, BC**  
**Ph: 604.594.1788**

# ਭਾਜਪਾ 'ਜਮਾਈਆਂ' ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਕਰਦੀ ਹੈ:ਯਾਦਵ

ਪਟਨਾ: ਬਿਹਾਰ ਦੇ ਉਪ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਜਨਤਾ ਦਲ (ਆਰਜੇਡੀ) ਦੇ ਨੇਤਾ ਤੇਜਸਵੀ ਯਾਦਵ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ, 'ਭਾਜਪਾ ਵਾਲੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ 'ਚ ਵੋਟਿੰਗ ਕਰਨ ਤੋਂ ਭੱਜ ਗਏ। ਇਹ ਡਰਪੋਕ ਲੋਕ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਡਰ ਕਾਰਨ ਸਦਨ ਵਿੱਚ ਇਸ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਪਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਤਿੰਨ 'ਜਮਾਈ', ਸੀਬੀਆਈ, ਈਡੀ ਅਤੇ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਵਾਲਿਆ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, 'ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਵੋਟ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਭਾਜਪਾ, ਆਰ.ਐੱਸ.ਐੱਸ. ਅਤੇ ਤਿੰਨ 'ਜਮਾਈਆਂ' ਅੱਗੇ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਵਿੱਚ ਭੱਬਲਭੂਸਾ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ ਰਹੇ।

# ਸੀਬੀਆਈ ਵਿੱਚ ਗਈ ਸੀ ਤਾਂ ਈਡੀ ਨੂੰ ਬੰਗਾਲ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ: ਭਾਜਪਾ ਨੇਤਾ ਦਿਲੀਪ ਘੋਸ਼

ਕੋਲਕਾਤਾ:ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ (ਭਾਜਪਾ) ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਉਪ-ਪ੍ਰਧਾਨ ਦਿਲੀਪ ਘੋਸ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਬੰਗਾਲ ਵਿੱਚ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਲਈ ਇਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਡਾਇਰੈਕਟੋਰੇਟ ਨੂੰ ਇਹ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭੇਜਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸੀਬੀਆਈ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦਾ ਇੱਕ ਹਿੱਸਾ ਵਿੱਚ ਗਿਆ ਸੀ। ਨਿਊ ਇੰਡੀਅਨ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਕੇਂਦਰੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੁਆਰਾ ਆਯੋਜਿਤ ਇੱਕ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ, ਘੋਸ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਕੁਝ ਸੀਬੀਆਈ ਅਫਸਰ ਲੱਖਾਂ ਅਤੇ ਕਰੋੜਾਂ ਦੇ ਬਦਲੇ ਵਿੱਚ ਗਏ ਹਨ। ਇਹ ਜਾਣਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਈਡੀ ਨੂੰ ਦਖਲ ਦੇਣ ਅਤੇ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਟੀਐਮਸੀ ਡਰੀ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਈਡੀ ਨਾਲ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਜਿਵੇਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੀਬੀਆਈ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਮਾਚਾਰ ਏਜੰਸੀ ਪੀਟੀਆਈ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਘੋਸ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੋਲਾ ਘੁਟਾਲੇ, ਪਸ਼ੂ ਤਸਕਰੀ ਮਾਮਲੇ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਭਰਤੀ ਬੇਨਿਯਮੀਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਵਿੱਚ ਸੀਬੀਆਈ ਕੋਈ ਨਤੀਜਾ ਨਹੀਂ ਕੱਢ ਸਕੀ।



# AURA Driving School

**Class 4 & 5/7 Full License**



- \* ਕਲਾਸ 4 & 5/7 ਰੋਡ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- \* ਘਰ ਤੋਂ ਫਰੀ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ
- \* ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਵਧੀਆ ਸਿਖਲਾਈ
- \* ਰੋਡ ਟੈਸਟ ਵਾਸਤੇ ਕਾਰ ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

Serving In:  
Maple Ridge, Surrey, Langley, Coquitlam & Port Coquitlam  
**NIRMAL GILL**  
Tel: 604-614-4501  
Email: auradrivingschool@gmail.com

## ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਆਫਿਸ ਵਾਸਤੇ ਇੱਕ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਆਫਿਸ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਫੀਲਡ ਦਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 3 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਅਤੇ ਮੁਹਾਰਤ ਹੋਵੇ। ਤਨਖਾਹ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਿੱਚ ਨਿਪੁੰਨ ਅਤੇ ਫਾਈਲਿੰਗ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਦੀ ਹੋਵੇ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-869-1097 ਜਾਂ ਆਪਣਾ ਰੈਜ਼ੂਮੇ ਭੇਜੋ: harinderguardian@gmail.com

## ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ 45% ਤੱਕ ਡਿਸਕਾਊਂਟ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ\*

- ਲਾਈਫ • ਡਿਸੇਬਿਲਿਟੀ • ਕ੍ਰਿਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ
- ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ • ਹੈਲਥ • ਟਰੈਵਲ • ਵਿਜ਼ਟਰ

ਇੰਡੀਪੈਂਡੈਂਟ ਬਰੋਕਰਜ਼ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੇਜਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀਆਂ ਤੋਂ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਬੈਨੀਫਿਟਸ ਲੈ ਕੇ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

YOUR INSURANCE ADVISOR  
**JATINDER SINGH BHATIA**  
Former Advocate (India)



**778.848.1287** 168 Spring Field Drive Aldergrove BC  
jatinder.insurance@hotmail.com \*WITH DEDUCTIBLE.

# KING 73 RENO LTD.

**We Do All Kind Of Renovation**

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਲ \* ਪੇਂਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ
- \* ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ
- \* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲੰਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ



**22 ਸਾਲ ਦਾ ਤਰਜਬਾ**  
**FREE ESTIMATES**

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ ਪੌੜੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੌਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

**ਸਾਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।**

**Gurdeep S. Gill 778.896.4555**  
king73renold@gmail.com www.king73reno.com

Don't Be Stressed Out... We're Here To Help!

**ICBC repair network**

ICBC & PRIVATE CLAIMS

NO CLAIM CENTRE VISITS REQUIRED

COURTESY VEHICLE AVAILABLE

YOUR TRUSTED AUTOBODY SHOP FOR ALL KIND OF CAR, VAN & TRUCK REPAIR

**BLACK & WHITE**  
AUTOBODY AND PAINT

AUTO GLASS REPLACEMENT  
COMPLETE BODY REPAIR & PAINT

196B-7823-132ND STREET, SURREY  
OFF: 604.503.0988 • FAX: 604.503.0989  
EMAIL: INFO@BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA  
WWW.BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA

PRINCE

PUSHMINDER



# ਮੁਹੱਬਤ ਦਾ ਕਿੱਸਾ

## ਮੋਦੀ ਜੀ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਕੁਝ ਦਿੱਤੇ ਆਏ ਵੀ ਤੇ ਚਲੇ ਗਏ ਪਰ ਆਪਣੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਵਾ ਗਏ

ਜਦ ਪਿਛਲੀ ਵਾਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮੋਦੀ ਪੰਜਾਬ ਆਏ ਸਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਵਾਗਤ ਵਿਚ ਕੁਝ ਕਮੀਆਂ ਰਹਿ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੰਨੀ ਨੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਧਰਨੇ ਨੂੰ ਸੜਕ ਉਤੋਂ ਹਟਾਉਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਕੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਕਾਫ਼ਲੇ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਮੁੜ ਜਾਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਵਲੋਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨਾਲ ਖੜੇ ਹੋਣ ਦਾ ਸੇਕ ਅੱਜ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਰੈਲੀ ਲਈ ਵਿਛਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਕੁਰਸੀਆਂ, ਬਾਰਸ਼ ਤੇ ਨਰਾਜ਼ਗੀ ਕਾਰਨ ਖ਼ਾਲੀ ਪਈਆਂ ਸਨ।

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਹੇਠ ਸਾਰੀਆਂ ਕੁਰਸੀਆਂ ਵੀ ਭਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ ਤੇ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੁਕਾਵਟ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪਈ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਾਂਝੇ ਹਨ ਤੇ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਪਾ ਰਹੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਾਪਸ ਮੁੜ ਜਾਣਾ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਅੱਜ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਸ਼ਾਇਦ ਇਸ ਸੋਚ ਨੂੰ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੰਨੀ ਦੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸਮਝ ਗਏ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਨਾਰਾਜ਼ਗੀ ਨਿਜੀ ਤੌਰ ਤੇ ਮਹਿੰਗੀ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵੇਲੇ ਹੋਈ ਖ਼ੁਨਾਮੀ ਦਾ ਭਾਰ ਤਾਂ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਅਪਣੇ ਮੋਢਿਆਂ ਤੇ ਚੁਕ ਲਿਆ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਸਿਫ਼ਤ ਇਕ 'ਆਪ' ਆਗੂ ਵਾਂਗ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਇਕ ਪਾਸੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਤੇ ਸਿਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਮਨੀਸ਼ ਸਿਸੋਦੀਆ ਤੇ ਈ.ਡੀ.ਵਲੋਂ ਦਬਾਅ ਪਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਸ਼ਰਾਬ ਨੀਤੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਉਪ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਵਿਰੂਪ ਜਾਂਚ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਆਸ਼ੰਕਾ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਨੇ ਵੀ ਜਤਾਈ ਹੈ, ਤੇ ਇਧਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੀਆਂ ਸਿਫ਼ਤਾਂ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਕਿ ਮੋਦੀ ਜੀ ਪੰਜਾਬ ਉਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਮਿਹਰਬਾਨ ਰਹੇ ਹਨ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਵੀ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਨੇ ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਉਦਯੋਗ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕੀਤਾ। ਪਹਾੜੀ ਇਲਾਕਿਆਂ ਨੂੰ ਫ਼ਾਇਦਾ ਦੇ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤੇ ਅੱਜ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਉਦਯੋਗ ਖ਼ਾਤਮੇ ਦੀ ਕਗਾਰ ਤੇ ਆ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਜਦ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਪਿਛਲੀ ਵਾਰ ਪੰਜਾਬ ਆਏ ਸਨ ਤਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਵਾਸਤੇ ਬਾਰਡਰ ਉਦਯੋਗ ਨੀਤੀ ਲੈ ਕੇ ਆ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਔਕੜਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਕੱਢਣ ਦੀ ਵੀ ਆਸ ਦਿਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਅੱਜ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਤੋਂ ਆਸ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਨੂੰ ਚੁਕਣਗੇ ਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਵਾਸਤੇ ਅਪਣੀ ਖੁਲ੍ਹਦਿਲੀ ਸਿਰਫ਼ ਚੋਣਾਂ ਤਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਨਾ ਕਰਨ ਕਿਉਂਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤਾਕਤ ਹੀ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਤਾਕਤ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੇ ਚੀਨ ਦੇ ਵਾਰ ਵੀ ਸਹਿਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਨਸ਼ੇ ਭੇਜਦਾ ਹੈ ਤਾਕਿ ਨੌਜਵਾਨ ਕਮਜ਼ੋਰ ਪੈ ਜਾਣ ਕਿਉਂਕਿ ਕਮਜ਼ੋਰ ਨੌਜਵਾਨ, ਸਰਹੱਦੀ ਸੂਬੇ ਦੀ ਰਾਖੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ।

ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਤੋਂ ਆਸ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਸਰਹੱਦ ਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਡਰੋਨ ਫੜਨ ਦੀ ਤਕਨੀਕ ਮੰਗਦੇ ਤਾਕਿ ਸਰਹੱਦ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੁੰਦੀ। ਇਹ ਮੌਕਾ 700 ਸ਼ਹੀਦ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਵੀ ਸੀ ਤੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਚੁਕਣ ਦਾ ਵੀ ਸੀ। ਜੇ ਪਿਛਲੀ ਵਾਰ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਉਹ ਵੀ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਤੇ ਜੇ ਇਸ ਵਾਰ ਹੋਇਆ, ਉਹ ਵੀ ਇਹੀ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਿਤ ਵਿਚ ਬੁਲੰਦ ਆਵਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਉਠਾਈ ਗਈ। ਸਗੋਂ ਕਾਂਗਰਸ ਤੇ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਸ ਕੌਸਰ ਹਸਪਤਾਲ ਦਾ ਨੀਂਹ ਪੱਥਰ ਰੱਖ ਕੇ ਜਿਹੜਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਉਸ ਤੇ ਵਾਰ ਹੀ ਹੋਇਆ। ਇਹ ਤਾਂ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਦਾ ਦਸਤੂਰ ਹੈ ਪਰ ਅੱਜ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵੇਖ ਸੁਣ ਕੇ ਸਿਆਸੀ ਪੰਡਤ ਕਾਫ਼ੀ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋ ਗਏ ਹਨ।

- ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ



ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਉਤਰਾਅ-ਚੜਾਅ ਨਾਲ ਦੋ-ਦੋ ਹੱਥ ਕਰ ਦਿਆਂ ਇੰਦਰਜੀਤ ਨਿੱਕੂ ਨੇ ਨਰਾਇਣ ਤੇ ਲਕਸ਼ਮੀ ਨਾਲ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡਿਆ ਤੇ ਇੱਕ ਫੋਟੋ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ। ਨਰਾਇਣ ਤੇ ਲਕਸ਼ਮੀ ਦੀ ਉਮਰ 17-17 ਸਾਲ ਹੈ, ਦੋਵਾਂ ਦਾ ਵਿਆਹ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਨਰਾਇਣ ਦੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਲਕਸ਼ਮੀ ਨੂੰ ਇਮਤਿਹਾਨ ਦੇਣਾ ਪਿਆ ਸੀ। ਇਮਤਿਹਾਨ ਦੇ ਵਿਚ ਇਹ ਸਾਬਿਤ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਸੀ ਕਿ ਨਰਾਇਣ ਦੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਲਕਸ਼ਮੀ ਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮਰਦ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਰੀਰਕ ਸੰਬੰਧ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਨਰਾਇਣ ਘਰ ਦਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਮੁਹਾਲੀ ਵਿਚ ਗੁਬਾਰੇ ਵੇਚਦਾ ਹੈ। ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਨਰਾਇਣ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਦੇ ਨਾਰੂ ਬੁਲਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਨਰਾਇਣ ਤੇ ਲਕਸ਼ਮੀ ਰਾਜਸਥਾਨ ਦੇ ਵਿਚ ਪੈਂਦੇ ਉਦੈਪੁਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਹਨ। ਨਰਾਇਣ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਲਕਸ਼ਮੀ ਤੇ ਨਰਾਇਣ ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਤੱਕਣੀ ਵਿਚ ਮੁਹੱਬਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਨਰਾਇਣ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨਾਲ ਬੰਦੇ ਖੇਡਦਾ ਪਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਲਕਸ਼ਮੀ ਉਸ ਨੂੰ ਅਕਸਰ ਬਾਰੀ ਵਿਚੋਂ ਵੇਖਿਆ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਕਿਸੇ ਦਿਨ ਲਕਸ਼ਮੀ ਨੇ ਹਿੰਮਤ ਕਰਕੇ ਨਰਾਇਣ ਨੂੰ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਬਸ ਫੇਰ ਗੱਲਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈਆਂ ਤੇ ਹੁਣ ਦੋਵੇਂ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਹਮਸਫ਼ਰ ਹਨ ਪਰ ਜਿਸ ਸਮਾਜ ਤੋਂ ਦੋਵੇਂ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਉਥੇ ਇਕ ਰਿਵਾਜ ਹੈ। ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਇਹ ਸਾਬਿਤ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਕਿਸੇ ਮਰਦ ਦੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੋਈ ਸਰੀਰਕ ਸੰਬੰਧ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਸੀ।

ਇਸ ਦੇ ਲਈ, ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਚਾਇਤ ਦੇ ਵਿਚ ਕੁੜੀ ਕੋਲੋਂ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੇ ਕੁੜੀ ਕਹਿ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਵੀ ਸਰੀਰਕ ਸੰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਸਨ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਇਮਤਿਹਾਨ 'ਚੋਂ' ਗੁਜ਼ਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਕੁੜੀ ਵਿਚ ਤੇਲ ਗਰਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਤੇਲ ਵਿਚ ਪੂੜੀਆਂ ਤਲਣੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਸੋਚੋਗੇ ਇਸ ਦੇ ਵਿਚ ਕਿਹੜੀ ਕੋਈ ਵੱਡੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਪੂੜੀਆਂ ਤਾਂ ਕੋਈ ਕੁੜੀ ਵੀ ਤਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਪਰ ਇਹ ਇਮਤਿਹਾਨ ਇਹਨਾਂ ਸੱਖਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਉਹ ਪੂੜੀਆਂ ਗਰਮ-ਗਰਮ ਤੇਲ ਦੇ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਕੱਢੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ। ਜੇ ਉਹਨਾਂ ਪੂੜੀਆਂ ਨੂੰ ਤਲਣ ਸਮੇਂ ਕੁੜੀ ਦਾ ਹੱਥ ਸੜ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁੜੀ ਨੇ ਬੁਨ ਬੋਲਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਕੁੜੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮਰਦ ਨਾਲ ਸਰੀਰਕ ਸੰਬੰਧ ਸਨ ਪਰ ਜੇ ਕੁੜੀ ਸੱਚ ਬੋਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਉਹ ਗਰਮ ਤੇਲ ਵੀ ਪਾਣੀ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਇੱਕ ਪਰੰਪਰਾ ਹੈ ਤੇ ਉਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ। ਨਰਾਇਣ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਕੁੜੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਮੁੰਡੇ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦਾਜ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਉਥੇ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਰੀਤੀ ਰਿਵਾਜਾਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਇਹ ਸਭ ਪੁੱਠਾ ਚੱਲਦਾ ਹੈ। ਮੁੰਡੇ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਕੁੜੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੈਸੇ ਤੇ ਤੋਹਫੇ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਨਰਾਇਣ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੁੜੀ ਵਾਲੇ ਮੁੰਡੇ ਦਾ ਇਮਤਿਹਾਨ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਜਿਸ ਦੇ ਵਿਚ ਮੁੰਡੇ ਨੂੰ ਕੁੜੀ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਘਰ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਲਈ ਰਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਕੁੜੀ ਵਾਲੇ ਮੁੰਡੇ ਦਾ ਸਬਰ ਪਰਖਣ ਲਈ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲੋਂ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤਾਂ ਮੁੰਡਾ ਸਫ਼ਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂਗੀ ਕੁੜੀ ਵਾਲੇ ਵਿਆਹ ਲਈ ਹਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਪਰ ਨਰਾਇਣ ਦੱਸਦਾ ਹੋਇਆ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਰਾਇਣ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੇਰ ਤੱਕ ਲਕਸ਼ਮੀ ਦੇ ਘਰ ਨਹੀਂ ਰੁਕ ਪਾਇਆ ਸੀ। ਨਰਾਇਣ ਦੱਸਦਾ ਸੀ ਕਿ ਕਈ ਵਾਰ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਤੀ ਵਿਚ ਮੁੰਡਿਆਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੁੱਟਿਆ ਵੀ ਨਾਲ ਬੈਠੀ ਲਕਸ਼ਮੀ ਦਾ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕਿ ਮੂੰਹ ਉੱਤਰ ਗਿਆ ਪਰ ਫੇਰ ਨਰਾਇਣ ਦੱਸ ਪਿਆ ਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਬੱਸ ਇਹੀ ਤਾਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਹੈ। ਨਰਾਇਣ ਤੇ ਲਕਸ਼ਮੀ ਦੇ ਦਿਨ ਬਾਗ਼ ਦੇ ਵਿਚ ਗੁਜ਼ਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਰਾਤਾਂ ਫੁੱਟਪਾਥਾਂ 'ਤੇ ਸੌਂ ਕੇ ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਨੂੰ ਹੱਸ ਕੇ ਗੁਜ਼ਾਰਦੇ ਹਨ।

-ਲੱਕਸ਼ ਤ੍ਰਿਖਾ

## ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਦੇ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਸ਼ਪੱਠ ਕਰੇ:ਕੰਗ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ 'ਤੇ ਬੇਅਦਬੀ ਅਤੇ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਦੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹੋਏ, ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ (ਆਪ) ਨੇ ਬਾਦਲ ਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਮਾਮਲਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਅਤੇ ਡੇਰਾ ਸੱਚਾ ਸੌਦਾ ਮੁਖੀ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧਾਂ ਬਾਰੇ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਦੇਣ ਦੀ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ। ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਐਡਵੋਕੇਟ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਆਰਪੀਐਸ ਮਲਹੋਤਰਾ ਨਾਲ ਇੱਕ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧ ਕਰਦਿਆਂ 'ਆਪ' ਦੇ ਮੁੱਖ ਬੁਲਾਰੇ ਮਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੰਗ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਬੇਅਦਬੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 2015 ਦੇ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਚੱਲ ਰਹੀ ਜਾਂਚ 'ਚ ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਦਾ ਨਾਮ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਨੇ ਸਾਬਕਾ ਉਪ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਨੂੰ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਜਾਂਚ ਵਿੱਚ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਲਈ 30 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਤਲਬ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕੰਗ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਸਿੱਟੇ ਦੇ ਸੰਮਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਸੀਂ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਸਿੱਖ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ 'ਤੇ ਗੋਲੀ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਕਿਸ ਨੇ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਸ ਨੇ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਰਚੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਦਾ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਚਾਰ ਵੀ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕ ਬਾਦਲਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੁਨਾਹਾਂ ਲਈ ਕਦੇ ਮੁਆਫ ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੇ।

DISTRIBUTED IN CANADA & AMERICA

**CANADA**

**Alberta**

- \* CALGARY
- \* EDMONTON

**British Columbia**

- \* GREATER VANCOUVER
- \* FRASER VALLEY
- \* VICTORIA \* NANAIMO
- \* PRINCE GEORGE
- \* KAMLOOPS
- \* OLIVER \* SQUAMISH
- \* KELOWNA

**USA**

- \* GREATER SEATTLE
- \* EVERETT \* MARYSVILLE
- \* BELLINGHAM
- \* BELLEVUE
- \* LYNDEN
- \* LYNWOOD
- \* KENT \* RENTON
- \* PORTLAND

# ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ

PUNJABI WEEKLY NEWSPAPER

**Editor:** Harkirat Singh  
Phone: 604-834-1017  
Email: hskular@hotmail.com

**Sales & Space Marketing**  
**Pandher, Gursev Singh**  
604-999-4097  
pandher22@gmail.com

**Sales:** Kanwaljit Singh  
Phone: 604-836-0936  
Email: sales@punjabguardian.com  
Email: kanwaljit@punjabguardian.com

**Jagmohan Boparai**  
(1)(250)701-1025  
jag.623.13@gmail.com

**Consulting Editor:** D.S. Gill  
Advocate, Ludhiana

**Pawandeep Kaur (Office Manager)**  
604-615-9690 Email: kaurpawandeep808@gmail.com

**NOTICE TO ADVERTISERS**  
The publisher does not guarantee the insertion of any particular advertisement on a specified date, or at all, although, every effort will be made to meet the wishes of the advertiser. Further, the publisher does not accept liability for any loss or damage caused by an error or inaccuracy in the printing of an advertisement beyond the amount paid for the space actually occupied by that portion of the advertisement in which error occurs. The publisher reserves the right to cancel any contract on which space has not been used within 90 days of from the contract date. All advertising is subject to the publisher's approval. Contracts must be completed within one year from the date of commencement. Printing of key numbers is not guaranteed.

visit our website for latest news & other info:  
[www.punjabguardian.com](http://www.punjabguardian.com)

Printed & Published in Canada since 1996 by: The Punjab Guardian Inc  
#202-12677-80 AVE., Surrey, B.C. V3W 3A6  
Toll Free: 1-877-584-5200 \* Ph: 604-590-5200 \* Fax: 604-596-5700

### Disclaimer

ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਵਿਚਾਰ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਲਈ 'ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ' ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਆਈ ਲਿਖਤ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਰਾਏ ਉੱਪਰ ਅਧਾਰਤ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਾਦਕ ਜਾਂ ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ। ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਖਰੀਦ ਜਾਂ ਪੈਮੇਂਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਾਹਕ ਆਪਣੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਫਰ/ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

The publisher does not endorse or evaluate the advertise product, service, or company, nor any of the claims made by advertisement. Advertisers making claims are expected to have a research data that substantiates these claims and the research or citation is to be made available on the vendors website or where proprietary interests exist, be made available upon request. The publisher confirms the research is relevant to the claim but does not verify the validity of the research. The publisher does not make any representation as to the accuracy or suitability of any of the information contained in advertisements and does not accept any responsibility or liability for the conduct of the content of advertisements and the offering made by advertisers. The publisher takes no responsibility for the content of the ads, promises made, or the quality/reliability of the products or services offered in all the advertisements. The Punjab Guardian WILL NOT be responsible for any loss on the basis of any claim made in any advertisement. Advertising does not influence editorial decisions or content. The publisher reserves the right to refuse, reject or cancel any ad for any reason at any time without liability.

ਅਖਬਾਰ ਦੀ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 604-719-8701 ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦੇਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ : 778-869-1097



# ਭਾਰਤੀ ਆਦੀਵਾਸੀ: ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਹਾਕਮਾਂ ਦੀਆਂ ਦੋਗਲੀਆਂ ਤੇ ਮਾਰੂ ਨੀਤੀਆਂ

ਕਿਸ਼ਤ-9

-ਪ੍ਰੋ. (ਡਾ.) ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ

“ਭੇਖ ਕਰਹਿ ਬਹੁ ਕਰਮ ਵਿਗੁੜੇ ਭਾਇ ਦੂਜੈ ਪਰਜ ਵਿਗੋਈ।। (ਸ.ਗ.ਗ.ਸ. : ਪੰਨਾ - 1416)

ਜਿਵੇਂ ਮਨੂੰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਿਮਰਤੀ ਰਾਹੀਂ ਸਦੀਵੀ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਭਾਰਤੀ ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਜਾਤ-ਪਾਤ ਦੀ ਅਜਿਹੀ ਵੰਡ ਵਿਚ ਜਕੜਿਆ ਕਿ ਅੱਜ ਭੀ ਉਹ ਉਚ-ਨੀਚ ਤੇ ਵਿਤਕਰੇ ਭਰੀ ਮਾਰੂ ਵੰਡ ਭਾਰੂ ਹੈ। ਅੱਜ ਭੀ ਕਥਿਤ ਦਲਿਤ/ਨੀਵੀਆਂ ਜਾਤੀਆਂ ਨਾਲ ਬੜਾ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸ਼ਾਤਰ ਦਿਮਾਗ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿਚੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਤੇ ਸਿਰਫ ਉਹ ਹੀ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਵੱਲੋਂ ਬੋਲੀ ਜਾਂਦੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਬੋਲਣ ਤੇ ਪੜ੍ਹਨ ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਬੂਟ ਦਾ ਇੰਨਾ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਤੇ ਵੱਡੇ ਪੈਮਾਨੇ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਗੱਲ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲੋ-ਦਿਮਾਗ ਵਿਚ ਬਿਠਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਬਹੁਤ ਬੁੱਧੀਮਾਨ, ਵਿਦਵਾਨ ਅਤੇ ਗਿਆਨ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਚਾਰਵਾਕੀਆਂ ਨੇ ਇਸ ਗੱਪ ਨੂੰ ਵੰਗਾਰਿਆ ਪਰ ਉਹ ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਨ ਤੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਨੇ ਆਪਣੀ ਕਸ਼ਤਰੀਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲੀਭੁਗਤ ਨਾਲ ਅਤੇ ਕਥਿਤ ਸੂਦਰਾਂ ਨੂੰ ਦਿਮਾਗੀ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਸੱਤਾਹੀਣ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਪਿੱਛੇ ਲਾ ਕੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਦਾ ਮੰਦਾ ਹਾਲ ਕੀਤਾ। ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੇ ਇਸ ਬੂਟ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਕਬੀਰ ਜੀ ਇਉਂ (ਬੜੀ ਸਾਦੀ ਦਲੀਲ ਨਾਲ) ਨੰਗਾ ਕਰਦੇ ਹਨ:- “ਜੋ ਤੂੰ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਬ੍ਰਾਹਮਣੀ ਜਾਇਆ।। ਤਉ ਆਨ ਬਾਟ ਕਾਰੋ ਨਹੀ ਆਇਆ।। ਤੁਮ ਕਤ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਹਮ ਕਤ ਸੂਦ।। ਹਮ ਕਤ ਲੋਹੁ ਤੁਮ ਕਤ ਦੂਧ।।” (ਸ.ਗ.ਗ.ਸ. : ਪੰਨਾ - 324) ਇਸ ਹੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁਣ ਦੀ ਬੀ.ਜੇ.ਪੀ.; ਆਰ.ਐੱਸ.ਐੱਸ. ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਸਾਰਾ ਸੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕਥਿਤ ਵਿਦਵਾਨ ਆਪਣੇ ਕਲਪਿਤ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਠੋਸ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ, ਪ੍ਰਾਪਗੈਂਡਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਤਾਂ ਆਰੀਆ ਹਨ, ਜੋ ਇਸ ਭਾਰਤ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹੀ ਮੁੱਢ ਤੋਂ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਹਨ; ਜਦੋਂਕਿ ਆਰੀਆ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਵਸਨੀਕ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜਾਤਪਾਤ ਨੂੰ ਮਨੋਕਲਪਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਠੋਸ ਰੂਪ ਦੇਣ ਲਈ ਕਈ ਪਾਪੜ ਵੇਲੇ ਸਨ। ਉਸ ਹੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੱਜ ਉਹ ਨਵੇਂ ਲੇਬਲ ਤੇ ਨਾਮ ਘੜ ਰਹੇ ਹਨ - ਇਹ ਭਗਵੀਂ ਧਿਰ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ, ਕਿ ਉਹ ਆਪ ਆਰੀਆ ਹਨ ਅਤੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਆਦੀਵਾਸੀ ਨਹੀਂ ਆਖਦੇ, ਬਲਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ “ਵਣਵਾਸੀ” (ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ) ਆਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਬੀਲਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਾਤ-ਪਾਤ ਦੀ ਵੰਡ ਵਿਚ ਬਦਲਦੇ ਹਨ ਕਿ ਮੁੰਡਾ, ਭੀਲ, ਗੋਂਡ, ਸੰਥਾਲ ਆਦਿ ਭੀ ਜਾਤੀਆਂ ਹਨ, ਜੋ ਗਲਤ ਹੈ। ਆਦੀਵਾਸੀ ਕਬੀਲੇ ਤਾਂ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਪੁਜਾਰੀ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬਰਾਬਰਤਾ ਹੈ। ਜੈਪਾਲ ਸਿੰਘ ਮੁੰਡਾ ਤਾਂ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ/ਚਿੰਤਕ (ਬਿੱਕਰ) ਸੀ। ਉਹ ਤਾਂ ਵਿਧਾਨ ਘੜਨੀ ਅਸੈਂਬਲੀ

ਅਤੇ ਬਾਹਰ ਵੱਡੀਆਂ ਸਭਾਵਾਂ ਵਿਚ ਆਖਦਾ ਸੀ ਕਿ “ਤੁਸੀਂ ਸਭ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਆਯੋਗ ਵੰਗ ਨਾਲ ਦਾਖਲ ਹੋਏ (ਇਨ-ਟਰੂ-ਡਰਜ) ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਅਸੈਂਬਲੀ ਮੈਂਬਰਾਂ (ਭਾਵ ਤੁਹਾਡੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੇ) ਨੇ ਮੇਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਧ ਵਾਦੀ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਕੇ ਜੰਗਲਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਧੱਕ ਦਿੱਤਾ”। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਵਾਅਦੇ ਤਾਂ ਕੀ ਪੂਰੇ ਕਰਨੇ ਸਨ, ਸਗੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਉਪਰ ਛਾਪੇ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ ਹੁਣ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤਾਂ ਸਿੱਧੇ, ਅਸਿੱਧੇ ਵੰਗਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਖੋਹ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸ਼ਨਾਖਤ/ਹੱਦ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਉਪਰਾਲੇ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਧਰਮ ਭੀ ਖੋਹਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹਾਕਮ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੈਰੋਕਾਰ ਤਾਂ ਮਨਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਗਰਦਾਨ ਰਹੇ ਹਨ, ਜਦੋਂਕਿ ਉਹ ਇਸ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਦਮਨ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਭਾਰਤੀ ਮਰਹੂਮ ਨਾਮਵਰ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰ ਨਿਹਾਰ ਰੰਜਨ ਰੇਅ ਨੇ ਮੱਧ ਭਾਰਤ ਦੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਬਾਰੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਖੋਜ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਕਿ “ਭਾਰਤ ਦੇ ਆਦੀਵਾਸੀ ਭਾਰਤੀ ਧਰਤੀ ਦੇ ਅਸਲੀ ਪੈਦਾਇਸ਼ੀ/ਮੁੱਢਲੇ ਬੰਦੇ ਹਨ”। ਭਾਰਤ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਜੀਵ ਵਿਗਿਆਨੀ (ਇਨ-ਬਰੋਪੋਲੋਜਿਸਟ) ਵੈਰੀਅਰ ਇਲਵਿਨ ਨੇ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਵੰਗ ਨਾਲ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, “ਇਹ ਆਦੀਵਾਸੀ ਭਾਰਤ ਦੀ ਅਸਲੀ ਸਵਦੇਸ਼ੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ/ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿਚ ਬਾਕੀ ਸਭ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਹਨ। ਇਹ ਤਾਂ ਨੈਤਿਕ ਹੱਕਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਭੀ ਪਹਿਲੇ ਪੁਰਾਤਨ ਲੋਕ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਤਾਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਅਧਿਕਾਰ/ਹੱਕ ਹੈ। ਇਹ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਥੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਮੰਨਣਾ ਹੈ”। ਮਰਹੂਮ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸਮਾਜ ਵਿਗਿਆਨੀ ਅਤੇ ਸਮਾਜੀ ਜਾਤੀ (ਕਾਸਟ) ਵੰਡ ਸੰਬੰਧੀ ਮਰਹੂਮ ਸਿਰਮੌਰ ਵਿਦਵਾਨ ਜੀ.ਐੱਸ. ਗੁਰੇ (ਕਈ ਗੁਰੀਆ ਭੀ ਆਖਦੇ ਸਨ/ਹਨ) ਨੇ ਵਿਦਵਾਨ ਇਲਵਿਨ ਨਾਲ ਇਕ ਸਾਂਝੀ ਖੋਜ ਵਿਚ (ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਵੱਡੇ ਚੌਖਟੇ ਵਿਚ ਰੱਖ ਕੇ - ਜਿਸ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਤੇ ਉਪ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ (ਡਾਇਆਲੈਕਟਸ) ਦੇ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਭੀ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਇਹ ਲੋਕ ਪਹਿਲੇ ਆਦੀਵਾਸੀ ਹਨ। ਪਰ ਉਹ ਦੋਵੇਂ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਬਦਲਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਮਾਜਿਕ, ਆਰਥਿਕ ਤੇ ਸਿਆਸੀ ਪੱਖਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਵੰਗ ਦਾ ਪ੍ਰੀਵਰਤਨ ਤਾਂ ਆਵੇਗਾ। ਉਹ ਆਖਦੇ ਹਨ, ਕੀ ਉਹ ਆਪਣਾ ਧਰਮ ਰੱਖ ਸਕਣਗੇ ਜਾਂ ਈਸਾਈ ਮਤ ਜਾਂ ਹਿੰਦੂ ਬਣ ਜਾਣਗੇ? ਉਸ ਸਮੇਂ ਭਾਰਤੀ ਭਾਸ਼ਾਈ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿਚ 179 ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਅਤੇ 544 ਡਾਇਆਲੈਕਟਸ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ 179 ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿਚੋਂ 116 ਨੂੰ ਕਬੀਲਾ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਤੇ ਉਪ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਨਾਗਾਲੈਂਡ ਦੇ ਆਦੀਵਾਸੀ ਤਾਂ 55 ਉਪ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਭੀ ਬੋਲਦੇ ਸਨ। ਪਰ ਸਰਕਾਰਾਂ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਹਿਕਮਿਆਂ ਅਤੇ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦਾ ਇਹ ਮੰਤਵ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਦੀਵਾਸੀ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲੈਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਭੀ ਸਰਕਾਰੀ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਆ ਜਾਣ। ਜੇ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਸਮੇਂ

ਇਹ ਕਾਰਜ ਹੁੰਦਾ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਪਬਲਿਕ ਸੈਕਟਰ ਵਿਚ ਆਉਣੀਆਂ ਸਨ ਤੇ ਉਹ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਹੋਣੀ ਸੀ। ਪਰ ਹੁਣ ਤਾਂ ਮੋਦੀ ਜੁੱਤਾ (ਹਾਕਮ ਜੁੱਡਲੀ) ਨੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਹਰ ਸੰਪਤੀ ਨੂੰ ਕਾਰਪੋਰੇਟਸ ਲਈ ਵੇਚਣ ਉੱਤੇ ਲਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਭੀ ਕਾਰਪੋਰੇਟਸ ਪਾਸ ਜਾਣਗੀਆਂ। 1999 ਦੀ ਭਾਰਤੀ ਸਰਕਾਰ, ਨੈਸ਼ਨਲ ਡੈਮੋਕ੍ਰੇਟਿਕ ਅਲਾਇੰਸ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਸੀ - ਉਸ ਨੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਤੇ ਹੋਰ ਕਬੀਲਿਆਂ ਸੰਬੰਧੀ ਨੈਸ਼ਨਲ ਪਾਲਿਸੀ ਦਾ ਖਰੜਾ ਬਣਾਇਆ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਬੀਲਿਆਂ ਤੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਵਿੱਦਿਆ, ਸਿਹਤ, ਭਾਸ਼ਾ, ਜ਼ਮੀਨੀ ਹੱਕਾਂ, ਮੁੜ ਵਸੇਬਾ ਅਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਦੇ ਮਸਲੇ ਲਏ ਗਏ। ਉਸ ਡਰਾਫਟ ਨੂੰ ਐੱਮ.ਪੀ.ਜ਼ ਅਤੇ ਐੱਮ.ਐੱਲ.ਏ.ਜ਼ ਅਤੇ ਸਮਾਜੀ ਗਰੁੱਪਾਂ ਵਿਚ ਭੀ ਦੇਵੇ ਸਨ। ਪਰ ਇਹ ਕੁਝ ਭੀ ਨਾ ਹੋਇਆ। ਬੱਸ ਡਰਾਫਟ ਨੀਤੀ ਡਰਾਫਟ ਹੀ ਰਹਿ ਗਈ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਵਾਜਪਾਈ ਦੀ ਐੱਨ.ਡੀ.ਏ. ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਟਰਾਈਬਲ ਤੇ ਆਦੀਵਾਸੀ ਦੇ ਮਸਲਿਆਂ ਲਈ ਇਕ ਮੰਤਰਾਲਾ ਬਣਾਇਆ। ਜੋਅਲ ਉਰਮ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਮੰਤਰੀ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਪਰ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਤਾਂ ਆਰ.ਐੱਸ.ਐੱਸ. ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਸਮੇਂ ਡਿੱਗ ਗਿਆ, ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ‘ਸਰਨਾਇਜ਼ਮ’ ਧਰਮ ਭੀ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਈਸਾਈ ਭੀ ਬਣ ਚੁੱਕੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਵਾਲੇ ਹੱਕ ਤੇ ਸਹੂਲਤਾਂ ਮਿਲਣਗੀਆਂ। ਸੋ ਬਿਪਰ ਨੂੰ ਇਹ ਕਿਵੇਂ ਹਜ਼ਮ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਕੋਈ ਹੋਰ ਧਰਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੈ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਹਰ ਧਰਮ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਚ ਸਮਣ/ਹਜ਼ਮ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੈ। ਸੋ ਅਜੋਕੀ ਭਾਰਤੀ ਸਰਕਾਰ ਤਾਂ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਭੀ ਹਿੰਦੂ ਬਣਨ ਲਈ ਆਖ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਈਸਾਈ

ਧਰਮ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਹੋਇਆਂ ਨੂੰ ਮੁੜ ਹਿੰਦੂ ਬਣਨ ਲਈ ਆਖਦੇ ਦੱਸੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣਾਂ ਜਾਂ ਵੱਖੋ-ਵੱਖਰੇ ਕਥਿਤ ਹਿੰਦੂ ਮੱਤਾਂ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ/ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭੰਡ ਰਹੇ, ਬਲਕਿ ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੋਚ, ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ, ਭੰਡਦੇ ਹਾਂ, ਜੋ ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਤੇ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਇਨਸਾਨ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੂਜਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਘਟੀਆ, ਨੀਵੇਂ, ਨੀਚ, ਘੱਟ ਬੁੱਧੀ ਵਾਲੇ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਥਿਤ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੀ ਹਰ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹੀ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਹਨ ਤੇ ਉਸ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੇ ਮਾਰੂ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਨੂੰ ਹੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਮੰਨਦੇ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਬਿਪਰ ਤੇ ਵਿਪਰੀ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੇ ਯੂਰਪੀ ਸਰਮਾਏਦਾਰੀ ਤੋਂ ਸਾਮਰਾਜ ਵਿਚ ਬਦਲੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨੇ ਦੂਜੇ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਉਪਰ ਹਕੂਮਤਾਂ ਕੀਤੀਆਂ - ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਸ ਨੀਤੀ ਨੂੰ ਬਸਤੀਵਾਦੀ ਨੀਤੀ (ਲੁਟੇਰੀ ਨੀਤੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਭ ਸੰਸਕਾਰਾਂ, ਸੋਚਾਂ ਤੇ ਜੀਵਨ ਢੰਗਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਾਮਰਾਜੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਨੂੰ ਕੋਲੋਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ (ਕੋਲੋਨਾਈਜ਼ ਕਰਨਾ:- ਨੋ-ਆਬਾਦਕਾਰੀ; ਬਸਤੀਵਾਦ) ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸੋ ਮੱਧ ਪੂਰਬ (ਈਰਾਨ, ਕਜ਼ਾਕਿਸਤਾਨ ਆਦਿ) ਤੋਂ ਆਏ ਵੰਡਵਾਦੀ ਤੇ ਦੂਜਿਆਂ ਨੂੰ ਸਰੀਰਕ ਤੇ ਦਿਮਾਗੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਮੰਤਵ ਲਈ ਵਰਤਣ/ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੀ ਜਾਤ-ਪਾਤ, ਉਚ-ਨੀਚ ਤੇ ਛੂਤ-ਛਾਤ ਵਾਲੀ ਬਿਪਰੀ ਜਾਂ ਆਖੋ ਬਸਤੀਵਾਦੀ ਨੀਤੀ ਚਾਲੂ ਕੀਤੀ, ਜੋ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਤੋਂ ਕੁੱਝ ਹਜ਼ਾਰ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਚਾਲੂ ਕੀਤੀ ਤੇ ਅੱਜ ਤੱਕ ਸਫਲ ਹੁੰਦੀ ਜਾਪਦੀ ਹੈ। ਸੋ ਬਸਤੀਵਾਦ ਆਦਿ ਨੀਤੀ ਦਾ ਮੁੱਢਲਾ ਘਾੜਾ ਤਾਂ ਬਿੱਪਰ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ਸੋ ਅੱਜ ਭਾਰਤੀ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤੇ ਅਜੋਕੇ ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਹਾਕਮ ਸਭ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ, ਸਮਾਜਿਕ, ਆਰਥਿਕ ਤੇ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਦੱਬੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ (ਲੋਕਾਂ), ਲੋਕ ਪੱਖੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਾਲਿਆਂ, ਸਿੱਖਾਂ ਤੇ

## iFix WALL & CEILING LTD.

• TAPPING & FINISHING	• BOARDING
• TEXTURED CEILING	• STEEL STUD
• KITCHEN-BATHROOM	• PAINTING-PLUMBING

**ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।**

**ਟੈਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

**FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL**  
**604.760.1732, 604.442-1571**

# GILL

**DRAFTING LTD.**

Your Satisfaction Is Our Motto

**Experienced in:**

- Architectural & Structural
- Residential & Commercial Drafting
- Computer Aided Home Designs

**Specialized in:**

- Design Controlled Subdivisions
- Custom Made & Stock Plans

Call: JATINDERPAL SINGH GILL  
Bachelor in Engineering

Phone: 604-599-6886

# 211-12877 76 Ave, Surrey BC V3W 1E6 | Email: info@gilldrafting.com

WWW.GILLDRAFTING.COM

NEW WORLD CANADA

IMMIGRATION SERVICES INC.

ਸੰਨ 2011 ਤੋਂ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ  
ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ  
ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ  
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

604-575-8000

Tel: 604-572-4000 FAX: 604-572-7268  
Email: info@newworldcanada.ca  
Unit #262 —12899 76TH Ave

Balwinderjit Singh Bassi

Certified Immigration Consultant  
Member ICCRC

ਹੋਰ ਦੱਬੇ-ਕੁਚਲੇ ਆਦਿ ਦੇ ਹਮਦਰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਅਜੋਕੀ ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਹਕੂਮਤ ਤੇ ਇਸ ਸੋਚ ਵਾਲੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਵਿਰੁੱਧ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਸਾਂਝਾ ਮੁਹਾਜ਼ਰਾ ਬਣਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਉਸ ਬਿਪਰਵਾਦੀ ਸੋਚ ਦਾ ਮੁੱਖ ਨਿਸ਼ਾਨਾ/ਵਿਰੋਧੀ ਖੱਬੇ ਪੱਖੀ (ਕਮਿਊਨਿਸਟ) ਹਨ।

ਉਹ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਪੂਰ ਅੰਦਰੋਂ ਅਨੁਇਆਈ (ਸ਼ਬਦ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਜਿਉਣ ਵਾਲੇ ਜਾਂ ਆਖੇ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਰੀਰ ਦੇ ਖੂਨ ਵਿਚ ਗੁਰਬਾਣੀ ਗਿਆਨ ਦਾ ਵੇਗ ਚਲਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ) ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਭੀ ਵਿਰੋਧੀ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਬ੍ਰਾਹਮਣੀ ਕਰਮਕਾਂਡ, ਜਾਤ-ਪਾਤ, ਦੂਜੇ ਦਾ ਧਰਮ ਪ੍ਰੀਵਰਤਨ ਕਰਨ, ਨੀਚ ਸਮਝਣ, ਸਵਰਗ, ਨਰਕ, ਮੂਰਤੀ ਪੂਜਾ, ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਤੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਆਦਿ ਦਾ ਮਨੁੱਖ ਜਨਮ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਤੇ ਮੰਤਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਮੁਕਤੀ ਤੇ ਮੰਤਰਾਂ ਨਾਲ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਹਮਲੇ ਰੋਕਣ ਦੀਆਂ ਸੋਚਾਂ ਦਾ ਖੰਡਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸੋ ਸਿੱਖ ਭੀ ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਸੋਚ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਉੱਤੇ ਹਨ। ਸੋ ਸਿੱਖ ਤੇ ਆਦੀਵਾਸੀ ਤਾਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਬਹੁਤ ਨੇੜੇ ਤੇ ਸਾਂਝ ਵਾਲੇ ਹਨ। ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਹਾਕਮਾਂ ਤੇ ਉਸ ਵਿਚਾਰ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਜ਼ੋਰ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਕਬਾਇਲੀ ਤੇ ਆਦੀਵਾਸੀ ਲੋਕ ਹਿੰਦੂ ਬਣ ਜਾਣ।

ਸੰਥਾਲ ਆਦੀਵਾਸੀ ਦਰੋਪਦੀ ਮੁਰਮ ਨੂੰ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਪਦ ਲਈ ਖੜ੍ਹੀ ਕਰਨ ਪਿੱਛੇ ਕਈ ਏਜੰਡੇ ਹਨ - ਇਕ ਤਾਂ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਭਾਰਤੀ ਪਾਰਲੀਮਾਨੀ ਚੋਣ ਸਮੇਂ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ; ਦੂਜੇ ਇਹ ਨਾਮਣਾ ਖੱਟਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਿ ਇਹ ਹਿੰਦੂਤਵੀ

ਸਰਕਾਰ ਤਾਂ ਸਭ ਦੀ ਹਿਤੈਸ਼ੀ ਤੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਾਥੀ ਹੈ; ਤੀਜੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਵਿਚ ਜ਼ਮੀਨੀ ਰਾਖੀ ਵਿਚ ਸਹਾਈ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਖੱਬੀ ਪੱਖੀ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲੋਂ ਤੋੜਨਾ ਹੈ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 'ਨਕਸਲ' ਦੇ ਨਾਮ ਉੱਤੇ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ); ਚੌਥੇ, ਆਦੀਵਾਸੀ ਈਸਾਈ ਭੀ ਬਣ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਉਸ ਰੁਝਾਨ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪੰਜਵੇਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਤੋਂ ਪਰ੍ਹੇ ਕਰਕੇ ਹਿੰਦੂ ਬਣਾਉਣਾ ਤੇ ਮਨਵਾਉਣਾ ਹੈ। 1947 ਤੋਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਕੀਤੇ ਗਏ ਵਾਅਦੇ ਪੂਰੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਸਵਾਧੀਨ ਢਾਂਚਾ ਬਣਾਉਣਾ ਸੀ। ਜਿਵੇਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕੁਝ ਥਾਵਾਂ ਉੱਤੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ ਵਿਧਾਨ ਘੜਨੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਤੇ ਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਭੀ ਆਦੀਵਾਸੀ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਡਵੀਜ਼ਨਜ਼ ਹੋਣਗੀਆਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਅਦਾਰਿਆਂ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਹੋਣਗੇ। ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਚੁਣੀ ਹੋਈ ਮਹਾਸਭਾ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਸੂਬਾਈ ਅਸੈਂਬਲੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਸੰਬੰਧ ਚੁੱਕੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕਦਮਾਂ 'ਤੇ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨ ਲਈ ਆਦੀਵਾਸੀ ਮਹਾਂ ਪੰਚਾਇਤ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਪੁਲਿਸ ਭੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੰਬੰਧੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਜਵਾਬਦੇਹ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਰ ਇਹ ਕੁਝ ਭੀ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਸਗੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਖੋਹੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ, ਪੁਲਿਸ ਕੁਟਾਪਾ ਚਾੜਦੀ ਤੇ ਬੇਪਤੀਆਂ ਕਰਦੀ ਦੱਸੀ

ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਦਰੋਪਦੀ ਮੁਰਮ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਕੀ ਉਹ ਮੌਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਹਰ ਪੱਖ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤੇ ਜ਼ਮੀਨੀ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਠੋਸ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਵਾ ਸਕੇਗੀ।

ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਕੀ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਮਹਾਂਸਭਾ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਾਨਤਾ ਦੁਆ ਸਕੇਗੀ?

ਭਾਰਤ ਵਿਚ 332 ਤਹਿਸੀਲਾਂ ਤਾਂ ਕਬਾਇਲੀ/ ਆਦੀਵਾਸੀ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਵਾਲੀਆਂ ਹਨ। ਕੇਂਦਰੀ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਹੀ 222 ਅਜਿਹੀਆਂ ਤਹਿਸੀਲਾਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ

ਵਿਚ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਤਾਂ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਹੈ। ਸੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਥਾਂਵਾਂ ਵਿਚ ਆਦੀਵਾਸੀ ਸਵਾਧੀਨਤਾ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ (ਯੂਨਿਟ) ਡਵੀਜ਼ਨਜ਼ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਣ, ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਮਾਰੂ ਨਿਯਮ, ਨੀਤੀਆਂ ਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਨਾ ਬਣਾਏ ਜਾ ਸਕਣ। ਕੀ ਇਹ ਵਾਅਦੇ ਪੂਰੇ ਕਰਵਾ ਸਕੇਗੀ? "ਜਾਤਿ ਕਾ ਗਰਬੁ ਨਾ ਕਰਿ ਮੂਰਖ ਗਵਾਰਾ।।"

ਇਸ ਗਰਬ ਤੇ ਚਲਹਿ ਬਹੁਤੁ ਵਿਕਾਰਾ।।" (ਸ.ਗ.ਗ.ਸ. : ਪੰਨਾ - 1127-28) -ਚਲਦਾ

## ਐਬਟਸਫੋਰਡ 'ਚ ਕਮਲਜੀਤ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਦੀ ਯਾਦ 'ਚ ਮੋਮਬੱਤੀਆਂ ਜਗਾ ਕੇ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ 26 ਅਗਸਤ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਨੂੰ

ਐਬਟਸਫੋਰਡ (ਡਾ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ):ਮਰਹੂਮ ਕਮਲਜੀਤ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿਚ 26 ਅਗਸਤ 2022, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮੀਂ 7 ਵਜੇ ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਮੋਮਬੱਤੀਆਂ ਜਗਾ ਕੇ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ। ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਾਸੀ ਬੀਬੀ ਕਮਲਜੀਤ ਕੌਰ ਦਾ ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਦੋਸ਼ ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ 48 ਸਾਲਾ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸੰਧੂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਕਮਲਜੀਤ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਰਾਇਲ ਬੈਂਕ ਕੈਨੇਡਾ ਚ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਾਊ ਸੁਭਾਅ ਦੀ ਮਾਲਕ ਸੀ। ਮ੍ਰਿਤਕਾ ਦੇ ਵੱਡਾ ਪੁੱਤਰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ 'ਚ ਉੱਚ ਵਿੱਦਿਆ ਹਾਸਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਛੋਟੀ ਧੀ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦੀ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਕਤਲ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਮ੍ਰਿਤਕਾ ਦੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਸ਼ਰਮਨਾਕਾਰੇ ਲਈ ਫਸਟ ਡਿਗਰੀ ਮਰਡਰ ਚਾਰਜ ਅਧੀਨ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਵੇਰਵਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਕਥਿਤ ਦੋਸ਼ੀ ਨੇ ਕਮਲਜੀਤ ਕੌਰ ਨੂੰ ਕੰਮ ਤੋਂ ਸਾਂਝਿਆ ਅਤੇ ਘਰੇ ਸੱਦ ਕੇ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਕਤਲ ਕੀਤਾ। ਹਤਿਆਰੇ ਨੇ ਮ੍ਰਿਤਕਾ ਤੇ ਤੇਜ਼ਪਾਰ ਹਥਿਆਰ ਕੁਹਾੜੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦਿਆਂ ਗੰਭੀਰ ਜ਼ਖਮ ਕੀਤੇ, ਜੋ ਜਾਨਲੇਵਾ ਸਿੱਧ ਹੋਏ। ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਾਸੀ ਬੀਬੀ ਸੰਤੋਸ਼ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮ੍ਰਿਤਕ ਕਮਲਜੀਤ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਨੂੰ 26 ਅਗਸਤ 2022, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮੀਂ 7 ਵਜੇ ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਮੋਮਬੱਤੀਆਂ ਜਗਾ ਕੇ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ, ਜਿਥੇ ਸਭ ਨੂੰ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਸੱਦਾ ਹੈ।



Complete Veg & Non Veg Restaurant

# DIAMOND

Sweets & Restaurant

Chicken Tikka - Tandoori Fish - Prawn Tikka - Paneer Tikka - Tandoori Fish - Tandoori Prawn - Butter Chicken - Goat Curry - Dal Makhni - Shahi Paneer - Tandoori Roti - Paranthey & Naan - Samose - Tikki - Pakorey - Kababs - Channa Bhutura

All Kinds Of Sweet & Much More...

**We Do Catering For All Occasions In All Of B.C**

**LOCATIONS**

102-15933 Fraser Hwy Surrey BC 604-593-5566

102-7228 192 Street Langley BC 604-372-4949

160-8047 120 Street Delta BC 604-591-7277

# FRASERVIEW MEATS

The Name of Guaranteed Quality Meats

Number One Quality Meat in Lower Mainland

We also sell cooked chicken We take orders for all occasion

Serving You Since 1993

Try our Special Chicken Tikkar

Jagir S. Nagra

## 604-592-2900

#102-12047-80th Ave. Surrey (Besides Mega Fruticana) www.fraserviewmeats.com

# NewWay Railing

Awning & Metal Work Ltd.

Residential & Commercial

- Aluminum/Picket Railing
- Glass Railing
- Fence & Gates
- Window Security Bar
- We also do Custom Designing

We Are Very Professional

Automatic Driveway Gates & Fence

Fast & Friendly Service

Call For more info: **Nirbhai Kainth**

Cell: 604-773-1452 / Ph: 604-773-1498

Fax: 604-593-5079 Email: nwr@hotmail.ca

## #111, 8377 - 128th St, Surrey BC

# E-FILE **ਟੈਕਸ ਭਰਵਾਓ** TAX

**Personal Tax Business Tax Corporate Tax**

**ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ ਬਿਜਨੈਸ ਟੈਕਸ ਕੌਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ**

**Bookkeeping, T4, Payroll, GST, WCB**

**INDIA VISA ਇੰਡੀਆ ਵੀਜਾ**  
Application ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

India E-Visa Application for 30 days, One Year & 5 Years - Visa will start from landing date  
ਇੰਡੀਆ ਈ-ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ 30 ਦਿਨ, ਇਕ ਸਾਲ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਲਈ

India Visa Application for 6 Months, 12 Months, 10 years  
ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ 6 ਮਹੀਨੇ, 12 ਮਹੀਨੇ, 10 ਸਾਲ ਦੀ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Overseas Citizenship of India Application (OCI)  
ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਲਾਈਫ ਟਾਈਮ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (OCI)

Indian Passport Application  
ਇੰਡੀਆ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Name Change Application  
ਨਾਮ ਬਦਲਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Police Clearance Certificate for India Application  
ਇੰਡੀਆ ਪੁਲੀਸ ਕਲੀਇਰੈਂਸ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Pan Card Application for India  
ਇੰਡੀਆ ਪੈਨ ਕਾਰਡ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**PASSPORT  
PHOTOS SERVICE**

Visitor Visa for USA, UK (England), Australia, Pakistan, China, Dubai (UAE),  
ਵਿਜ਼ੀਟਰ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ Schengen Visa for Italy, France, Germany & Spain

- ★ ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੌਰੰਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਸੀ.ਪੀ.ਪੀ. ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਓਲਡ ਏਜ ਪੈਂਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਕਨੇਡਾ ਚਾਇਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ  
(ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲਈ)

- ★ EI Application
- ★ CPP Application
- ★ Old Age Pension Application
- ★ Canada Child Tax Benefit Application  
(For Work Permit holders & Students)

**GURJIT GILL & ASSOCIATES LTD.**

ਗੁਰਜੀਤ ਗਿੱਲ (ਘਵੱਦੀ)

**PH:604-767-2845, 778-565-2845**



#103 - 8140 -120th St, Surrey, BC, V3V 3C9

Mon to Sat - 8:30 to 5:30

gurjitgill.associates@gmail.com

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ

# 347 WOOD STREET NEW WESTMINSTER BC.

PH. : 604 521 3111, FAX: 604-521-4936 EMAIL: [INFO@SUKHSAGAR.CA](mailto:INFO@SUKHSAGAR.CA) WWW.SUKHSAGAR.CA

- AUG. 26 (ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ) :-** ਸਵੇਰੇ 9.00 ਵਜੇ ਅਰੰਭਤਾ 2 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਵਿਰਕ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- AUG. 28 (ਐਤਵਾਰ) :-** ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਸੰਪੂਰਨਤਾ 2 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਉਪਰੰਤ 12.30 ਵਜੇ ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਸੰਪੂਰਨਤਾ।
- AUG. 26 (ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ) :-** ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ : ਕਾਕਾ ਅਮਰਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ \_\_\_ ਬੀਬੀ ਹਰਸੀਰਤ ਕੌਰ ਬਾਜਵਾ।
- AUG. 27 (ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ) :-** ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ : ਕਾਕਾ ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੂਰ \_\_\_ ਬੀਬੀ ਬਰਜੋਤ ਕੌਰ ਰੰਧਾਵਾ।
- AUG. 27 (ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ) :-** ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ। ਭਾਈ ਜਸਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੀਬੀ ਰਮਨੀਤ ਕੌਰ ਖਹਿਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- AUG. 27 (ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ) :-** ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਭਾਈ ਸਿੱਧੂ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- AUG. 30 (ਮੰਗਲਵਾਰ) :-** ਸਵੇਰੇ 9.00 ਵਜੇ ਅਰੰਭਤਾ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਅਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਨੇਸਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- SEP. 01 (ਵੀਰਵਾਰ) :-** ਸਵੇਰੇ 8.30 ਵਜੇ ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ।
- AUG. 30 (ਮੰਗਲਵਾਰ) :-** ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਜੀ ਬਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- SEP. 01 (ਵੀਰਵਾਰ) :-** ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ : ਕਾਕਾ ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਲ \_\_\_ ਬੀਬੀ ਲੀਸਾ ਖੇਤੀ।

**14th ANNUAL GURBANI KAANTH MUGAALA Competition**

PRIZES FOR EVERYONE

Register via QR Code

YEAR OF BIRTH	REGISTER
2018-2022	2018-2022
2014-2017	2014-2017
2014-2016	2014-2016
2012-2013	2012-2013
2010-2011	2010-2011
2008-2009	2008-2009
2004-2007	2004-2007
2003-2005	2003-2005

Competition starts at 8am  
Check-in closes at 2pm  
Results at 9pm

DEADLINE FOR REGISTRATION  
OCTOBER 23, 2022 (10PM)

register online  
[www.sukhsagar.ca/gkm](http://www.sukhsagar.ca/gkm)

**GURDWARA SAHIB SUKH SAGAR**  
347 Wood Street, New Westminster, BC V3M 3K6  
Gurdwara Sahib: 604-521-3111 - Office: 604-521-4936 - Fax: 604-521-4936  
[www.sukhsagar.ca](http://www.sukhsagar.ca)  
[info@sukhsagar.ca](mailto:info@sukhsagar.ca)

Friday Aug 26th @ 7:45pm

## Family Darbar

- ✓ For All Ages
- ✓ Punjabi & English
- ✓ Youth Seva
- ✓ Prizes
- ✓ Yummy Langer

with Bhai Harman Singh (Basics of Sikhi)

AT GURDWARA SAHIB SUKH SAGAR, NEW WEST

Basics of Sikhi

**Downtown Vancouver Sikhi Outreach & Dastaar Tying**

COME, DROP BY OR JOIN US AND VOLUNTEER

**FREE TURBAN TYING**

Sunday, August 28th  
12pm to 4pm

Join us in front of the Vancouver Art Gallery to connect, learn, and spread information about:

- Sikh Identity and Background
- Contributions of Sikhs to Canada
- Dastaars (Turban) and free Dastaar tying
- Sharing concept of Langer and giving out Chabeel (cold drinks)

WE'LL BE IN FRONT OF THE VANCOUVER ART GALLERY

**VOLUNTEER SIGNUP AT: [WWW.KHALSA.TEAM](http://WWW.KHALSA.TEAM)**

Oh Vaheguru Jee, Protect Me...

## BENTI CHAUPAI SAHIB CAMP

LEARN THE MEANING, PURPOSE OF BENTI CHAUPAI SAHIB THROUGH A 3 DAY CAMP WITH PRESENTATIONS, QUIZZES AND LEARNING ACTIVITIES

Last Gurnat Camp of Summer 2022

August 29, 30 & 31  
3 Days | 9am to 3pm

Ages 10+ and Teenagers & Young Adults Welcome

Quiz with Prizes

At: Gurdwara Sahib Sukh Sagar  
No Registration Required

ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ : 604-521-3111, ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ : 604-537-8300, ਫੈਕਸ : 604-521-4936

# ਸੰਘਰਸ਼ਸ਼ੀਲ ਕੌਮਾਂ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੀ ਹਕੂਮਤੀ ਨੀਤੀ ਦਾ ਖੋਫਨਾਕ ਸੱਚ ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਦੀ ਪੁਸਤਕ 'ਬਲਾਤਕਾਰੀ ਪੁਲੀਸ ਫੋਰਸ' 'ਚ ਇਸ ਕੌੜੀ ਹਕੀਕਤ ਬਾਰੇ ਅਹਿਮ ਇੰਕਸ਼ਾਫ

-ਡਾ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ

ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨੀਂ ਬਿਲਕਿਸ ਬਾਨੋ ਦੇ ਸਮੂਹਿਕ ਬਲਾਤਕਾਰ ਲਈ ਦੋਸ਼ੀ ਬਲਾਤਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਚਰਚਾ ਵਿੱਚ ਹੈ। 2002 ਵਿੱਚ ਗੁਜਰਾਤ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਮੁਸਲਿਮ ਵਿਰੋਧੀ ਕਤਲੇਆਮ ਦੌਰਾਨ ਇੱਕ ਮੁਸਲਿਮ ਔਰਤ ਬਲਕਿਸ ਬਾਨੋ ਦੇ 7 ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਸਮੂਹਿਕ ਹੱਤਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਸਮੂਹਿਕ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ 11 ਭਾਜਪਾਈਆਂ ਨੂੰ ਗੁਜਰਾਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਰਿਹਾਅ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਰਤਾਰੇ ਦੇ ਸੱਚ ਨੂੰ ਸਮਝਣਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਇੱਕ ਵਿਧਾਇਕ ਦਾ ਬਿਆਨ ਕਿ 'ਬਲਾਤਕਾਰੀ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਹਨ, ਚੰਗੇ ਕਿਰਦਾਰ ਵਾਲੇ ਹਨ', ਦਰਅਸਲ ਦਾਮੋਦਰ ਬਿਨਾਇਕ ਦੀ ਸੋਚ ਵਿੱਚੋਂ ਆਇਆ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀਆਂ ਧੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਮਾਵਾਂ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨਾ ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਸੋਚ ਦਾ 'ਇੱਕ ਜੰਗੀ ਹਥਿਆਰ' ਹੈ।

ਅੱਜ ਜਦੋਂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਕੰਨਿਆ- ਕੁਮਾਰੀ ਤੱਕ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਅਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ਸ਼ੀਲ ਕੌਮਾਂ ਦੀਆਂ ਧੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਨਾਲ ਜਬਰ- ਜਨਾਹ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਜਾਂ ਦੋਸ਼ ਦੇ ਭਗਵੇਂਕਰਨ ਦੇ ਧਾਰਨੀ ਅਖੌਤੀ ਨੇਤਾ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ 'ਭੋਗਣ ਵਾਲੀ ਵਸਤੂ' ਤੱਕ ਦੱਸ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਜਿਹੇ ਸਮੇਂ ਕਿਤਾਬ 'ਬਲਾਤਕਾਰੀ ਪੁਲੀਸ ਫੋਰਸ' ਵਿੱਚ ਲੇਖਕ ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਸਵਰਕਰੀ ਸੋਚ ਦੇ ਖੁਲਾਸੇ ਜਾਨਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ। ਕਿਤਾਬ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ - 'ਬਲਾਤਕਾਰ ਇੱਕ ਜੰਗੀ ਹਥਿਆਰ' ਨਿਕੋਲਸ ਡੀ ਕ੍ਰਿਸਟੋਫ ਦੀ ਲਿਖੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਜੋ ਲਵਲੀਨ ਜੌਲੀ ਨੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਕੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿੱਚ ਬਲਾਤਕਾਰ ਨੂੰ 'ਜੰਗੀ ਹਥਿਆਰ' ਵਜੋਂ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਮੁੱਢਲੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੀ ਨੀਤੀ ਬਾਰੇ ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਆਰਐੱਸਐੱਸ ਜਮਾਤ ਦੇ ਵਿਚਾਰਕ 'ਵਿਨਾਇਕ ਦਾਮੋਦਰ ਸਾਵਰਕਰ' ਦੀ ਕਿਤਾਬ 'ਭਾਰਤੀ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਛੇ ਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਯੁੱਗ' ਦੇ ਚੈਪਟਰ 8 ਦੇ ਪੈਰਾ 442-443 ਵਿੱਚੋਂ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਸਾਵਰਕਰ ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ, ਖਾਸਕਰ ਮੁਸਲਿਮ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਝਿਜਕਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ। 'ਵਿਨਾਇਕ ਦਾਮੋਦਰ ਸਾਵਰਕਰ' ਦਾ ਤਰਕ ਹੈ ਕਿ ਯੁੱਧ ਵਿੱਚ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਰਿਆਇਤ ਆਤਮ- ਹੱਤਿਆ ਹੈ ਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਹਰਾਉਣ ਲਈ ਉਸ ਦੀਆਂ ਧੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਨਾਲ ਜਬਰ- ਜਨਾਹ ਵੀ ਜੰਗ ਦਾ ਇੱਕ ਹਥਿਆਰ ਹੈ। 268 ਪੰਨਿਆਂ ਦੀ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ, ਕਸ਼ਮੀਰ, ਛੱਤੀਸਗੜ੍ਹ ਮਣੀਪੁਰ, ਉਡੀਸ਼ਾ, ਆਸਾਮ, ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਆਦਿ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਟੇਟਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਪੁਲੀਸ ਅਤੇ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਬਲਾਂ ਵੱਲੋਂ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਅਤੇ ਬੇਵੱਸ -ਲਾਚਾਰ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਜਬਰ ਜਨਾਹ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਦਰਜ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਮੁਖੀ ਰਹੇ ਬੁਚੜ ਪੁਲਸੀਏ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਦਰਬਾਰੀ ਲੇਖਕਾਂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਵਿੱਚ 'ਟੋਪ ਕੱਪ' ਕੇ ਪੀ ਐਸ ਗਿੱਲ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜ ਤੇ ਸੀ ਆਰ ਪੀ ਐੱਫ ਦੇ ਬਲਾਂ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਦੇ, ਰੌਂਗਟੇ ਖੜ੍ਹੇ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਬਲਾਤਕਾਰੀ ਵੰਗ- ਤਰੀਕਿਆਂ ਨੂੰ ਲੇਖਕ ਨੇ ਸੋਨੀ ਸੋਰੀ ਸਮੇਤ ਅਨੇਕਾਂ ਪੀੜਤ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਹੋਈ ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਬਿਆਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸੰਘਰਸ਼ਸ਼ੀਲ ਕੌਮਾਂ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ, ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੀ ਹਕੂਮਤੀ ਨੀਤੀ ਦਾ ਖੋਫਨਾਕ ਸੱਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ, ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਨੇ ਅਜਿਹੀ ਰੌਂਗਟੇ ਖੜ੍ਹੇ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਕਿਤਾਬ ਪਾਠਕਾਂ ਦੇ ਹੱਥੀਂ ਸੌਂਪੀ ਹੈ। 'ਬਲਾਤਕਾਰੀ ਪੁਲੀਸ ਫੋਰਸ' ਕਿਤਾਬ ਨੇ ਸੈਂਕੜੇ ਹੀ ਅਜਿਹੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਪੁਲੀਸ ਤੇ ਫੌਜ ਨੇ ਥਾਂ-ਥਾਂ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕੀਤੇ। ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਉਹੀ ਸਜ਼ਾ ਮਿਲੇਗੀ? ਸੱਚ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਬਹੁਤੇ ਤਾਂ ਜੇਲਾਂ ਦੀਆਂ ਸਲਾਖਾਂ ਪਿੱਛੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਗਏ। ਦੁਖਾਂਤ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੋਸ਼- ਵਿਦੋਸ਼ ਦੀਆਂ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾਵਾਂ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੇਖਕ ਵੀ ਚੰਨ- ਚਾਨਣੀ ਰਾਤ ਦੀਆਂ ਰੋਮਾਂਟਿਕ ਗੱਲਾਂ ਜਾਂ ਸੱਚ ਤੋਂ ਮੁਨਕਰ ਹੋ ਕੇ ਆਸ਼ਕੀ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਲਿਖਣ ਵਿੱਚ ਖੱਚਤ ਹਨ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਕੂਮਤਾਂ ਦਾ ਸੇਕ ਝੱਲਣ ਦੀ ਥਾਂ ਇਨਾਮ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਜਦਕਿ ਜੁਲਮ ਦੀ ਦਾਸਤਾਨ ਬਿਆਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਲਿਖਣਾ ਅੱਜ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮੰਗ ਹੈ। ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਅੱਜ ਦੇ ਸਮੇਂ, ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੀਆਂ ਧੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਆ ਰਹੇ ਬਿਆਨਾਂ ਦੀ ਅਸਲੀਅਤ ਜਾਨਣ ਅਤੇ ਗੰਦੀ ਮਨੁੱਵਾਦੀ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਅਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਮਸਲਾ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਬਿਲਕਿਸ ਬਾਨੋ ਦਾ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ- ਲੱਖਾਂ ਪੀੜਤ ਦਲਿਤ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਔਰਤਾਂ ਦਾ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਉੱਚ ਜਾਤੀਏ ਅਤੇ ਸੱਤਾ ਦਾ ਦਲਾਲ ਸੰਘੀ ਲਾਣਾ ਸਾਵਰਕਰੀ ਸੋਚ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਲੈ ਕੇ, ਬਲਾਤਕਾਰ ਨੂੰ ਜੰਗੀ ਹਥਿਆਰ ਵਜੋਂ ਵਰਤਦਿਆਂ, ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦਾ ਕਤਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਿਲਕਿਸ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨਾ ਹੀ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮੰਗ ਹੈ।

## ਮੋਦੀ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਹਰਿਆਣਾ 'ਚ ਦੋ ਵੱਡੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ

ਕੁਰਾਲੀ: ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਬੁੱਧਵਾਰ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ ਨਿਊ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ (ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਗਰੀਬ ਦਾਸ) ਵਿਖੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਉਰਜਾ ਵਿਭਾਗ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਅਤੇ 660 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਨਾਲ ਬਣਾਏ ਗਏ ਟਾਟਾ ਮੈਮੋਰੀਅਲ ਸੈਂਟਰ (ਹੋਮੀ ਭਾਭਾ ਕੈਂਸਰ ਹਸਪਤਾਲ ਅਤੇ ਖੋਜ ਕੇਂਦਰ) ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸਮਰਪਤ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਰਾਜਪਾਲ ਬਨਵਾਰੀ ਲਾਲ ਪੁਰੋਹਿਤ ਅਤੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਸਮੇਤ ਕੁਝ ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂਆਂ ਸਮੇਤ ਹੋਰ ਉੱਘੀਆਂ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਮੌਜੂਦ ਸਨ। 30 ਦਸੰਬਰ 2013 ਨੂੰ ਤੱਤਕਾਲੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਡਾ. ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਸ ਕੈਂਸਰ ਹਸਪਤਾਲ ਅਤੇ ਖੋਜ ਕੇਂਦਰ ਦਾ ਨੀਂਹ ਪੱਥਰ ਰੱਖਿਆ ਸੀ। ਸ਼ਿਵਾਲਿਕ ਦੀਆਂ ਪਹਾੜੀਆਂ ਨੇੜੇ ਕਰੀਬ 9 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਬਣ ਕੇ ਤਿਆਰ ਹੋਇਆ ਹਸਪਤਾਲ ਤਕਰੀਬਨ 51 ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿੱਚ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ 300 ਬੈੱਡਾਂ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਹਸਪਤਾਲ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਅਤਿ-ਆਧੁਨਿਕ ਸਹੂਲਤਾਂ ਨਾਲ ਲੈਸ ਹੋਵੇਗਾ। ਇੱਥੇ ਸਰਜਰੀ, ਰੇਡੀਓ ਥੈਰੇਪੀ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਐਨਕੋਲੋਜੀ- ਕੀਮੋਥੈਰੇਪੀ, ਇਮਿਊਨੋਥੈਰੇਪੀ ਅਤੇ ਬੋਨ ਮੈਰੋ ਟਰਾਂਸਪਲਾਂਟ ਦੀ ਸੁਵਿਧਾ ਉਪਲੱਬਧ ਹੋਵੇਗੀ। ਸੰਗਰੂਰ ਵਿੱਚ 100 ਬਿਸਤਰਿਆਂ ਵਾਲਾ ਹਸਪਤਾਲ ਇਸ ਦੀ 'ਸ਼ਾਖਾ' ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕਾਰਜ ਕਰੇਗਾ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਇਕੱਠ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੈਲਥ ਸੈਕਟਰ ਵਿੱਚ ਜਿੰਨਾ ਕੰਮ 7-8 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਪਿਛਲੇ 70 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। 2014 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 400 ਤੋਂ ਵੀ ਘੱਟ ਮੈਡੀਕਲ ਕਾਲਜ ਸਨ ਤੇ 8 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ 200 ਤੋਂ ਵੱਧ ਬਣਾਏ ਗਏ ਹਨ।

## ਕੈਲਗਰੀ ਕਿੰਗਜ਼ ਫੀਲਡ ਹਾਕੀ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਸਰੀ ਦੀ ਗੋਬਿੰਦ ਸਰਵਰ ਫੀਲਡ ਹਾਕੀ ਟੀਮ ਦੀ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਜਿੱਤ



ਸਰੀ(ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ)ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਸਾਲਾਨਾ ਕੈਲਗਰੀ ਕਿੰਗਜ਼ ਫੀਲਡ ਹਾਕੀ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਦੇ ਫਾਈਨਲ ਮੈਚ ਵਿੱਚ ਸਰੀ ਦੀ ਗੋਬਿੰਦ ਸਰਵਰ ਫੀਲਡ ਹਾਕੀ ਟੀਮ ਨੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਜਿੱਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਟੀਮ ਨੇ ਫਸਵੇਂ ਅਤੇ ਦਿਲਚਸਪ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਵੈਸਟ ਕੋਸਟ ਕਿੰਗਜ਼ ਫੀਲਡ ਹਾਕੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਦੋ ਦੋ ਮੁਕਾਬਲੇ ਤਿੱਠ ਗੋਲਾਂ ਦੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਹਰਾਇਆ। ਗੋਬਿੰਦ ਸਰਵਰ ਫੀਲਡ ਹਾਕੀ ਟੀਮ ਕੋਚ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਖੇਡੀ, ਜਿਸਦੇ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਮਨਵੀਰ ਸਿੰਘ, ਜੋਤ ਸਿੰਘ, ਮਾਨ ਸਿੰਘ, ਅਵਜੋਤ ਸਿੰਘ, ਰੂਪ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਵੀਰ ਸਿੰਘ, ਹਰਮਨ ਸਿੰਘ, ਸਿਮਰਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਗੋਲੀ ਰਹਿਮਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ। ਬਿਹਤਰੀਨ ਖਿਡਾਰੀ ਦਾ ਪੁਰਸਕਾਰ ਜੋਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ। ਕੈਲਗਰੀ ਕਿੰਗਜ਼ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ ਤੋਂ ਆਈਆਂ ਫੀਲਡ ਹਾਕੀ ਟੀਮਾਂ ਲਈ ਬਿਹਤਰੀਨ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਯਾਦਗਾਰੀ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ।

# ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

**ਸਰੀ ਦੀ ਮੰਨੀ-ਪ੍ਰਮੰਨੀ ਡੇ ਐਂਡ ਨਾਈਟ ਲੇਬਰ ਸਲਪਾਈ ਲਿ:**  
ਕੰਪਨੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ, ਨਰਸਰੀ ਅਤੇ ਕੈਨਰੀ ਵਿੱਚ  
(ਖੁੰਭਾਂ ਤੋੜਨ ਅਤੇ ਪੈਕ ਕਰਨ) ਕੰਮ ਲਈ 500 ਨੌਜਵਾਨ  
(18 ਸਾਲ ਤੋਂ 55 ਸਾਲ) ਲੜਕੇ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਸਖਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।

- ਕੰਮ ਖੀਰੇ, ਖੁੰਭਾਂ, ਮਿਰਚਾਂ ਤੋੜਨ, ਭੰਗ ਦੀ ਗਰੇਡਿੰਗ ਅਤੇ ਪੈਕਿੰਗ ਕਰਨ, ਬੇਕਰੀ ਅਤੇ ਵੇਅਰ ਹਾਊਸ ਵਿੱਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਤਨਖਾਹ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ \$15.65 + 4% Vacation Pay ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵੱਧ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
- ਲੰਮਾ ਸਮਾਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਬੋਨਸ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।
- ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪੀ. ਆਰ., ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ (ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ) ਵਾਲੇ ਹੀ ਕੰਮ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ।

**ਸਾਨੂੰ ਕੁਝ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵੈਨ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਕਲਾਸ 4 ਜਾਂ 5 ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਫੋਰਕਲਿਫਟ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ**

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਨੀ ਸੰਧਰ ਜਾਂ ਰਾਜ ਕੋਛੜ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ**  
**Off: 604-593-4224, Cell: 604-727-2421, 778-317-5431**

# Pizza Factory

ਨਵਾਂ ਪੀਜਾ ਸਟੋਰ ਖੋਲ੍ਹਣ/ Franchise ਖਰੀਦਣ,  
ਪੀਜੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਹੋਲਸੇਲ ਕੀਮਤ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

## Ph:604-941-7000

## Injured in an accident? ICBC claim? We can help.

**ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ**  
ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਟਾਫ ਹੈ।  
ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਾ ਜਿੱਤਣ ਤੇ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ।  
ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿਚ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**T: 604-449-7500**  
Mandeep Randhawa,  
B.Sc., L.L.B (UBC)

**#205 – 7134 King George Boulevard, Surrey • TF 1 888 449 7573 • www.rmlawyers.ca**

# ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ: ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਤਲਬ

ਫਰੀਦਕੋਟ- ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰ ਰਹੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਉੱਪ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੂੰ ਪੁੱਛ ਪੜਤਾਲ ਲਈ ਪੁਲੀਸ ਹੈੱਡਕੁਆਰਟਰ 'ਤੇ 30 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਹਾਲੇ ਤੱਕ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਕਿ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ 30 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਹੋਣਗੇ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਦੁਬਈ ਤੋਂ ਵਾਪਸ ਆ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤਲਬ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਪੱਤਰ ਸੌਂਪ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।



## Akaal 3D Print

**We provide 3D services for Commercial & Residential Buildings**

### OUR SERVICES

- \*3D Rendering
- \*3D Model
- \*3D Animation



ਅਸੀਂ ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੇ 3D ਨਕਸ਼ੇ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**For More Information Call**  
**Armann:250-301-9231**

Instagram name: akaal3dprint    Email:armann@akaal3dprint.com  
Facebook: Akaal 3D Print    Web:akaal3dprint.com/homepage

## Mortgage RATES ARE High


*Lower Your Payments by*  
**CONSOLIDATING**  
*all your debts into*  
**ONE MORTGAGE PAYMENT**



**RAJ GILL, AMP**  
**604 564 1000**  
VANCOUVER  
Unit 200-6330 Fraser St  
@47 Ave & Fraser St



**Superior Mortgage**  
The Banking Alternative  
\*Some conditions apply.



**SHARNJIT GILL, AMP**  
**604 507 1000**  
SURREY  
Unit 244 8138 128 St  
www.quickapproval.ca

**:: DEBTS ::**  
Mortgage Balance +  
Credit Cards +  
Car Loans +  
Line of Credit

*We assist businesses and individuals with legal needs in areas of:*

### REAL ESTATE CONVEYANCING

- ↪ Sales & Purchases
- ↪ Refinancing
- ↪ Title Transfers

### PERSONAL PLANNING

- ↪ Powers of Attorney
- ↪ Wills
- ↪ Representation Agreement
- ↪ Advance Directives

# BC NOTARIES

## A TRUSTED TRADITION





**Aanchal Ghai**  
*Notary Public*

For information call:  
**604-503-2227**

**Unit 151 - 12899, 80 Ave, Surrey, B.C. V3W 0E6**  
**Payal Business Center on the ground floor**  
aanchal@ghainotary.ca  
www.ghainotary.ca

# ਬੀਜੇਪੀ ਦੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਬਹਾਦਰ ਚੰਦ ਨਾਰੰਗ ਕੈਨੇਡਾ ਦੌਰੇ 'ਤੇ

ਸਰੀ: ਭਾਰਤ ਦੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਬਹਾਦਰ ਚੰਦ ਨਾਰੰਗ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਕੈਨੇਡਾ ਦੌਰੇ ਤੇ ਆਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਆਪ ਰਾਜਿਸਥਾਨ ਵਿੱਚ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਮੋਢੀ ਆਗੂ ਹਨ 1980 ਤੋਂ ਬੀਜੇਪੀ ਦੇ ਸਰਗਰਮ ਮੈਂਬਰ ਹਨ। ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਅੱਗੇ ਹੋ ਕੇ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਆਪ ਜੀ 2010-15 ਤੋਂ ਪਦਮਪੁਰ (ਸ਼੍ਰੀ ਗੰਗਾ ਨਗਰ) ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਰਾਜਿਸਥਾਨ ਵਿੱਚ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਬਣੇਗੀ। ਸ਼੍ਰੀ ਬਹਾਦਰ ਚੰਦ ਨਾਰੰਗ ਜੀ 7 ਸਤੰਬਰ ਤੱਕ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਸ.ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਨਾਲ 604-309-9931 ਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।



## DHALI WAL GROUP OF COMPANIES



**FISH PAKORA**



**Chilli Kabab**



**SAMOSAS & TIKKI**

**ਅਸੀਂ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜ਼ੀ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

**ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਤੁੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ- ਵੈਜ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜ**

**ਇੰਡੀਆ ਵਰਗੇ ਖੋਏ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਰਫੀ**

**ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ** **604-543-2222**

<p><b>Dhaliwal Sweets</b> 2636 Cedar Park Place Abbotsford <b>604.852.2345</b></p>	<p><b>Dhaliwal Banquet Hall</b> Surrey <b>604-598-1165</b></p>	<p><b>Dhoom Restaurant</b> York Centre Surrey <b>604-543-2222</b></p>	<p><b>Dhaliwal Sweets</b> Surrey <b>604-596-1312</b></p>
<p><b>Dhaliwal Pizza &amp; Bakery</b> # 104-7790-128 St. Surrey (Near 78th Ave.) <b>604-598-8889</b></p>	<p><b>Dhoom Restaurant &amp; Bar Vancouver</b> <b>604-325-4911</b></p>	<p><b>Dhaliwal Sweets Vancouver</b> <b>604-325-4911</b></p>	<p><b>Himalaya Dairy</b> Surrey <b>604-543-2421</b></p>

**www.DhoomRestaurant.com**



## AYURHEALING INC

**"AyurHealing inc"** ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ.ਸੀ.) ਦੇਗੀਆ 'ਚ ਰੋਖਾ ਜੀ ਦਾ ਇਕੋ ਇਕ ਸਟੋਰ ਹੈ।  
ਇਹ ਸਟੋਰ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜਿੱਥੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਸਲੀ ਦਵਾਈਆਂ (ਸਿਰਫ ਇਸੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ) ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਗੰਭੀਰ ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ (osteoarthritis, rheumatoid, gout, fibromyalgia) ਜਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਜਾਂ ਆਟੋ ਇਮਿਊਨ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਦੁੱਖੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸਦਾ ਸੁਰਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਇਲਾਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਪੁਰਸ਼ਾਂ, ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪਾਰਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਭੁੱਖ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ, ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ।

**ਹਾਈਗਾਈਜ਼ ਕੈਪਸੂਲ**  
ਸਮਾਂ ਵਧਾਉ ਕਰੀਮ ਅਤੇ ਤੇਲ



ਇਹ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਕਾਮ ਸ਼ਕਤੀ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਹੀ ਕੁਦਰਤੀ ਬਦਲ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ 2-5 ਦਿਨ ਤੱਕ ਅਸਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

**ਬੇਬੀ ਟੀਥਿੰਗ ਡਰੌਪਸ**



ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਮੁਸ਼ਕਲ, ਦਰਦ ਅਤੇ ਭਰੇ ਹੋਏ ਮਸੂਰਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਟੀਥਿੰਗ ਡਰੌਪਸ

**ਹਰਬਲ ਚੂਰਨ**



ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਐਂਸਿਡ, ਰਾਜਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹੋਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਹੇਵੰਦ

**ਅਸ਼ਵਾਗੰਧਾ ਗੋਲੀਆਂ, ਪਾਊਡਰ ਅਤੇ ਚਾਹ**



ਅਸ਼ਵਾਗੰਧਾ ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਘੱਟ ਕਰਨ, ਗਠੀਆਂ, ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨ, ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਅਤੇ ਕੋਸਰ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਬਰੇਨ & ਸਟ੍ਰੋਕ ਟਾਨਿਕ**



ਸਟਰੋਕ, ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਰੇਨ ਫੰਕਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੈਪਸੂਲ

**ਸੈਣੀ ਹੋਅਰ ਸ਼ੈਂਪੂ**



ਵਾਲ ਝੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਸਿੱਕਰੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦੋ ਹਫਤੇ ਦਾ ਪੱਕਾ ਇਲਾਜ

**ਭਾਰ ਘਟਾਉਣ ਅਤੇ ਕੋਲੇਨ ਸਾਫ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ**



ਨੈਚੁਰਲ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ ਬਿਨਾ ਨੁਕਸਾਨ ਤੁਹਾਡਾ ਭਾਰ ਘਟਾਉਣ ਵਿਚ ਘਟਾਉਣ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੇਨ ਨੂੰ ਚਰਬੀ ਘਟਾਉਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।

**ਮੈਨਜ਼ ਹਾਈਗਾਈਜ਼ ਆਇਲ**



ਇਹ ਤੇਲ ਸਖਤਾਈ, ਖੂਨ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਾਈਜ਼ ਵੱਡਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਪਿਓਰ ਐਲੋਵੇਰਾ & ਅਰਜੁਨਾ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ**



ਹਾਰਟ ਹੋਲਡ, ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ, ਕਲੈਸਟਰੋਲ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਟੋਨਿਕਸ ਅਤੇ ਪਿਓਰ ਐਲੋਵੇਰਾ ਸਿਹਤਮੰਦ ਸਰੀਰ ਲਈ।

**ਆਇਰਨ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ**



ਆਇਰਨ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਗੋਲੀਆਂ (ਇਕੋ ਥਾਂ) ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਬੁਲੰਦ ਅਤੇ ਅਨਰਜੀ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।

**ਡਰੱਗ ਟੈਸਟ ਡੀਟੈਕਸ ਲਿਕੁਅਡ**



ਡਿਟੈਕਸ ਲਿਕੁਅਡ ਬਲੱਡ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਡਾਕਰੀਨ ਜਾਂ ਡਰੱਗ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨਰਜੀ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਵਿਟਾਮਿਨ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

**ਮੈਨਜ਼ ਪਾਵਰ ਬੁਸਟਰ**



100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ

**ਲਿਵਰ ਡਿਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ**



ਲਿਵਰ ਫੰਕਸ਼ਨ, ਹਾਜਮਾ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਫੈਟੀ ਟਿਸ਼ੂ ਘਟਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਲਿਵਰ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਨਜ਼ਾਈਮ ਲੈਵਲ ਨੌਰਮਲ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਨੈਚੁਰਲ ਹੋਅਰ ਡਾਈ**



ਸਭ ਤੋਂ ਸੁਰਖਿਅਤ ਡਾਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਅਲਰਜੀ ਜਾਂ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੋਹਾਂ ਲਈ।

**ਕਿਡਨੀ ਡਿਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ**



ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।

**ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ**



ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਆਦਾਮੀਆਂ ਦੇ ਸਪਰਮ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਸ਼ੋਰ ਕਾਮਾ**



ਸ਼ੋਰ ਕਾਮਾ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਵਿਕਲਪ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਉਰਜਾ ਅਤੇ ਸੈਕਸ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।

**ਬਵਾਸੀਰ ਪਾਊਡਰ**



ਇਹ ਬਵਾਸੀਰ, ਖਾਜ ਅਤੇ ਜਲਟ ਘੱਟ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਅਸ਼ੋਕਾ ਫਾਰ ਵੁਮੈਨ**



ਹੋਰੀ ਪੀਰੀਅਡਸ ਲਈ, ਖੂਨ ਘੱਟ ਆਉਂਦਾ ਰੋਕੇ ਅਤੇ ਬੇਬੀ ਲੈਣ 'ਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਲਈ ਟਾਨਿਕ। ਇਹ ਬੱਚੇਦਾਨੀ ਸਿਸਟਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪੀਰੀਅਡਸ ਸਮੇਂ ਦਰਦ ਘਟਾਉਂਦਾ ਹੈ।

**ਗੀਲੋਏ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪਾਊਡਰ & ਰੂਟਸ**



ਗੀਲੋਏ ਇਮੂਨ ਸਿਸਟਮ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਬਲੱਡ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਲੜਦਾ ਹੈ, ਸਿਹਤ ਵਧੀਆ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ।

**ਅਸੀਂ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰਬਲ ਪਾਊਡਰ, ਚਾਹ ਅਤੇ ਤੇਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਟੋਰ ਤੇ ਆਉ।**

**ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਪਲਬਧ ਹਨ**

**ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣੀ ਛੱਡਣ ਲਈ ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ - ਜੋ ਕਿ ਭੁੱਖ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਲਿਵਰ ਤੇ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ**



**ਕੋਈ ਵੀ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੋਖਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।**  
UNIT #165-8120-128 St, Surrey, B.C. V3W 1R1  
Toll Free : 1-866-507-3350  
**604-537-7526**

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਦਾਮੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੈਪਸੂਲ ਆਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਵਿਆਗਰਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸਰ 3 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।



**ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ ਦਾ ਇਲਾਜ:**  
ਵਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ, ਘੱਟ ਹੋਏ ਸਪਰਮ, ਪਿੱਠ ਦਰਦ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਫਲੇ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਉੱਪਲਬਧ ਹਨ।

**ਸਾਰੇ ਅਸਲੀ ਸੈਣੀ ਹਰਬਲ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ ਸਿਰਫ ਆਯੁਰਹੀਲਿੰਗ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਰੋਖਾ ਅਤੇ ਰੀਟਾ ਤੋਂ ਹੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।**

**ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਗੁਰਮਤਿ ਕੈਂਪ ਸੰਪੰਨ**

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਰੀ ਵਿਖੇ 15 ਅਗਸਤ ਤੋਂ 19 ਅਗਸਤ ਤੱਕ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਗੁਰਮਤਿ ਕੈਂਪ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤਕਰੀਬਨ 60 ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਹਰਮਨ ਸਿੰਘ ਪੰਧੋਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੱਜਣਾਂ ਨੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਗੁਰਮਤਿ ਸੰਬੰਧੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਕੈਂਪ ਬੜਾ ਹੀ ਕਾਮਯਾਬ ਰਿਹਾ। ਭਾਈ ਦਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਧਿਆਪਕ) ਦੇ ਨਾਲ ਹੋਰ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੇ ਯੋਗਦਾਨ ਲਈ ਸੱਭ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਹੈ।



[www.deltodontures.com](http://www.deltodontures.com)

**DELTON DENTURE CLINIC LTD.**

Denturists Are Denture Specialist

**ਤੁਹਾਡੇ ਜੁਬਾੜੇ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ**

- ◆ Complete Dentures
- ◆ Immediate Dentures
- ◆ Partial Dentures
- ◆ Dentures Over Implants
- ◆ Same Day Relines
- ◆ Repairs, Soft Linings
- ◆ Sport Guards

ਅਸੀਂ ਦੰਦ ਬਣਾਉਣ 'ਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ



**WE ARE DENTURISTS**

ਅਸੀਂ ਜੁਬਾੜੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

*Get a Beautiful Smile*



**Chris Kozakiewicz**  
BSc., R.D.

Mon-Fri: 9am-5pm, Saturdays By Appointment

**Scott 72 Shopping Centre**

#209- 7313-120th St., Delta ( Above London Drugs & Staples )

**604.590.1111**



**YOU & ME " NO SHADOW FLIPPING" I WILL HELP YOU KEEP YOUR MONEY.**



Ravneet K Dhillon



Platinum Award Winning Realtor Prince George, BC



Kyle Todoruk

\*Cap rate potential of 9% \*Demand for 10,000 more rental units  
\*Prince George is the best place to invest with it being the Hub of the North.

<p>JUST LISTED</p>	<p>JUST SOLD</p>	<p>JUST SOLD</p>
<p>ਪ੍ਰਿੰਸ ਜਾਰਜ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੇਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ, ਐਗਰੀਕਲਚਰਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ</p>		

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਹਿੰਦੀ ਵੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ

**PH:250-552-4844**

Email: [kyletodoruk@gmail.com](mailto:kyletodoruk@gmail.com)

CALL ME TODAY TO LEARN HOW WE WILL SELL YOUR HOME FOR ITS MAXIMUM VALUE



**FAMILY PHYSICIANS**



**New Physician starting on Aug 2nd**

**SCOTT 75 MEDICAL CLINIC**

#113-7500 120TH STREET SURREY

**SCOTTCARE MEDICAL CLINIC**

#202-9278 120TH STREET, SURREY

ਮਰੀਜ਼ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾ ਕੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹਨ  
Accepting New ICBC and WCB Patients Also

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਮਰੀਜ਼ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ

ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਹੁਣ ਇਕ ਨਵੇਂ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਜੁਆਇਨ ਕੀਤਾ ਹੈ

**Ph:604-503-1159**

[www.fleetwoodfamilyphysicians.com](http://www.fleetwoodfamilyphysicians.com) ਅਸੀਂ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਾਂ



# CANUCK SCHOOL OF EDUCATION

## BST (Basic Security Training)

- BST for only \$65
- Guaranteed Job (Security Guard & Traffic Control Person)
- 40 Hours of Attendance
- We help to get your Security Licence
- After Class Coaching at no extra cost

ਦੇ ਵੀਕ ਦਾ ਕੋਰਸ ਹੈ। ਦਿਨ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵੀ ਲਗਾਇਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਸਿਕਿਊਰਿਟੀ ਦੇ ਕੋਰਸ ਵੀ ਕਰਵਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।



ਸ. ਬਿਕਰ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ

## AST (Advance Security Training)

- Traffic Control
- First Aid Level 1
- Fire Watch and Fire Extinguisher Training
- Safety Training

ਅਸੀਂ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਵੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

**604-507-2448 604-598-2424**

J220319

We provide Refresher training and New Training to all our Security Guards.  
Unit #356, 8158, 128 Street, Surrey, BC, V3W 1R1 info@canuckschool.com



**CK AUTO SERVICES LTD.**

**40% off**

*Clearance Sale*  
\*Limited Quantity

**BUY 4 TIRES & GET ALLIGNMENT AT 1/2 PRICE FLAT TYRE REPAIR FREE**

**NEW**



ਅਸੀਂ ਟਾਇਰਾਂ ਵਿਚ ਨਾਈਟਰੋਜਨ ਵੀ ਭਰਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਹਰੇਕ ਬਰੈਂਡ ਦੇ ਟਾਇਰ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ

**On All Seasons & Winter Tires (Auplus & Comforser)**

**215/70R16 COMFORSER**  
Reg: \$155.00  
**Now : \$70.00**



**235/65R17 COMFORSER**  
Reg: \$220.00  
**Now : \$95.00**



**245/65R17 COMFORSER**  
Reg: \$240.00  
**Now : \$100.00**



**215/70R15 GOOD YEAR INTEGRITY**  
Reg: \$120.00  
**Now : \$90.00**



**TARSHOTAM BIRAN**

ਅਸੀਂ ਮੈਚਲਿਨ ਅਤੇ ਬਰਿੰਜ ਸਟੋਨ ਦੇ ਟਾਇਰ ਵੀ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਰ, ਵੈਨ, ਐਸ ਯੂ ਵੀ ਦੇ ਟਾਇਰ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

**SALE**

**Comforser**  
Size: 205/60/16  
Reg Price: \$110  
**Sale Price : \$55**

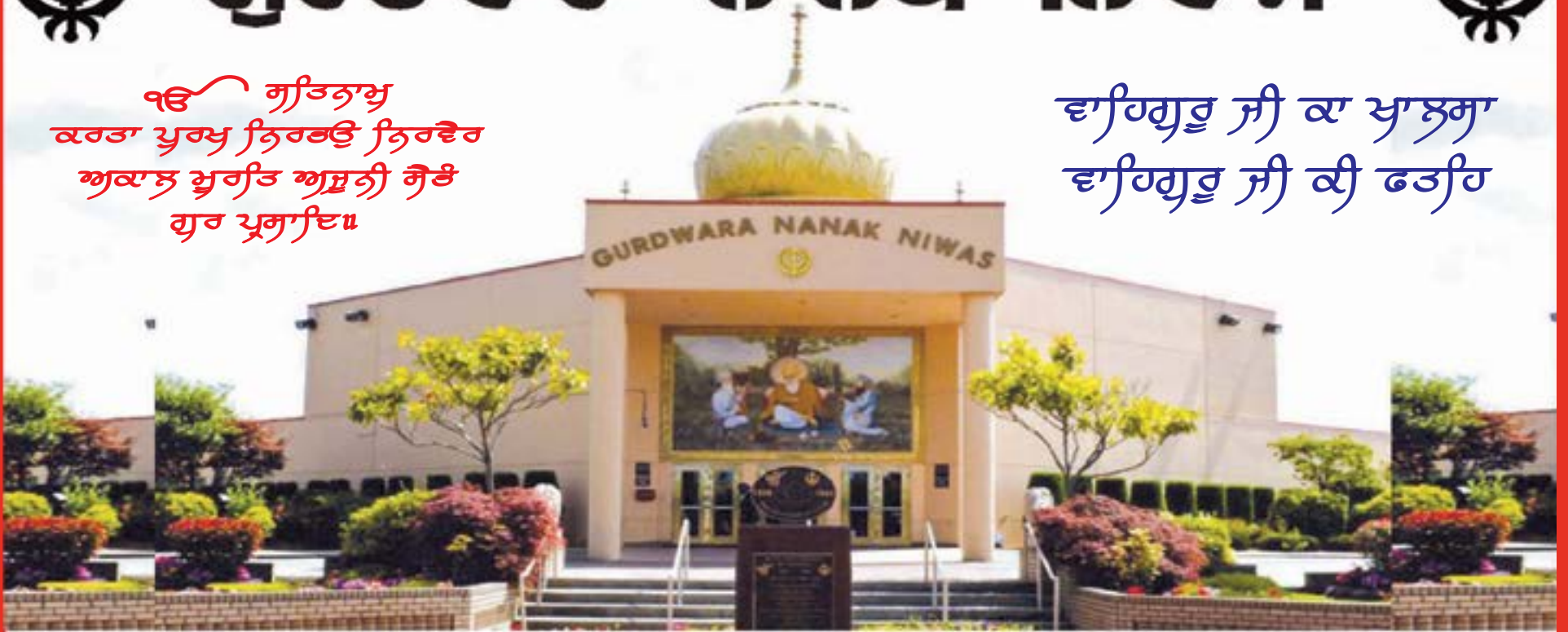
**Auplus**  
Size: 205/60/16  
Reg Price: \$125  
**Sale Price : \$65**

**Cell: 778-322-1610, Tel: 604-592-2667 #106-13112-84th Ave., Surrey**

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ  
ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰ  
ਯਕਾਠੁ ਖੁਰੀਤ ਯਜੁਨੀ ਜੈਤੈ  
ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾੜਕਾ  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ



8600 - NO. 5 RD., RICHMOND, B.C. • TEL: (604)274-7479, FAX: (604) 274-0046

## ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

- \*25 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਰਮਿੰਦਰ ਚੌਹਾਨ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*26 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਜਸਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*28 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪ੍ਰਭਗੌਰਵਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*01 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਹਰਿੰਦਰ ਬਹੁਗਣ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*02 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*03 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।
- \*04 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਕੰਗ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*04 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਕੌਰ ਰਾਣਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ 11 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।  
ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਲਈ ਗੁਰੂਘਰ ਨਾਲ 604-274-7479 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

### ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:

ਸਵੇਰੇ 5:00 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਸਵੇਰੇ 6:00 ਤੋਂ 6:45 ਨਿਤਨੇਮ, ਸਵੇਰੇ 7:00 ਤੋਂ 7:30 ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ,  
ਸਵੇਰੇ 7:30 ਤੋਂ 7:45 ਕਥਾ, ਸਵੇਰੇ 7:45 ਤੋਂ 8:00 ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਪਤੀ

### ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ:

ਸ਼ਾਮ 6:00 ਤੋਂ 6:25 ਰਹਿਰਾਸ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼ਾਮ 6:25 ਤੋਂ 6:45 ਕੀਰਤਨ, ਸ਼ਾਮ 8:00 ਸੁਖਆਸਨ

ਹੋਰ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਲਾਗ ਇਨ ਕਰੋ [www.nanakniwas.ca](http://www.nanakniwas.ca)

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ: 604-274-7479

Email: [iccc8600@gmail.com](mailto:iccc8600@gmail.com) ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ (ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ) 604-836-8976

# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

## Workers Wanted

0961857 BC Ltd., 5688-168St Surrey BC V3S 3X4 requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$15.65 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, Call at 604-760-9563, fax resume to 604- 575-7819.

## Workers Wanted

Canadian Farms Produce requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$15.65 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, fax resume to 604- 574- 5773. Cont

## RIGHTAWAY TENT & PARTY RENTALS



ਵੱਡੇ, ਛੋਟੇ ਟੈਂਟ, ਮੇਜ਼, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਪਤੀਲੇ, ਸਟੋਵ ਅਤੇ ਟੈਂਟ, ਲਾਈਟਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

ਵੱਡੀ, ਛੋਟੀ ਪਾਰਟੀ, ਵਿਆਹ, ਮੰਗਣਾ, ਘਰ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਜਾਂ ਬਰਥਡੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਾਸਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

HI & LOW PEAK TENT, GAS STOVE, TEA POT, TABLE, CHAIRS, HEATER, COOKING POT ETC.

# 604.537.6024

## Free Meal ਫਰੀ ਭੋਜਨ

ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਭੁੱਖੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਭੋਜਨ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਅਨਮੋਲ ਸਵੀਟਸ ਸਰੀ (#108-8363-128ਸਟਰੀਟ) ਆ ਕੇ ਫਰੀ ਭੋਜਨ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।



Adv Sponserd By  
Punjab Guardian Newspaper Inc

## ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ



- ਕਾਰ, ਟੈਕਸੀ, ਬੱਸ, ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਦੇ ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਇੰਟਰਵਿਊ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- ਰਿਅਲ ਐਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ

604-596-9600 (ਸੈਲ), 604-591-1239

## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਟਰੇਡਸ ਪਰਸਨ ਲਈ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ!

(ਸ਼ਾਵਰ ਗਲਾਸ ਇੰਸਟਾਲਰ, ਰੇਲਿੰਗ ਇੰਸਟਾਲਰ, ਕੈਬਨਿਟ ਇੰਸਟਾਲਰ ਅਤੇ ਵੇਅਰਹਾਊਸ ਵਰਕਰ) ਜੋ ਆਪਣੇ ਕੈਰੀਅਰ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਣਾ ਅਤੇ ਨਵੀਂ ਮੰਜ਼ਿਲ ਤੇ ਪਹੁੰਚਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਜਿੰਦਗੀ ਗੁਜ਼ਾਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ ਡਿਪਲੋਮਾ ਜਾਂ ਟਿਕਟ ਤੋਂ ਬਿਨਾ। ਤਨਖਾਹ \$18/ਘੰਟਾ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ, 5 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ \$25/ਘੰਟਾ, 10 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ \$30/ਘੰਟਾ+ਮੈਡੀਕਲ ਬੈਨੇਫਿਟਸ+2 ਵੀਕ ਪੇਡ ਛੁੱਟੀਆਂ। ਤੁਸੀਂ 5-6 ਦਿਨ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਮਹੀਨੇ ਦੇ 250 ਘੰਟੇ, ਕੰਮ ਸਵੇਰੇ 6 ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 4.30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਫਿਕਸ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਕੰਮ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਾਧੂ ਸਮਾਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਗੁਜ਼ਾਰੋ।

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 1-604-710-1581

Email:raj@rahulglass.com

02/22



**RAHUL GLASS LTD**

Unit # 104, 8655 130th Street  
Surrey, BC V3W 1V9

## ਇੰਦੌਰ ਬੈਟਮਾ ਸਾਹਿਬ ਸੀਟ ਮੇਕਰ

#102-8642-128st. Surrey, BC



- + ਸੋਫਿਆਂ ਨੂੰ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- + ਲੈਦਰ ਕਾਰ/ਟਰੱਕ ਸੀਟ ਕਵਰ
- + ਕੁਰਸੀਆਂ ਦੇ ਲੈਦਰ ਅਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਕਵਰ



For more info. Call Sadhu Singh Sidhu

Cell:604-442-8003



ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਸਿੰਧੂ

## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵੱਡੀ ਪੋਲਟਰੀ ਪ੍ਰੋਸੈਸਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਯੋਗਤਾ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਮ ਅੱਜ ਹੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੋ। ਤਨਖਾਹ ਕੈਸ਼ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗੀ। SIN ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋਣ। ਫੋਨ 604-882-0054 ਪਤਾ:9752-186 ਸਟਰੀਟ ਸਰੀ

# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

ਰਾਮਗੜੀਆ ਸਿੱਖ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰੀ ਇਕਲੌਤਾ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ, ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਪੜ੍ਹੇ-ਲਿਖੇ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਚੰਗੀ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਵਿੱਚ ਜੋਬ ਕਰਦੇ, ਆਪਣਾ ਘਰ, ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ, ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ, ਪਤਲੀ ਕੱਚ ਘੱਟੋ ਤੋਂ ਘੱਟ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਚਾਰਾਂ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰੀ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ : 647-557-2255 ਜਾਂ 647-615-2207 (whatsapp) 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੰਧੂ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 9 ਇੰਚ, ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਉੱਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਰਹਿ ਰਹੇ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ/ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੀ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕੀ 'ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 1-236-885-7245 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

jat iSkh faimly seeks a siutable match for thier son, 27 yrs. old, 5'-11" tall, Canaidan born, very handsome, Black Belt Kungfu, B.Sc. iBology, Master's i n Pubilc Health, non-dirnker, faimly settledi n Canada. The igrl should be from Jat iSkh faimly, well educated, beautiful and profesisonally employed, must be born or riasedi n Canada. Please send your

ibo-data and ipctures to : risnghsurrey@gmial.com

Ramgariha iSkh parentsi nivte a matirmoinal alilance for thier son, 38 yrs. old, 6' tall, Canaidan born, Doctor, educated from USA, never marired, from a well settled and well educated faimly. The igrl should be profesisonally quailified, faimly oiented, GTA preferred. Please call or send your latest ipctures and ibodata to whatsapp #647-821-6769

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਬਰਾੜ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰ ਰਹੇ, ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਉੱਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਰਹਿ ਰਹੇ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲਈ ਜੱਟ ਸਿੱਖ, ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ ਕੱਚ ਵਾਲੀ, ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਭੈਣ-ਭਰਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਹਨ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 437-770-5911 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਬੁੱਟਰ ਲੜਕਾ, ਜਨਮ 1985, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਸੋਹਣਾ-ਸੁਨੱਖਾ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ (ਫ੍ਰੀ ਨ ਪਰੋਚੈਸਸ), ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾਂ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਜਾਂ ਵਿਜ਼ਟਰ ਆਈ ਲੜਕੀ 'ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 1-778-387-2932 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ, ਗ੍ਰੈਜੂਏਟ, ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਵਧੀਆ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰ ਰਹੇ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਦੁਆਬੇ ਵਿੱਚ ਚੰਗੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਲਕ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ, ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ/ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਵਿਜ਼ਟਰ ਆਈ ਲੜਕੀ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਹੈ। ਦੁਆਬੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 647-713-7974 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਿੱਧੂ ਲੜਕਾ, ਬੋਰਨ 1996, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 9 ਇੰਚ, B.Sc.i n Nautical Science, 3rd officer in Merchant Navy, ਚੰਗੀ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ/ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ, ਪਰਿਵਾਰਕ, ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਅਗਲੇ ਮਹੀਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਆਪਣਾ ਬਾਇਓਡੇਟਾ ਅਤੇ ਪਿਕਚਰ ਈਮੇਲ ਕਰੋ: jasivrisdhu1988@gmial.com ਜਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 1-604-781-1959 'ਤੇ ਫੋਨ ਜਾਂ ਵਟਸਐਪ ਕਰੋ

ਲੁਬਾਣਾ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਲੜਕੀ, ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਗ੍ਰੈਜੂਏਟ, ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ, ਪਰਿਵਾਰਕ, ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆਈ ਹੋਈ, ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾਂ ਬੱਚੇ) ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੇ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਲੜਕੇ

ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ, ਜੀ.ਟੀ.ਏ. ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਆਪਣਾ ਬਾਇਓਡੇਟਾ ਅਤੇ ਪਿਕਚਰ whatsapp ਕਰੋ : 1-519-732-9703 ਜਾਂ 647-896-5726 ਜਾਂ +91-98551-56321 (whatsapp) 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Jat iSkh faimly seeks a siutable match for thier daughter, ilivngi n Ontairo, grew upi n Inida, Canaidan PR, 1991 born, 5'- 5" tall, Master's from Canada, worikng as a software developer isnce last 7 years, faimly settledi n Canada. Please send your ibodata & recent ipcture to:kaurprabhpreet4@gmial.com or call: +91 98768-70368 (whatsapp only)

Jat iSkh faimly seeks a siutable match for thier daughter, 39 yrs old, 5'-4" tall, MD speicailst, worikngi n her own ifeldi n a reputed hosiptali n Bay Area. The boy should be turbaned, profesisonally employed, vegetairan, non dirnker, non smoker and from jatt iSkh faimly. Please send your ibo- data and ipcture to Whatsapp: 1-510-468-1304

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ, ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬੋਰਨ, ਬੀ. ਬੀ. ਏ., ਲਾਅ ਫਰਮ ਵਿੱਚ Book keeipng/ Accountitng ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ,

ਪਰਿਵਾਰਕ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਪੜ੍ਹੇ-ਲਿਖੇ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਬੀ. ਸੀ. ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਆਪਣਾ ਬਾਇਓਡੇਟਾ ਅਤੇ ਪਿਕਚਰ ਈਮੇਲ ਕਰੋ: kabalhundal@hotmail.com ਜਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 1-604-825-1440 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

Jat iSkh faimly seeks a siutable match for thier daughter, 1989 born, 5'-7" tall, Profesisonally quailified, M.Sc. Nurisng, worikng as Reigstered Nursei n Caiflorina, green card holder. The boy should be equally quailified, well settled. Please send your ibo-data & recent ipcture to: kp682110@gmial.com or call : 1-510-314-1280

Jat iSkh faimly seeks a siutable match for thier 5'-8" tall, 28 yrs. old daughter, Enigneeirng Graduate from Canaidan Uinveristy and worikng iwth the reputed Company. The boy should be

born or riasedi n Canada and a well settled profesional. Please send your recent ipctures and ibo-data to : acheema8811@gmial.com or call 1-403-828-7973

**GIRL WANTED**  
SUITABLE CANADIAN PR/CTZ MATCH WANTED FOR A GRADUATE KALYAN HINDU BOY, (29/07/1992 BORN, 7:15 AM AT JALANDHAR) 6 FT TALL & DASHING PERSONALITY. HAVE WORKED AS MODEL IN SONGS AND SERIALS, FATHER CLASS 1 GOVT OFFICIAL RETIRED, NOW GEN MANAGER AT BHAGWAN VALMIKI TIRATH STHAL SHRINE, PUNJAB, AMRITSAR. SIMPLE AND SOBER HOMEY FAMILY. SISTER MARRIED IN AUSTRALIA. CONTACT: 91 98728 29996 (31 MARCH)

**ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ**  
ਅਮਰੀਕਾ/ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਫੀਸ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਿਚ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਸਿਆਟਲ: 509-859-1146**

## JSW JSW TRANSPORT LTD. Canada & US Customs Bonded Carrier



ਅਸੀਂ ਕੰਪਨੀ ਲਈ ਕਨੇਡਾ ਤੋਂ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਅਤੇ ਕਨੇਡਾ ਤੋਂ ਮਿਡ ਵੈਸਟ ਲਈ ਡਰਾਈਵਰ ਅਤੇ ਓਨਰ ਆਪਰੇਟਰ ਟੀਮ ਹਾਇਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ।  
ਘੱਟੋ ਘੱਟ 1 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਟਰੇਨਿੰਗ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕਲੀਨ ਡਰਾਈਵਰ ਰਿਕਾਰਡ ਅਤੇ ਬਾਰਡਰ ਕਰਾਸ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਬੈਨੇਫਿਟਸ।  
**Call for more information at 604-595-1555 or FAX: 800-556-2026**  
**Email: info@jswtransport.com**

# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, ਜਿਸਦੀ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਫਾਈਲ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੱਡੀ ਵੀਜਾ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੀ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਅਤੇ ਜਲੰਧਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-953-3300

23 ਸਤੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ/ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜੇ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-239-0716

14 Aug

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ 1989 ਦੀ ਜੰਮਪਲ, ਗੋਰਮਿੰਟ ਜੋਬ ਕਰਦੀ ਅਤੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਮਾਸਟਰ ਡਿਗਰੀ ਲਈ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰ ਰਹੀ, ਕੱਦ 5'6", ਸੋਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਲਈ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਭਾਲ ਹੈ ਜੋ ਕਿ va or gva area ਦੇ ਵਿੱਚ ਸੈਟਲ ਹੋਵੇ। ਲੜਕਾ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਲਈ makhan\_99@hotmail.com ਤੇ ਆਪਣਾ ਬਾਇਓਡੈਟਾ ਫੋਟੋ ਸਮੇਤ ਭੇਜੋ ਜਾਂ 604-815-1516 ਤੇ ਵੀ ਪਤਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਹੋਲਡਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਉਮਰ 44 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਆਪਣਾ ਵਧੀਆ ਬਿਜਨਸ ਕਰ ਰਹੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲੜਕੇ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਉਮਰ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 35 ਸਾਲ ਹੋਵੇ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਜਾਂ ਵਿਧਵਾ (ਬਗੈਰ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਜਲੰਧਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-952-7376

14 ਅਕਤੂਬਰ

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਸ਼ਰਮਾ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 37 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਫਰੇਜ਼ਰ ਹੈਲਥ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਮੋਗੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਲੋਅਰ ਮੈਨਲੈਂਡ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-636-4892 ਜਾਂ 604-376-8412

19 ਅਗਸਤ

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਗਰੇਵਾਲ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, MA MEd in English, ਆਪਣੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਖਤਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਦ ਸਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਟੀਚਰ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਕਰਦੀ, ਲਈ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 236-788-7100

Kcon

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਇਆ ਰਾਮਗੜੀਆ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 24, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 9 ਇੰਚ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀਆਂ ਦੋਵੇਂ ਸਕੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕੀਆਂ ਅਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਪਰਿਵਾਰ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਜਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਕਨੇਡਾ ਆਈ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-825-7234 ਜਾਂ 604-825-9541

26 ਅਗਸਤ

### ਜੀਵਨ ਸਾਥਣ ਦੀ ਲੋੜ

ਕੈਲਗਰੀ ਰਹਿ ਰਹੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 48 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਸ, ਲਈ ਯੋਗ ਜੀਵਨ ਸਾਥਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਵਾਲੇ ਸੰਪਰਕ ਨਾ ਕਰਨ। ਫੋਨ ਕਰੋ: 403-971-0648

30 ਸਤੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 41 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲਈ ਯੋਗ (ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਉਮਰ 35 ਸਾਲ) ਜੀਵਨ ਸਾਥਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਜਾਂ ਵਿਜਟਰ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਮੈਟਰੋ ਏਰੀਏ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 50 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-347-8880 ਜਾਂ 778-347-1916

14 ਅਕਤੂਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੀਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਆਹਲੂਵਾਲੀਆ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਵੈਸ਼ਨੋ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 9 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਵਿਜਟਰ ਵੀਜੇ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 639-590-4255, 306-580-0456

26 ਅਗਸਤ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਆਰਕੀਟੈਕਟ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 35 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮਾਲਵੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-615-8088 ਜਾਂ 604-832-7232

16 sep

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ 1991 born ਲੜਕੀ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਚੰਗੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਸਟੱਡੀ/ਵਿਜਟਰ ਵੀਜੇ ਵਾਲੇ ਲੜਕੇ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਪਰਿਵਾਰ ਫਰੀਦਕੋਟ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਬੀ ਸੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 236-792-0722

11 ਅਗਸਤ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵੈਸ਼ਨੋ ਉਮਰ 25 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲੜਕੇ ਲਈ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ ਕੱਦ ਵਾਲੀ ਯੋਗ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੂਡੈਂਟ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਜਲੰਧਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਦੁਆਬੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 236-332-8107

19 ਅਗਸਤ

### BRIDE WANTED

RAMGARHIA SIKH PARENTS INVITE MATRINONIAL ALLIANCE FROM CANADA/AMERICA FOR THEIR NON DRINKER/NON SMOKER CANADIAN BORN SON, AGE 29 YEARS, 5 "8" HEIGHT, DEGREE IN ELECTRONICS HARDWARE FROM SFU, DOING A GOOD JOB WITH DECENT SALARY. THE GIRL SHOULD BE BORN OR BROUGHT UP IN CANADA OR AMERICA. CASTE NO BAR. THE GIRL SHOULD BE PROFESSIONALLY QUALIFIED, FAMILY ORIENTED. CONTACT : 778 990 2713. (WHATSAPP)

9sep

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਇਕਲੌਤਾ ਵੈਸ਼ਨੋ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 37 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਚੰਗੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਕੋਲ ਆਪਣਾ ਘਰ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਕੋਲ ਕਨੇਡੀਅਨ ਵੀਜਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਲੁਧਿਆਣਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਜਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-551-2885 ਜਾਂ 604-614-6266

2 ਸਤੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਇੰਡੀਆ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਸੁਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ ਹਿੰਦੂ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, 5 ਸਾਲ ਤੋਂ ਹੋਅਰ ਡਰੈਸਰ ਦੀ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਨੇ IELTS ਪਾਸ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-918-3519, 91-6283574908, 91-8847693636

26 aug

### BRIDE WANTED

Jatt Sikh parents seeking suitable match for their doctor son, Canadian Citizen, 1986 born, 5'8", divorced. Girl should be Canadian citizen/ PR from Canada. Whats App only: 778-323-6188.

9 SEPT

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 27 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, B Tech ਪਾਸ, ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਡਿਵੈਲਪਰ ਦੀ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮਾਲਵੇ ਅਤੇ ਬੀ ਸੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਲੜਕੇ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬਾਇਓਡੈਟਾ ਵਟਸਐਪ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ (ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਤੋਂ ਬਾਦ) 778-723-1613

2 ਸਤੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕੰਬੋਜ ਸਿੱਖ ਕਨੇਡੀਅਨ ਵੈਸ਼ਨੋ ਪੀ ਆਰ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਡਬਲ ਐਮ ਏ ਪਾਸ, ਚੰਗੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ, ਵਿਜਟਰ ਜਾਂ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਜਲੰਧਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-727-1730

9 ਸਤੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਅਤੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਵੈਸ਼ਨੋ ਪੜ੍ਹਿਆ ਲਿਖਿਆ ਐਮ ਏ ਪਾਸ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ, ਚੰਗੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਉਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਜੋ ਲੜਕੇ ਦੀ ਇੰਡੀਆ ਰਹਿੰਦੀ ਸਕੀ ਭੈਣ ਉਮਰ 26 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਬੀ ਫਾਰਮੇਸੀ ਡਿਗਰੀ ਹੋਲਡਰ, IELTS ਪਾਸ ਨੂੰ ਕਨੇਡੀਅਨ ਰਿਸ਼ਤਾ ਕਰਵਾ ਸਕਣ। ਪਰਿਵਾਰ ਮੋਗੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਜਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਨਾਨਕਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ 15 ਸਾਲ ਤੋਂ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-926-5070

9 ਸਤੰਬਰ

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਡਿਗਰੀ ਇਨ ਲਾਅ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਡਾਕਟਰ, ਡੈਂਟਿਸਟ, ਆਰਕੀਟੈਕਟ, ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਪਰਿਵਾਰ ਮਾਲਵੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-832-7232 ਜਾਂ 604-615-8088

16 sep

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 37 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ /ਅਮਰੀਕਨ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਵਿਆਹ ਤੋਂ 3 ਬੱਚੇ ਲੜਕੇ ਨਾਲ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਜਾਂ ਵਿਧਵਾ ਲੜਕੀਆਂ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਮਾਲਵੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਆਪਣਾ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਘਰ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-552-3424

4 ਨਵੰਬਰ

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਗਿੱਲ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਚੰਗੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ/ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵੱਲੋ ਲੜਕੇ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਮੋਗੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਮੋਗੇ ਅਤੇ ਲੁਧਿਆਣੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-681-1636 (ਕਾਲ ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਤੋਂ ਬਾਦ ਕਰੋ ਜੀ, ਐਤਵਾਰ ਸਾਰਾ ਦਿਨ)

9 ਸਤੰਬਰ

### Life Partner Needed

Wanted life partner for a jat sikh male 49 years old, 5'8', well settled Canadian Citizen owner operator from Canada or USA. Please don't call from India. Marriage Bureaus pl excuse. Please Call: 236-380-3839.

### ਲਾਈਫ ਪਾਰਟਨਰ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 49 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ, ਟਰੱਕ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਜਾਂ ਅਮਰੀਕਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਕਾਲ ਨਾ ਕਰੋ ਜੀ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਮਾਫ ਕਰਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 236-380-3839

9 ਸਤੰਬਰ

### Female Companion Needed

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਸੁਹਣੇ ਸੁਨੱਖੇ ਲੜਕੇ ਉਮਰ 40 ਸਾਲ ਦੇ ਅੱਧ ਤੱਕ, ਨੂੰ ਦੋਸਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਸਿਹਤਮੰਦ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਸੰਗੀਤ ਦਾ ਸ਼ੌਂਕ ਹੈ। ਕੇਵਲ ਸਰੀ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ : 236-688-2903

Good looking male in mid 40's born in Canada looking for a female for friendship. I am into working out and music. Call local Surrey # 604-644-7297

### ਘਰ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਲੋੜੀ ਵਰਕਰ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਇਕ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਘਰ ਦੇ ਕੰਮ ਕਾਜ ਲਈ ਇਕ ਮਹਿਲਾ ਵਰਕਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ, ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਫਰੀ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ। ਵਿਜਟਰ ਅਤੇ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-926-5270

9 ਸਤੰਬਰ

**ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ 604-590-5200**

# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

## APC PEST CONTROL



ਕਾਕਰੋਚ, ਚੂਹੇ, ਚੂਹੀਆਂ, ਕੀੜੀਆਂ, ਪਿੰਸੂ, ਸਿਲਵਰਫਿਸ਼, ਮੱਖੀਆਂ, ਚਿੜੀਆਂ, ਕਬੂਤਰ ਅਤੇ ਕਾਟੋਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ (ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਅਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਲਈ)

ਗੋਲੀ ਅੰਦਰ ਚੁਹਾ ਜਲੰਧਰ ਦੇਵਿੰਦਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Call: 604-999-7378 (PEST)  
Government Licensed & Insured Environmentally Safe

## GK BROTHERS CONSTRUCTION

ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਜੀ. ਕੇ. ਬੁਦਰਜ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਤੇ ਸਰੀ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਕੰਮ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਵਧੀਆ ਹੋਵੇਗਾ। ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ, ਪੀ.ਆਰ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਵਾਲੇ ਹੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

Call: **604-825-0763 / 778-255-3135**

## Hiring Drywall Helpers/Supervisor PROBROTHERS DRYWALL LIMITED

14033, 75 AVENUE, SURREY, BC V3W 2S9

**Helpers - 3**

**Job Duties :** Sand the surface & remove debris, Load/unload tools, equipments, sheets, filling material, mix ingredients to create adhesive compound. Must know English, Punjabi an added asset. \$22/- to \$23/ per hour, one and half times for overtime.

**Supervisor**

\$37 per hour, must know above said duties and be able to handle a team of five helpers. Work at job sites in Surrey/Delta/Abbotsford  
NO FORMAL EDUCATION OR EXPERIENCE REQUIRED

Email resume to [probrotherdrywall@gmail.com](mailto:probrotherdrywall@gmail.com) or mail at address mentioned above

## PAMIA CONSTRUCTION LTD.



**HIRING**

ਸਾਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਘੱਟੋ ਘੱਟ \$15/ਘੰਟਾ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

For more info Call: **Tajinder Singh 778.668.0542**

## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਿਚਨ ਕੈਬਨਿਟ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਨਵੇਂ ਬੰਦੇ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-590-0880

## RIGHT TOUCH PAINTING Co.

Residential & Commercial

- Interior & Exterior Painting
- Roller, Brush & Spray Painting
- Stucco Painting
- Re-Painting
- Fast & Friendly Service

Special Discount on Repaint

ਸਾਨੂੰ ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ 12-18 ਡਾਲਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

Call Ratinder: **604-765-3419**

## ਬਿਜਨਸ ਵਿਕਾਊ

ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਐਲਿਨਸਬਰਗ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਕਾਸਕੇਡ ਟਰੱਕ ਐਂਡ ਆਰ ਵੀ ਵਾਸ਼ ਅਤੇ ਜੇ ਕੇ ਟਾਇਰ ਬਿਜਨਸ ਵਿਕਾਊ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਲੀਜ ਤੇ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 206-245-0114

## Change of Name

I, KULWINDER SINGH S/O S. AJMEL SINGH HOLDER OF INDIAN PASSPORT NO T0700836 ISSUED AT VANCOUVER ON 08/11/2018, PERMANENT RESIDENT OF VPO PARTABPURA, PS BILGA, THE PHILLAUR, DISTT JALANDHAR, PUNJAB, INDIA AND PRESENTLY RESIDING AT 11506, 93 AVENUE, DELTA, BC- V4C 3N4- CANADA DO HEREBY CHANGE MY NAME FROM KULWINDER SINGH TO KULWINDER SINGH DULAY WITH IMMEDIATE EFFECT.

## ਲੋਡੀ ਟੇਲਰ ਤੇ ਵਰਕਰ ਦੀ ਲੋੜ 17 SECTOR

ਸੈਕਟਰ 17 ਸਰੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਲੋਡੀ ਟੇਲਰ ਅਤੇ ਵਰਕਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

**Ph: 604.594.1788**

## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਿੰਗ 73 ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਵਧੀਆ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਅਸੀਂ ਸਹੀ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਪੀ ਆਰ ਲੈਣ ਵਿਚ ਮੱਦਦ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-896-4555

## Credit Ratings and Why They Matter



In the Canadian financial system, credit history is king. Without, it's hard to secure most cell phone plans or rental agreements, which is why learning about credit and how to build a credit history is essential for all Canadians - especially newcomers.

Like many seeking their first credit card in Canada, newcomers might expect to receive a lower credit limit. This can be frustrating when it's clear that access to a higher limit can help improve your credit score and

is more efficient for larger purchases.

"Newcomers receive less support and education around credit than they would for other facets like finding a job or housing," says Amit Brahme, Senior Director of the

Newcomer and Cultural Client Segment at RBC. "Something many of us who are used to the system overlook is just how critical credit education is to settling down in Canada."

Since regularly using a credit card helps to build credit history – and credit history paves the way for future purchases, such as rent, purchasing a car and eventually owning a home – it's worthwhile to seek a banking partner that provides access to higher credit limits with no credit history required.

Here are the top three important things for anyone to learn about credit in Canada:

1. What it is: A credit score is similar to a report card for your finances that represents your credit risk - the likelihood that you will pay your bills on time, pay back loans, etc. The higher the score, the more likely a bank or other lender is to approve a loan request. Loans can go towards things such as opening a business, continuing your education or securing a mortgage.

2. How it's calculated: Multiple factors are taken into consideration, such as your payment history, the length of your credit history and your used credit vs. your available credit.

3. How to use it: Ensure all bills are paid on time and in full and, if possible, try not to max out your credit limit each month. To improve your credit score, it's best to use up to 30 per cent of your overall available credit.

For more information, visit <https://www.rbc.com/newcomers/>

**FOR B.D.S.**  
SKSS DENTAL COLLEGE (SARABHA) M : 88726-04334

**FOR B.A.M.S**  
SKSS AYURVEDIC MED. COLLEGE (SARABHA) M : 98039-09236

**FOR M.Sc., B.Sc. (N)**  
**Post Basic B.Sc. (N) GNM, ANM**  
SKSS COLLEGE OF NURSING (SARABHA) M : 84371-17823

**SHAHEED KARTAR SINGH SARABHA GROUP OF MEDICAL INSTITUTES**

◀ Ph.D (NURSING)    ◀ OPERATION THEATRE ATTENDANT  
◀ HOSPITAL & HOME BASED CARE ATTENDANT

**SKSS (CH.) TRUST, SARABHA, LUDHIANA-141105 (REGD. NO. 189)**

**ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਚੈਰੀਟੇਬਲ ਹਸਪਤਾਲ**  
ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਮਾਰਗ, ਪਿੰਡ ਸਰਾਭਾ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਲੁਧਿਆਣਾ।  
ਫੋਨ : 0161-2864808, 87288-92427

ਮੈਡੀਸਨ, ਜਨਰਲ ਸਰਜਰੀ ਦੁਰਬੀਨ ਵਾਲੇ ਆਪ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਹੱਡੀਆਂ ਦੇ ਆਪ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਗੁਰਦੇ ਅਤੇ ਗਦ੍ਰਦਾਂ ਦੇ ਆਪ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ, ਦੰਦਾਂ ਦੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਪੰਚਕਰਮਾ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੁਣ

**ਡਾਇਆਲਿਸਿਸ ਯੂਨਿਟ**  
(ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨ) ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ

(ਹੋਰ ਸਹੂਲਤਾਂ) \* ਵਿਗੀਲਿਓਰਪੀ \* ਲੇਬ ਟੈਸਟਾਓਕਸ-ਰ \* ਜਨਰਲ ਸਰਜਰੀ  
\* ਅਲਟਰਾਸਾਊਂਡ \* ਐਂਬੂਲੈਂਸ \* ਲੈਪਰੋਸਕੋਪਿਕ ਸਰਜਰੀ  
\* ਈਕੋਕਾਰਡੀਓਗ੍ਰਾਫੀ \* ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਸੇਵਾਵਾਂ

**Sponsored By:**  
ਸ. ਟਹਿਲ ਸਿੰਘ ਭਲਵਾਨ

## TABLA AND VOCAL LESSONS

\* Training provided for Beginners, Intermediate and Senior Levels

\* Classes will be held on Wednesday

**Harkirat Singh (604) 834-1017**  
**#20-12677-80Ave Surrey BC**

**Anmol Sweets at #108 – 128<sup>th</sup> St., Surrey, B.C., V3W4G1** requires a full time permanent **Kitchen Helper** to: wash and peel vegetables and fruit. Wash work tables, cupboards and appliance. Remove trash and clean kitchen garbage containers. Unpack and store supplies in refrigerators, cupboards and other storage areas. Sweep and mop floors, wash dishes and perform other duties to assist cook and kitchen staff..

Education: Not required.  
Experience: Will train motivated candidate.  
Knowledge and Skills: Must have effective English language skills.  
Salary: \$15.90 per /hr. based on 40 hour work-week.  
Qualified applicants are invited to email [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com), mail or drop-off resumes at above address.

## ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਆਫਿਸ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਆਫਿਸ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਫੀਲਡ ਦਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 3 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਅਤੇ ਮੁਹਾਰਤ ਹੋਵੇ। ਤਨਖਾਹ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨ ਅਤੇ ਫਾਈਲਿੰਗ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਦੀ ਹੋਵੇ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-869-1097 ਜਾਂ ਆਪਣਾ ਰੈਜ਼ੂਮੇ ਭੇਜੋ: [harinderguardian@gmail.com](mailto:harinderguardian@gmail.com)

## SAHIB LABOUR SUPPLY LTD.

### ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

- ਨਰਸਰੀ ਅਤੇ ਗ੍ਰੀਨ ਹਾਊਸ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।
- ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
- ਰਾਇਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- ਪੀ. ਆਰ. ਅਤੇ ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।

## FOOD SUPERVISOR NEEDED

**Anmol Sweets at #018 - 128th St., Surrey BC., V3W4G1** requires a full time permanent **Food Service Supervisor**

**Duties :** Establish methods to meet work schedules, train staff and handle customer complaints or concerns, estimate and order ingredients and supplies, ensure food service quality control and maintain records of sales, stock and wastage. Supervise counter attendants, servers, kitchen helpers, sweet makers and cooks.

**Education :** Completion of secondary school

**Experience :** Several years of experience in food preparation or service are required.

**Knowledge and Skills :** Must have effective supervisory and communication skills. Must be knowledgeable of food safety regulations. Must have team building skills. Must have effective English language skills.

**Salary :** \$15.50/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com), mail or drop-off resumes at above address.

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ**  
**778-859-7030, 604-723-2581**

# ਅਡਾਨੀ ਦਾ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ

ਸੱਤਾ ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੋਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇੱਕ ਟੀ ਵੀ ਚੈਨਲਾਂ ਤੇ ਪਿੰਟ ਮੀਡੀਆ ਦੇ ਵੱਡੇ ਹਿੱਸੇ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਲਾ ਲਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਸਰਕਾਰੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਦੇ ਗੱਫਿਆਂ ਦਾ ਵੀ ਲਾਲਚ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸੀ ਬੀ ਆਈ ਤੇ ਈ ਡੀ ਵਰਗੀਆਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੇ ਡਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਆਪਣੇ ਕਿੱਤੇ ਦੀ ਲਾਜ ਪਾਲਣ ਵਾਲੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮੀਡੀਆ ਸੰਸਥਾਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕਢਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਉਹ ਪੱਤਰਕਾਰ ਭਰਤੀ ਕਰਾਏ ਗਏ, ਜਿਹੜੇ ਸਿਰਫ ਮੋਦੀ ਦਾ ਗੁਣਗਾਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਸਨ। ਇਸ ਗੈਰ-ਲੋਕਤੰਤਰੀ ਵਰਤਾਰੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਮੋਦੀ ਦਾ ਗੁਣਗਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਮੀਡੀਆ ਨੂੰ 'ਗੋਦੀ ਮੀਡੀਆ' ਕਹਿਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਹਨੇਰਗਰਦੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਚੈਨਲ ਹਿੱਕ ਤਾਣ ਕੇ ਖੜਾ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਉਹ ਸੀ, ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਯਾਨੀ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਲਿਮਿਟਿਡ। ਰਵੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਵਰਗੇ ਜੁਝਾਰੂ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਦੀ ਬਦੌਲਤ ਆਮ ਲੋਕ ਇਸ ਚੈਨਲ ਨੂੰ ਵਿਰੋਧ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਤੇ ਨਿਰਪੱਖਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਮੰਨਣ ਲੱਗ ਪਏ ਸਨ। ਇਸ ਦੇ ਮਾਲਕ ਪ੍ਰਣੋਦੇ ਰਾਏ ਨੂੰ ਸੀ ਬੀ ਆਈ ਤੇ ਈ ਡੀ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰੋਸ਼ਾਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਝੁਕਾਅ ਨਾ ਸਕੀ। ਹੁਣ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਮਿੱਤਰ ਗੋਤਮ ਅਡਾਨੀ ਦੀ ਕੰਪਨੀ ਏ ਐੱਮ ਜੀ ਮੀਡੀਆ ਨੈੱਟਵਰਕ ਨੇ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਦੀ 29.18 ਫੀਸਦੀ ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ ਖਰੀਦਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਦੀ ਕਾਫੀ ਵੱਡੀ ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ ਅੰਬਾਨੀ ਦੇ ਕਰੀਬੀ ਮਹੇਂਦਰ ਨਾਹਟਾ ਦੀ ਕੰਪਨੀ ਵਿਸ਼ਵਪ੍ਰਧਾਨ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟਿਡ ਖਰੀਦ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਅਡਾਨੀ ਸਮੂਹ ਵੱਲੋਂ 29.18 ਫੀਸਦੀ ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ ਖਰੀਦ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਸ ਦੀ ਕੁੱਲ ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ 55 ਫੀਸਦੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਨਾਲ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਬੋਰਡ ਅਡਾਨੀ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਉੱਤੇ ਇਹ ਕਬਜ਼ਾ ਏ ਐੱਮ ਜੀ ਮੀਡੀਆ ਨੈੱਟਵਰਕ ਲਿਮਿਟਿਡ ਦੀ ਸਹਿਯੋਗੀ ਕੰਪਨੀ ਵਿਸ਼ਵਪ੍ਰਧਾਨ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟਿਡ (ਵੀ ਸੀ ਪੀ ਐੱਲ) ਰਾਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਮੀਡੀਆ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਅਡਾਨੀ ਗਰੁੱਪ ਨੇ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਦੀ ਹੋਰ ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ ਖਰੀਦਣ ਦੀ ਵੀ ਆਫ਼ਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਜਾਰੀ ਪ੍ਰੈੱਸ ਰਿਲੀਜ਼ ਮੁਤਾਬਕ ਵਿਸ਼ਵਪ੍ਰਧਾਨ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟਿਡ ਕੋਲ ਆਰ ਆਰ ਪੀ ਆਰ ਹੋਲਡਿੰਗ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟਿਡ ਦਾ 99.5 ਫੀਸਦੀ ਹਿੱਸਾ ਖਰੀਦਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਸੀ। ਆਰ ਆਰ ਪੀ ਆਰ ਹੋਲਡਿੰਗ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟਿਡ ਪ੍ਰਮੋਟਰ ਗਰੁੱਪ ਕੰਪਨੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੋਲ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਦੀ 29.18 ਫੀਸਦੀ ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ ਸੀ। ਅਡਾਨੀ ਗਰੁੱਪ ਇਸੇ ਨੂੰ ਹੀ ਖਰੀਦੇਗਾ। ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਇੱਕ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਮੀਡੀਆ ਹਾਊਸ ਹੈ, ਜੋ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਇੰਡੀਆ, ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ 24x7 ਤੇ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਪ੍ਰਾਫਿਟ ਨਾਂਅ ਦੇ ਤਿੰਨ ਚੈਨਲਾਂ ਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਬੀਤੇ ਵਿੱਤੀ ਵਰ੍ਹੇ ਦੌਰਾਨ ਇਸ ਨੇ 421 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਕਮਾਏ ਸਨ ਤੇ ਚਾਲੂ ਵਿੱਤੀ ਸਾਲ ਦੌਰਾਨ ਇਸ ਨੇ ਹੁਣ ਤੱਕ 85 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦਾ ਸ਼ੁੱਧ ਲਾਭ ਹਾਸਲ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਡੀਲ 'ਤੇ ਟਵੀਟ ਕਰਦਿਆਂ ਕਾਂਗਰਸ ਬੁਲਾਰੇ ਗੌਰਵ ਬਲਬ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਹੁਣ 'ਨਰਿੰਦਰ ਦਮੋਦਰਦਾਸ ਟੀ ਵੀ' ਬਣਨ ਦੇ ਰਾਹ ਪੈ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਣੋਦੇ ਰਾਏ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਤਨੀ ਰਾਧਿਕਾ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਦੇ ਫਾਊਂਡਰ ਪ੍ਰਮੋਟਰ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਡੀਲ ਬਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਮਸ਼ਵਰਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਪ੍ਰਣੋਦੇ ਪਰਵਾਰ ਕੋਲ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਦੇ 61.45 ਫੀਸਦੀ ਸ਼ੇਅਰ ਹਨ। ਰਾਧਿਕਾ ਕੋਲ 16.32, ਪ੍ਰਣੋਦੇ ਕੋਲ 15.94 ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੀ ਕੰਪਨੀ ਆਰ ਆਰ ਪੀ ਆਰ (ਰਾਧਿਕਾ ਰਾਏ, ਪ੍ਰਣੋਦੇ ਰਾਏ) ਕੋਲ 29.19 ਫੀਸਦੀ ਸ਼ੇਅਰ ਹਨ। ਸੰਨ 2009 ਵਿੱਚ ਆਰ ਆਰ ਪੀ ਆਰ ਕੰਪਨੀ ਨੇ ਵੀ ਸੀ ਪੀ ਐੱਲ ਕੰਪਨੀ ਤੋਂ 403.85 ਕਰੋੜ ਦਾ ਵਿਆਜ ਮੁਕਤ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣੇ ਸ਼ੇਅਰਾਂ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਵੀ ਸੀ ਪੀ ਐੱਲ ਨੂੰ ਇਹ ਪੈਸਾ ਰਿਲਾਇੰਸ ਦੀਆਂ ਸਹਾਇਕ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੇ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਰ ਆਰ ਪੀ ਆਰ ਰਿਲਾਇੰਸ ਦੀ ਪਕੜ ਵਿੱਚ ਆ ਚੁੱਕੀ ਸੀ। ਇਸ ਮਜ਼ਬੂਤ ਪਕੜ ਦੇ ਅਧਾਰ ਉੱਤੇ ਅਡਾਨੀ ਸਮੂਹ ਐੱਨ ਡੀ ਟੀ ਵੀ ਨੂੰ ਹਥਿਆ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ।

# 'ਸਰਕਾਰ ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਫੈਸਲੇ ਨਹੀਂ ਲੈ ਰਹੀ' ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀ ਨਿਤਿਨ ਗਡਕਰੀ ਦਾ ਤਿੱਖਾ ਬਿਆਨ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀ ਨਿਤਿਨ ਗਡਕਰੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿੱਧੀ ਗੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ੈਲੀ ਨੇ ਸ਼ਾਇਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਸਿਖਰਲੀ ਫੈਸਲਾ ਲੈਣ ਵਾਲੀ ਸੰਸਥਾ ਵਿੱਚ ਜਗ੍ਹਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਨੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਸਵਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਗਡਕਰੀ ਨੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ 'ਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਫੈਸਲੇ ਨਹੀਂ ਲੈ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ ਦਾ ਭਵਿੱਖ ਉੱਜੜੇ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਕਨਾਲੋਜੀ, ਚੰਗੀ ਨਵੀਨਤਾ, ਚੰਗੀ ਖੋਜ ਅਤੇ ਸਫਲ ਅਭਿਆਸਾਂ ਨੂੰ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਵਿਕਲਪਿਕ ਸਮੱਗਰੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਗੁਣਵੱਤਾ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਲਾਗਤ ਨੂੰ ਘਟਾ ਸਕੀਏ। ਨਿਰਮਾਣ ਵਿੱਚ ਸਮਾਂ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਚੀਜ਼ ਹੈ। ਸਮਾਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਪੂੰਜੀ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਸਮੱਸਿਆ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਫੈਸਲੇ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੀ।

# ਆਰ.ਐਸ.ਐਸ ਵਿਰੁੱਧ ਐਫਆਈਆਰ ਦਰਜ ਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਨਾਗਪੁਰ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਨੋਟਿਸ

ਨਾਗਪੁਰ: ਮਹਾਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਨਾਗਪੁਰ ਜ਼ਿਲੇ ਦੀ ਇੱਕ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਸ਼ਨੀਵਾਰ (19 ਅਗਸਤ) ਨੂੰ 'ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਹਥਿਆਰਾਂ ਬਾਰੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਮਿਲਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸਵੈਮ ਸੇਵਕ ਸੰਘ (ਆਰ.ਐੱਸ.ਐੱਸ.) ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਮਾਮਲਾ ਦਰਜ ਕਰਨ 'ਚ ਅਸਫਲ ਰਹਿਣ 'ਤੇ ਸਥਾਨਕ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤੇ ਸੈਸ਼ਨ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਮੋਹਸਿਨ ਜੱਬਲਪੁਰੇ ਵੱਲੋਂ ਦਾਇਰ ਪਟੀਸ਼ਨ 'ਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਟਾਈਮਜ਼ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਜੱਬਲਪੁਰੇ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਕਾਂਗਰਸੀ ਵਰਕਰ ਵੀ ਹੈ, ਨੇ 2018 ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਆਰਟੀਆਈ ਦਾਇਰ ਕਰਕੇ ਸਥਾਨਕ ਕੋਤਵਾਲੀ ਥਾਣੇ ਤੋਂ ਆਰਐਸਐਸ ਦੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਬਾਰੇ ਵੇਰਵੇ ਮੰਗੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਜਾਨਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਹਥਿਆਰ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਜ਼ਬਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੌਰਾਨ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਨਾਗਪੁਰ ਕੋਤਵਾਲੀ ਪੁਲਿਸ ਬਿਨੈਕਾਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੇਰਵਾ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹੀ। ਜੱਬਲਪੁਰੇ ਨੇ ਫਿਰ ਕੋਤਵਾਲੀ ਪੁਲਿਸ ਕੋਲ 'ਹਥਿਆਰ ਰੱਖਣ' ਲਈ ਆਰਐਸਐਸ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਐਫਆਈਆਰ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ ਪਹੁੰਚ ਕੀਤੀ, ਪਰ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਕਾਰਕੁਨ ਨੇ ਅਦਾਲਤ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕੀਤੀ, ਜਿਸ ਨੇ 2018 ਵਿੱਚ ਕੋਤਵਾਲੀ ਥਾਣੇ ਨੂੰ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਪੁਲਿਸ ਕੋਈ ਠੋਸ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕੀ। ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅਤੇ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ ਐਸਬੀ ਗਵਾਂਡੇ ਨੇ ਕੋਤਵਾਲੀ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਮੁੜ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕਰਕੇ ਚਾਰ ਹਫਤਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਵਾਬ ਦਾਖਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ।

# ਭਾਜਪਾ ਨੇਤਾ ਦੀ ਕਾਰ 'ਚੋਂ 400 ਕਿਲੋ ਗਾਂਜਾ ਬਰਾਮਦ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ—ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਪਲਾਈ ਜ਼ਿਲੇ 'ਚ ਤ੍ਰਿਪੁਰਾ ਭਾਜਪਾ ਸੂਬਾ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਉਪ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਗਲ ਦੇਬਰਮਾ ਦੀ ਗੱਡੀ 'ਚੋਂ ਕਰੀਬ 400 ਕਿਲੋ ਗਾਂਜੇ ਦੀ ਵੱਡੀ ਖੋਪ ਜ਼ਬਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਜਾਂਚ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਟਾਈਮਜ਼ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਮੁਤਾਬਕ ਉਸ ਦਿਨ ਉਹ ਕਮਾਲਪੁਰ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਮੰਗਲ ਦੇਬਰਮਾ ਨੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਅਤੇ ਖੋਪ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ। ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਥਾਨਕ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਥਾਣੇ 'ਚ ਗੱਡੀ ਰੋਕਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਨਿਊਜ਼ ਏਜੰਸੀ ਯੂਐਨਆਈ ਮੁਤਾਬਕ ਮੰਗਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੁਝ ਸਵਾਰਥੀ ਗਰੁੱਪਾਂ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਕਰੀਅਰ ਬਰਬਾਦ ਕਰਨ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਰਚੀ ਹੈ।

# ਦਿੱਲੀ ਦੰਗੇ: ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਮੁਲਜ਼ਮ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਇੱਕ ਅਦਾਲਤ ਨੇ 2020 ਦੇ ਦੰਗਿਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਨੂੰ 'ਬੇਹੁਦਾ' ਕਰਾਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਆਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਜੋ ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਦੰਗੇਕਾਰੀ ਭੀੜ ਤੋਂ ਬਚਦੇ ਸਮੇਂ ਗੋਲੀ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ, ਨੂੰ ਹੀ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾ ਦਿੱਤਾ। ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਸਾਜਿਦ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ 25 ਫਰਵਰੀ 2020 ਨੂੰ ਉਹ ਦੰਗੇਕਾਰੀ ਭੀੜ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਗੋਲੀ ਲੱਗਣ ਕਾਰਨ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਲਾਈਵ ਲਾਅ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਵਧੀਕ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ ਅਮਿਤਾਭ ਰਾਵਤ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਅਜੀਬ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਗੋਲੀ ਨਾਲ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਸਾਜਿਦ ਨੂੰ ਜਾਂਚ ਦੌਰਾਨ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਦੋਸ਼ੀ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਾਂ ਹਰ ਜ਼ਖਮੀ ਨੂੰ ਦੰਗੇਕਾਰੀ ਭੀੜ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।"

# ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੇ ਫਿਰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਵੀਡੀਓ

ਐੱਸ. ਏ. ਐੱਸ. ਨਗਰ, (ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਜੱਸੀ)-ਪਾਬੰਦੀਸ਼ੁਦਾ ਸੰਗਠਨ ਸਿੱਖ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਦੇ ਮੁਖੀ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੀ ਮੁਹਾਲੀ ਫੇਰੀ ਸੰਬੰਧੀ ਇੱਕ ਵੀਡੀਓ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਇਸ ਵੀਡੀਓ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਮੋੜਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਇਸ ਵਾਰ ਵੀ ਵਾਪਸ ਮੋੜਾਏ। ਵੀਡੀਓ 'ਚ ਪੰਨੂ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਿੱਚ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਮਰਥਕਾਂ ਨੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਰਾਏਸ਼ੁਮਾਰੀ ਦੇ ਪੋਸਟਰ ਲਾਏ ਹਨ। ਇਹ ਮੋਦੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸੰਦੇਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਨਾ ਸਮਝਣ। ਇੱਥੇ ਆਰ. ਪੀ. ਜੀ. ਚੱਲਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਰੈਫਰੰਡਮ ਵੀ ਚੱਲਦੇ ਹਨ। ਪੰਨੂ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰਿਫਰੰਡਮ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਵਰਕਰ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਿਖੇ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਮੁਹਾਲੀ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਪੋਸਟਰ ਆਦਿ ਨਹੀਂ ਲੱਗਿਆ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਫਿਲਹਾਲ ਕੋਈ ਐਫ. ਆਈ. ਆਰ. ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਫਿਰ ਵੀ ਇਸ ਵੀਡੀਓ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।

# Valley Agro Ltd.

## 604-591-8594

#207a-8556 120 Street, Surrey, BC

ਸਾਨੂੰ ਵੈਨਕੂਵਰ, ਰਿਚਮੰਡ, ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ, ਨਿਊਵੈਸਟ ਤੇ ਬਰਨਬੀ ਤੋਂ

### ਬਲਿਊ ਬੇਰੀ ਪਿਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਅਤੇ ਸਿਆਲੂ ਬੇਰੀ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੀ ਤੋੜੀ ਹੋਈ ਬਲਿਊਬੇਰੀ ਪੂਰੀ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਜੋਖੀ ਜਾਵੇਗੀ।

- ਘਰੇਂ ਲਿਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।
- ਕੀਤੇ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਸਟੈਂਪਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
- ਤਨਖਾਹ ਹਰ ਦੋ ਹਫਤੇ ਬਾਅਦ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਦਾ ਕੰਮ ਸੁਲਾਈ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫਤੇ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ।



### ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਾਨੂੰ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਬੇਰੀ ਕੈਨਰੀ ਵਿੱਚ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ ਲਈ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਕਲਾਸ 1 ਜਾਂ ਕਲਾਸ 5 ਲਾਇਸੈਂਸ (With Air Brakes) ਹੋਵੇ।

### ਮਿੰਨੀ ਬੱਸ ਜਾਂ ਵੈਨ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਕਲਾਸ 4 ਲਾਇਸੈਂਸ (Unrestricted) ਹੋਵੇ।

**ਮੌਜੂਦਾ ਹਾਲਾਤਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਦਿਆਂ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਸਰਕਾਰੀ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।**

ਮੌਕਾ ਹੱਥੋਂ ਨਾ ਗਵਾਓ  
ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ।

## ਸੂ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ

604-325-7072 ਜਾਂ 604-591-8594  
ਜਾਂ ਈ-ਮੇਲ ਕਰੋ : [vagro@telus.net](mailto:vagro@telus.net)



# EXPERT DRIVING SCHOOL

ICBC LICENSED & BONDED



ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ

**604-880-4036, 604-880-4032**



## ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਬਿਜਨਸ



### ਦੇ ਮਾਲਕ ਬਣਨ ਦਾ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ



ਬੈਲਿੰਗਹਾਮ ਦੇ ਡਾਊਨਟਾਊਨ ਏਰੀਏ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ 26 ਸਾਲ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਵਿਕਾਊ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ ਜਾਂ ਲੀਜ ਤੇ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਦਾ ਮਾਲਕ ਮਲਟੀ ਲੁਕੇਸ਼ਨਾਂ ਕਰ ਕੇ ਬਿਜਨਸ ਵਿਚ ਮੱਦਦ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਦੀ ਟਰੇਨਿੰਗ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਦਾ ਬਿਜਨਸ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ ਹੈ।

**ਕਿਚਨ ਹੈਲਪਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ  
ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:**

**360-714-0314, 778-869-1097**

## Buying or Selling Real Estate

Call Rashpal Singh:

**206-650-7100**

Homes, Apartments, Motels, Gas Stations, Bank owned properties.



**Looking space for lease or rent?**

Available now: 24700 Military Rd S KENT WA 98032

**The Force Realty** www.rsrealestate.com

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ੍ਰੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

**ਅਸੀਂ ਲੋਨ ਲੈਣ ਲਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**



Cell: **206-551-1515** HOME SMART

email: paulmahi.re@gmail.com

16329-Cascadianway Bothell WA 98012

**MOHINDER MAHI**  
Realtor

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਐਵਰਗਰੀਨ ਸਟੇਟ, ਗਰੇਟਰ ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਮੋਟਲ, ਹੋਟਲ, ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਬਿਜਨਿਸ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੱਲੋਵਾਲੀਆ ਨਾਲ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



Inderjit Singh  
Real Estate Broker

**Century 21**

Inderjit Singh (Real Estate Broker)

Cell: **425-420-4055** Century 21

Tel: **425-775-8525** Fax: **425-670-3500**

inderjit.singh@century21.com

19020 33rd Ave West, Suite 300 Lynnwood, Washington 98036

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਗੈਸ ਪੰਪ, ਮੋਟਲ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ੍ਰੀਦਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

## HOTEL MOTEL SPECIALIST



Boota Singh  
Sales Person

Boota Singh (Sales Person)

Cell: **206.841.1162** Century 21

Tel: **425.775.8525** Home: **425.745.9181**

boota9@hotmail.com

19720 4th Ave West, Suite T Lynwood, Washington 98036-6741

**150+ UNITS SOLD\* \*TOP REALTOR IN FRASER VALLEY**

\*BASED ON SOLD UNIT STATS OF FVREB 2021\*



**DR. GURVINDER SINGH DHALIWAL®**

ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ

PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION M.A., Ph.D

gurvindersinghprec@gmail.com

**604-825-1550**



#266-8128-128St, Surrey, #110-30485 Cardinal Ave Abbotsford PHONE:604-572-1008

**WEBSITE:WWW.GURVINDERSINGHDHALIWAL.COM**



ਘਰ ਬੇਰੀ ਫਾਰਮ, ਖਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਲਾਟ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਵੇਲੇ ਵਾਜਬ ਰੋਟ ਅਤੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਯਾਦ ਰੱਖੋ।

5 ਏਕੜ, 10 ਏਕੜ, 15 ਜਾਂ 20 ਏਕੜ ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਘਰ ਸੇਲ 'ਤੇ। ਟਰੱਕਰਜ਼ ਤੇ ਹੋਰ ਚਾਹਵਾਨ ਖਰੀਦਦਾਰ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।

**4505 BRADNER ROAD**  
 Asking Price **\$5,499,000**  
**20 Acres Farm**

OVER 20 ACRES of BLUEBERRY FARM with a House + Barn. This amazing farm has approx 18 acres of planted berries with production of 218,000 lbs (2020) and 163,000 lbs (2021). Fully modify house of 5 Bed/3 Bath and 3 Living rooms.

**1668 HIGHVIEW ST.**  
 Asking Price **\$1,899,000**

BUILT YR: 2022!! Located steps away from Jackson Elementary, UFV, and McCallum Park n Ride. This beautifully crafted home features a 6 Bed/6 bath and includes 2 master bedrooms. Fully Finished Basement with a 2 BED LEGAL SUITE.

**#5-3323 ROCKHILL PLACE**  
 Asking Price **\$848,888**

This 2022 Built 3 bed/ 3 bath townhouse, OVER 1600 sqft offers a large island, quartz counters, a chefs kitchen with S/S appliances, and access to a patio. Call today to book a private showing.

**2700 Riffington Place, Kelowna**  
 Asking Price **\$1,199,000**

Investors and Developers Alert!! 0.21 acre Lot area / Zoning: R4 / DEVELOPMENT SITE of 9 UNITS. The current project has been applied for (4) one-bedroom units and (5) two-bedroom units.

**32210 SOUTH FRASER WAY**  
 For SALE & LEASE

Rare opportunity to acquire COMMERCIAL + HOUSE property on South Fraser Way with excellent exposure and CLOSE to Abbotsford City Hall. BIG LOT AREA 12,090 sq ft has present and future potential with Zoning C5

**3065 10th AVE, KEREMEOS**  
 Asking Price **\$1,999,000**

10 ACRES FARM!! Total of 3 bed/ 2 bath, features include Hot-tub room & Rec room for your family to enjoy. 4 Acres of Gala Apples, 3.25 Acres of high-density Ambrosia, 1.5 Acres of Pink Lady, and a mobile home on the property.

**2763 EAGLE SUMMIT CRESCENT**  
 Asking Price **\$2,388,888**

Completion End of 2022. Total 6 bed / 6 bath home. This lot is close to all levels of schooling, minutes to HWY 1, downtown Abbotsford, and Sumas Mountain Village.

**3595 Mcdermott Rd**  
**Large 58 acres Farm**

GOOD PRODUCTION FARM!! Total 58 acres in which 53 acres have planted berries with 2 houses and 4 sheds are on rent. Don't Let it go!!

**2893 ROYAL STREET**  
 Asking Price **\$2,599,000**

BUILT YR: 2016; LOT AREA: 6292 SQ FT!! Custom-built 2-story with basement home with a covered area of 5000 sq ft plus. Amazing 9 beds & 7 baths with 2+2 Bedroom Suite with separate laundry

**46260 Yale Road, Chilliwack**  
 Asking Price **\$999,000**

INVESTORS ALERT!! Convenience Store/ 3 Bay Car Wash/ Laundromat/ Lotto & Tobacco & more. Busy business on busy Yale Rd. This is an easy business to run with high returns.

**36738 CARL CREEK CR**  
**2 STOREY WITH BASEMENT**  
 Asking Price **\$1,399,000**  
 2021 BUILT YR  
 6 BED/ 4 BATH

2021 BUILT YEAR!! NO GST INCLUDED!! This home plan includes a spacious 6 bed/ 4 bath, and has high ceilings and grand windows. In Addition, the basement has a separate entry and features 2 bedrooms with a full bath.

**2140 Martens Street**  
 Asking Price **\$1,499,000**

CONVENIENCE STORE + HOUSE, an opportunity to have both at the same time. LARGE LOT AREA: 11,500 sq ft & FRONTAGE: 131 FT. Total of 4 Beds/3 baths on the 2nd floor. Future potential to rezone and subdivide it.

**1089,1095,1097 Clement Ave, Kelowna**  
**50 units Apartment**

The property has 0.45 acres of prime development land located in downtown Kelowna. New OCP supports a six-story building on this site, an estimated 50 Units can be built.

**#202-13316-71B AVE**  
 Asking Price **\$349,000**

Covered Area 1423 SQ FT & total of 3 Beds, 2 Baths. Close to all Amenities like tennis courts, Rec Centre, Grocery Stores, Schools, and many more. Prepaid lease until 2092

**5988 LINDEMAN STREET**  
 Asking Price **\$1,699,000**

UNDER CONSTRUCTION!! This 6 Bed/ 5 bath has a double garage and 2 bedroom legal suite. This Brand new 3-story spacious house on a Large lot area of 10,224 sq ft is located in Sardis.

**MORE FARMS**  
 LANGLEY: 86 ACRES AND THREE  
 3 DIFFERENT FARMS IN  
 ABBOTSFORD OF 17, 40 & 77 ACR  
**CALL 604-825- 1550**  
**FOR MORE DETAILS.**

# ਸਰੀ 'ਚ ਡਰੀਮ ਬੈਂਕਿਓਟ ਹਾਲ ਦਾ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਉਦਘਾਟਨ



ਸਰੀ (ਆਤਿਸ਼) ਸਰੀ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨੂੰ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਰੱਖਦਿਆਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਤੇ ਸਜਾਵਟ ਭਰਿਆ 72 ਐਵਿਨਿਊ ਅਤੇ 120 ਸਟ੍ਰੀਟ ਦੇ ਕਾਰਨਰ ਤੇ 'ਸਪਾਈਸ 72' ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਡਰੀਮ ਬੈਂਕਿਓਟ ਹਾਲ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ 15 ਅਗਸਤ 2022 ਨੂੰ ਦੋਸਤਾਂ ਮਿੱਤਰਾਂ ਅਤੇ ਸਰੀ ਦੇ ਪਤਵੰਤੇ ਸੱਜਣਾਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿੱਚ ਧੂਮਧਾਮ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਐੱਸ ਪੀ ਸਿੰਘ, ਜਸਪਾਲ ਸੈਣੀ ਅਤੇ ਅਮਰਜੀਤ ਸੈਣੀ ਵੱਲੋਂ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਕੋਟਰਿੰਗ, ਬਾਰ ਤੇ ਮਨੋਰੰਜਨ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸੁੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸਲੇਟ, ਡਾ. ਪਰਗਟ ਸਿੰਘ ਭੁਰਜੀ, ਡਾ. ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਚੀਮਾ, ਮੇਅਰ ਡਾੱਗ ਮੁਕਲਮ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸਲੇਟ ਤੇ ਮਨਦੀਪ ਨਾਗਰਾ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਰੇਡੀਓ ਹੋਸਟ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਮੌਕੇ ਦਾ ਲਾਈਵ ਟੈਲੀਕਾਸਟ ਜੀ. ਟੀਵੀ ਦੀ ਟੀਮ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦੇ ਐਡੀਟਰ ਹਰਕੀਰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਵਧਾਈ ਦੇਣ ਲਈ ਪਹੁੰਚੇ। ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ 'ਡਰੀਮ ਬੈਂਕਿਓਟ' ਹਾਲ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਮਯਾਬੀ ਲਈ ਦੁਆ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਹਾਲ ਦੀ ਬੁਕਿੰਗ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ 604-203-7272 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

# Trusted Name in Real Estate



# HARPREET BEDI

Personal Real Estate Corporation

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Looking to Buy or Sell a Residential or Commercial Property

Need Help ? Call Harpreet Bedi

**Cell: 778-317-4444**  
**or 604-498-8888**

Your Property Agent (YPA)

**BOYAL TEAM** 21 CENTURY 21. COASTAL REALTY LTD.

**SHERRY BOYAL** | **AMRIT BOYAL**  
Real Estate Professional | Real Estate Professional

604.724.4801 | 604.561.4506

Boyalteam.com | boyalteam@gmail.com | Fax: 604.588.1480

**8368 155St, Surrey**

**\$1,748,000**



Welcome to custom built beautifully renovated home in one of the best neighbourhoods of Fleetwood. This 5 bedroom and 3 bath home comes with lots of updates like Brand new energy Savers windows, new blinds, newer Flooring, Hot water Tank 2 months old, furnace 3-4 years old, new paint, new appliances in the basement, upstairs appliances about 4 years old, Granite countertops, Updated kitchens and bathrooms, Roof is about 8-9 years old, Good sized Rec Room which is being used as a Office. This home has a open layout and comes with 2 bedroom very spacious and bright suite. Close to Parks, Both levels of Schools, Shopping and much more.

**9751 160A STREET**



**\$2,148,000**

This absolutely beautiful solid custom built 9 bedroom and 7 bath home is located in one of the best neighbourhoods of Fleetwood. This Home has a magnificent open Layout and comes with 2 basement suites. Some of the features include high end finishing with high end crown mouldings, High 10' ceiling on the main floor, very solid construction, High end Stainless steel appliances, spice kitchen, good sized bedrooms, Granite countertops, Radiant heating, Office on the main floor can be used as a 2nd bedroom on the main floor, Full & half bath on the main floor. Lots of parking. This home is conveniently located with North Secondary and Serpentine Hts Elementary Schools close by. Close to Hwy#1, Guildford Mall, Theatres, Bus, Fleetwood Park.

**9792 153A STREET**



**\$1,299,000**

**SOLD**

**9826 157 STREET**



**\$1,499,000**

**15065-92A Ave Surrey**



**#307 6960 NICHOLSON ROAD**



**\$699,000**

**#139 - 15230 GUILDFORD DRIVE**



**\$999,000**



**#20 - 13864 Hyland Rd, Surrey BC**  
**\$799,000**



**#18 - 13864 Hyland Rd, Surrey**



**SOLD**

**BUYING OR SELLING?**



**LET'S WORK TOGETHER! I'M IN YOUR CORNER!**

**EXCLUSIVE LISTING**

60 Acres in Leduc County. Close to Amazon, the international airport. Prime industrial area! Hold now or build.

LIST WITH THE NO.1 REAL ESTATE BROKERAGE IN THE FRASER VALLEY

**SHAWN BHATT**

604-690-8586  
www.shawnbhatt.com

7928 128 St #105, Surrey, BC V3W 4E8

HONESTY | INTEGRITY | RELIABILITY

# ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ

Tel: 604-590-5200 Fax:604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 29 Issue No. 35, Ending Date:Sep 02, 2022

**Top 1% of All Fraser Valley Realtors® 2020**  
based on FVREB Medallion Statistics

**ANKUR KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
**604-897-0006**  
E MAIL ANKUR KAUSHAL@CENTURY21 CA

**GRAND CENTURIAN PRODUCER**

**SAMEER KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION, B.Sc., MBA  
**604-897-9575**  
E MAIL SAMKAUSHAL@GMAIL.COM

**7830 Swanson Drive, N. Delta**



**FOR SALE \$1,548,800**

WELCOME HOME! Centrally located home in the most desirable neighborhood of Scottsdale offering 5 bedrooms / 4 baths, UPDATED Kitchen with BRAND NEW appliances, NEW flooring, Windows, Laundry, FRESH Paint, and Roof Updated in 2017. Also features 2 Bedroom suite on the main level. HUGE sundeck for all your summer entertainment. Close to both levels of schools, parks, shopping, transit, and other amenities. Easy access to major routes. Book your showing TODAY, before it's TOO LATE!!!

**19767-33 Ave Langley**



**FOR SALE \$2,499,000**

fenced backyard, and fully landscaped front. Over 5400 sqft of living space! Main floor features beautiful high ceilings and custom designs. Open to below Family room, loads of windows to soak in that natural light. Living/dining + a den and a master bedroom with a full ensuite. Beautiful kitchen with a large island+bonus spice kitchen with a walk in pantry. Upstairs features 4 bedrooms all with their own private 4 washrooms. In the basement you have a large media room + bar for + a full washroom, perfect for entertaining and partying! Unique living style surrounded by Parks and Trails is perfect for families. Must see!

**19755-32A Ave, Surrey**



**FOR SALE \$2,680,000**

Luxury semi-custom built home in Langley Brookwood! Home is located in centre of the new subdivision under Brookwood Fernridge OCP, with fully finished large 2 bedroom basement, fenced backyard, and fully landscaped front. Over 5100 sqft of living space! Main floor features beautiful high ceilings and custom designs. Open to below Family room, loads of windows to soak in that natural light. Living/dining + a den which can be used as a bedroom. Beautiful kitchen with a large island+bonus spice kitchen with a walk in pantry. Good size mudroom with bench. Upstairs features 4 bedrooms and 3 washrooms. In the basement you have a large media room + bar for + a full washroom, perfect for entertaining and partying! Unique living style surrounded by Parks and Trails is perfect for families. Must see!

**19671-32Ave, Surrey**



**FOR SALE \$8,550,000**

2.32 ACRES OF DEVELOPMENT LAND IN BROOKSWOOD! Highly desirable acreage adjacent to recently developed 114 lots project. Small home on property is of little value. Currently rented. Development potential of 7000 Sq.Ft Lots! Call for more information. Next 2 parcels also on MLS R2685870 and R2686702.

**11071 Wren Crescent, Surrey**



**FOR SALE \$1,299,000**

Mainly Land Value. Plan ready for 2 storey home. Big Rectangular Lot on a quiet street. Great building lot that is 68 x 105 with a west facing backyard. Great family neighbourhood. Perfect as an investment & build new home & perfect place to raise a family. All amenities are in the close vicinity, with nearby Riverdale Elementary, Guildford Park Secondary school, 3 minutes drive to Guildford Mall, T&T Supermarket & Walmart. Easy access to Highway 1.

**L2: 33Ave, Brookwood Langley**



**FOR SALE \$4,450,000**

1.44 ACRES OF DEVELOPMENT LAND IN BROOKSWOOD! Highly desirable acreage close to recently developed 114 lots project. Development potential of 7000 Sq.Ft Lots! Call for more information. All services have been installed within close proximity to this site.

**6144-120St, Surrey**



**FOR SALE \$1,449,900**

Investors, Builders, and Handymen -> Renovated basement entry home in the desirable Boundary Park neighbourhood! This well maintained home features a renovated 3 bedroom 2 bath lower suite, and 3 bedroom 1 bath upper suite. Wood burning fireplaces up and down. New Furnace and Hot Water Tank. Huge, secluded backyard with room for RV or Boat parking, and private lane access off 120 A St. A quick 5 minute walk to beautiful Boundary Park, close to transit, schools & shopping.

**19775-33 Ave Langley**



**FOR SALE \$2,499,000**

Luxury semi-custom built home in Langley Brookwood! Home features 8 bedrooms and 9 bathrooms with fully finished large 2 bedroom basement, fenced backyard, and fully landscaped front. Over 5400 sqft of living space! Main floor features beautiful high ceilings and custom designs. Open to below Family room, loads of windows to soak in that natural light. Living/dining + a den and a master bedroom with a full ensuite. Beautiful kitchen with a large island+bonus spice kitchen with a walk in pantry. Upstairs features 4 bedrooms all with their own private 4 washrooms. In the basement you have a large media room + bar for + a full washroom, perfect for entertaining and partying! Unique living style surrounded by Parks and Trails is perfect for families. Must see!

**#40-6110 138St, Surrey**



**FOR SALE \$899,000**

Looking to buy a 2000+ square feet home for your family? Situated in Seneca Woods, this open concept 3 bedroom & 3 bathroom home is centrally located in the HEART OF SULLIVAN HEIGHTS. Features include a DOUBLE CAR garage, CALIFORNIA CLOSETS, 2 pc. bath on main & a SPACIOUS basement! Other features include large bedrooms and lots of storage! Close to ECOLE WOODWARD HILL ELEMENTARY & SULLIVAN HEIGHTS SECONDARY SCHOOL! Walking distance to transit, shopping and the YMCA. Outdoor space includes a SUNDECK and PRIVATE BACKYARD backing onto a GREEN-SPACE.. perfect for summer entertaining! New flooring on main & basement. 2 new exhaust fans in upstairs bathrooms. New large capacity Samsung washer & dryer. Updated stove. MUST SEE!

**9122 144A St, Surrey**



**FOR SALE \$2,499,000**

BEAR CREEK CORNER MANSION! This custom built home features over 5000 SqFt of Living Space on a 6000 SqFt CORNER LOT! 9 Bedrooms and 8 Washrooms with 2 basement suites (2+1) and bonus Theatre room + Bar for your enjoyment. Main floor features stunning finishes with loads of oversized windows to allow for maximum natural light. Open Concept design and layout. Master Bedroom on the main with full ensuite and additional bedroom and powder room. Massive family room and chefs kitchen and spice kitchen. Upstairs has 4 bedrooms, library and 3 full washrooms. In the basement you have 2 mortgage helpers and theatre/bar. Loads of parking. Double Garage. Located in a great pocket of Bear creek. Modern design and stunning custom finishes. Musts See to appreciate! Perfect home for the growing family.

**13440-78A St, Surrey**



**FOR SALE \$1,399,900**

Great home located in West Newton ideal for first time home buyers or as an investment property. This basement entry home comprises of 4 bedrooms and 3 bathrooms with a 2 bedroom mortgage helper suite in the basement. Well maintained and cared for both inside and outside by the current owners makes this home move in ready. Huge covered sun-deck on-topping the fully fenced private backyard making this perfect for entertaining family and friends. Move in today or build your new home on this huge rectangle lot 61' x 119'. Close proximity to transportation, walking distance to all amenities makes this the perfect location to call home.

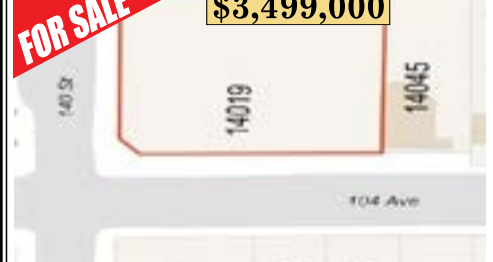
**13068-64Ave, Surrey**



**FOR SALE \$1,645,000**

PANORAMA RIDGE BEAUTY! Development potential for a duplexes (check/verify with the city of Surrey) 5 bedrooms 3 FULL washrooms WITH a massive 2 bedroom suite & Potential for Bachelor Suite! Perfect home for the growing family. Sitting on a MASSIVE 7718 SQFT Lot. Main floor has open layout with loads of windows to allow for the natural sunlight. 3 Bedrooms and 2 Full washrooms. Below you have the separate 2 bedroom suite- great rental potential in a central location. Loads of parking with lane access. MUST SEE!

**14019-104Ave, Surrey**



**FOR SALE \$3,499,000**

**LAND FOR SALE! Corner Parcel sitting on OVER 42,000 SQ.FT. C-35 Zoning allows for a variety of uses.**

**19629-32Ave, Surrey**



**FOR SALE \$2,890,000**

0.96 ACRES OF DEVELOPMENT LAND IN BROOKSWOOD! Highly desirable acreage adjacent to recently developed 114 lots project. Small home on property is of little value. Currently rented. Development potential of 7000 Sq.Ft Lots! Call for more information. Details: .965 of an acre, flat with few trees, immediately adjacent to Havenwood, Langley's latest upscale community with over 90 high end homes currently under construction. All services have been installed within close proximity to this site. Detention pond and large sanitary pump station have been constructed immediately to the north of this property. This parcel is within the benefitting catchment of this infrastructure. Development Works Agreements are in place allowing for the use of this infrastructure for any future development.

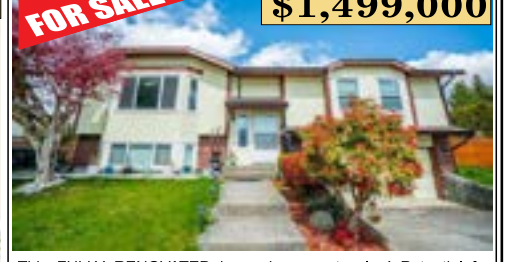
**13079-56Ave, Surrey**



**FOR SALE \$3,599,000**

LOCATION! LOCATION! LOCATION! PRESTIGIOUS PANORAMA RIDGE! PRIME 1.3 ACRES IN THE ORIGINAL PANORAMA RIDGE! \*ALERT 1.3 acres\* Build your DREAM home. Rare to find such prime piece of land in Panorama! Take advantage of this rare opportunity and make your dreams a reality. Call for more info.

**14865-95A Ave, Surrey**



**FOR SALE \$1,499,000**

This FULLY RENOVATED home has great value! Potential for development! Currently tucked away in a very charming and quiet neighbourhood. Situated on a 7,500+ sqft lot, this property features a BONUS back lane access! Minutes away from the newly proposed skytrain and close to all schools, shopping centres and major bus routes. The main floor boasts a spacious family room, a formal dining room leading to a covered deck, a master bedroom with an ensuite and two additional bedrooms and full bathroom! The basement features a two bedroom mortgage helper with its own laundry. Basement rented month to month for \$1,400. MUST SEE!

For units in York Centre (80 & 128 St), Please Call 604-897-9575 or 604-897-0006



**HARVY JAWANDA**  
 PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
 604.655.7776

**RE/MAX**  
 BLUEPRINT REALTY

YOUR SURREY REALTOR®

YOURSURREYREALTOR.COM

ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦਾ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਰੀਐਲਟਰ ਹਾਰਵੀ ਜਵੰਦਾ: 604-655-7776



**GUARANTEED SOLD!! Call us today to get started.**

Terms and conditions applicable for 'Guaranteed Sold' offer. This advertisement is not intended to breach any pre-existing agency relationship.



**KULVIR SAHOTA**  
**778.863.2472**  
**sahotakulvir@gmail.com**

**Sold 52 homes in 2021.**  
**Medallion Member**  
**Since 2016 to 2022.**

Planet Group Realty Inc.  
 #266 - 8128 128 Street  
 Surrey, BC V3W 1R1  
 Tel: 604-572-1008



**6525-141B St, Surrey**



Asking **1599K**

Two storey house 6bed 4 full bath, two bed basement suite plus extra bachelor suite. 4000 sf lot, close to both schools, Whole house rented for \$4700 /month

**7473-147A Surrey**



Asking **1699K**

6 Bedroom, 5 Bathroom.

**77-15151 Edmund Drive, Surrey**



Asking **1049K**

3 Bedroom + Den,  
3 Bathroom.

**#503-19228 64Ave, Surrey**



Asking **669K**

2Bed 2Bath PENTHOUSE SUITE with a Stunning view of Mt. Baker, the valley, and the city! Covered & private balcony to enjoy a coffee and the gorgeous views!!

**#6-12711 64 Ave, Surrey**



Asking **899K**

3 bedrooms upstairs and 4 bathrooms, over 1500 square feet of living space, laminate flooring, stainless steel appliances, granite countertops, hot water tank (2019). Kitchen with large eating area. Central location. Well maintained "Palette on the Park" complex. Walking distance to Tamanawis Secondary, Panorama Ridge, Beaver Creek. Transit & Tamanawis Park are steps away!

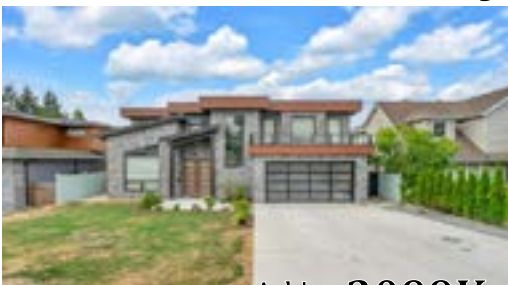
**13001-59Ave, Surrey**



Asking **1629K**

5 Bed 4 Bath Just steps to New Park, Kids Play Area and Cricket Playground. Near to Schools, Shopping, Bus.

**10089-127St, Surrey**



Asking **2099K**

6Bed 5Bath Welcome to this newly built lovely 1 yr old custom build home in the Cedar Hills neighborhood! This beautifully built modern home is fully air-conditioned and features quality & functional craftsmanship. The home is finished with high-end features such as radiant in-floor heating, and engineered laminate flooring.

**#26-12778-66Ave Surrey (Townhouse)**  
 Asking **599K**

**SOLD**

**TOWNHOUSE**

112-13900 Hyland Dr, Surrey

**SOLD**

**#8-12036 66AVE SURREY**  
 Asking **\$659K**

**SOLD**

270-7493-140St, Surrey

Asking **\$699K**

**SOLD**

**#26-11735 89Ave, Delta**

**SOLD**

7122 129A Street Surrey

**SOLD**

**SOLD**

**#19-13499-92Ave Surrey (Townhouse)**  
 Asking **699K**

**SOLD**

**#13-5945 176A St**  
 Asking **759K**

**TOWNHOUSE**

**SOLD**  
 3 BED/ 3 BATH PLUS DEN, DOUBLE GARAGE/2 YEARS OLD 1432 SF

**Sutton** **HARPAL GREWAL**  
**604-726-7255**  
 MASTER MEDALLION MEMBER • ONE OF THE TOP REALTORS IN FRASER VALLEY  
 • DIAMOND AWARD WINNER WITH 25+ YEARS OF EXPERIENCE

**15260-88Ave \$2,399,000**  
 Walking distance to all amenities. Basement Entry home on huge 9379 sqft lot with 7 bedrooms and 6 baths. Original owners. Maple Kitchen cabinets, Hot water heat, 4 Large Sized bedrooms and 3 baths upstairs. 2 suites and a Rec room. For upstairs use in Basement. Lots of parking. Easy access to all major routes.

**13837-Selkirk Drive \$2,699,000**  
 WELCOME TO YOUR DREAM HOME. Custom Built 2 Level home in Prestigious Area of Bolivar Heights situated on a very quiet Street on Big fenced Lot with storage shed. This House offers 6 bedrooms and 6 Bathrooms with a 2 bedroom Legal Suite and a potential for bachelor suite. Upper floor has 4 large sized bedrooms, Flex Room and 3 full bathrooms. Main Floor with very open living concept with High ceiling in the Entryway, A Grand Kitchen and a Spice Kitchen, Family Room and a Huge Rec room with full bathroom, Central Air Condition, Radiant Heat, Security System and Cameras, Walking Distance to Shopping and Skytrain Station, Easy access to All Major Routes, Easy to show.

**5832 126A St \$3,099,900**  
 PRIME AREA OF PANORAMA RIDGE. Welcome to this Stunning completely renovated home situated on 23000 sqft lot. New roof, new floors. This home is a true beauty with 5440 square foot living space over 2 spacious floors and huge yard space for all your outdoor hobbies and events. This home features a very open concept layout through out the main floor with 5 spacious bedrooms upstairs, 3 full baths, open space for your library/computer. Spacious kitchen with quartz granite counter tops. Huge sundeck to enjoy morning sunshine. Two-2 bedroom Basement suites for mortgage helper. Large rec room 8x11 bath for your own use. Triple car Garage. Lots of parking and RV parking. Very private, Convenient and quiet location.

**15263-87A Ave \$1,699,000**  
 Fully Serviced lot ready to Apply for Building permit. Walking distance to Shoppings and Public transit. QUIET STREET. Back lane for extra parking. Don't miss this.

**#286-8128-128St, Surrey \$31.50/square feet**  
 PAYAL BUSINESS CENTRE. Mixed use Building in popular area of Surrey. Corner unit 2626 sqft office space on 2nd floor with lots of exposure for your business, professionally finished with reception area, boardroom, 8 individual offices, storage room, kitchen area and much more.

**EXCLUSIVE LISTING 40 ACRES OF FARM**  
 Approx 40 acres of farm land with lots of buildings, Houses, Green houses and Nursery in Prime Area of Surrey. Call for more info.

**Exclusive Listings In Gas Town Downtown Vancouver 1 Bedroom plus den, (Appartment) with one full Washroom. \$800000**

**Exclusive Listings Yale Town Park Downtown Vancouver, updated 1 bedroom plus den, (Appartment) with one bath with parking. \$700000**

**BUILDING LOT** Available for sale in Surrey, Delta & Langley Area

**LAND FOR SALE** Development land for townhouses available for sale. Contact for more info

**TO BUILD YOUR DREAM CUSTOM HOME. PLEASE CONTACT ME**

**Sukhi Gill 778-549-8321**  
 M.S.C, B.ED, P.G.D.R.A  
 buttergill@gmail.com  
 Specialist in Abbotsford and Aldergrove area  
**invest REALTY**  
**Listings Wanted**

**Contact Me For Cheap and Forclosure properties in Abbotsford**  
**2118 Oakridge Cresnet, Abbotsford**  
 Big lot 6700 square ft with rented house. Permit is ready for three story built new house 2 bedroom basement and media room. Main bed room, living room, family room upstairs 5 bedroom. Close to all amenities back lane nice community. 2 bedroom basement. **Asking \$1,125,000**

**New House 2 story Down Town Aldergrove Asking \$1.8, 10 Yrs warranty**

**HOT LISTING 8555,123 St, Surrey Asking Price \$1.3**

**3295 273 Street, Langley**  
 Big house on large lot with green belt area. Main has 3 bedrooms, family room, dining, main kitchen, spice kitchen, living room and rec-room below used by main. Ground floor has legal suite that has living room, kitchen, 2 bedrooms and bathroom. Features include granite countertop, engineered wood, tile and carpet floor, hot water heat, large deck loop over private green belt backyard. Central location, close to schools, parks, community centre and shops. Measurements are from the building plan, verify if necessary.

**Rancher in Bradener Road Abbotsford Asking \$1.30M Only**

**8555 123 STREET SURREY**

**2 lots ready with permit Old Clayburn Area \$660K**  
 Lot No 4&5 side by each other  
 2 lots in south surrey ready to built 3 story house.

Invest for future build new house its 3 bedroom rancher on huge corner lot. Home is close to all amenities school, shopping centre, bus stop, seller motivated to sell.

**Hi lot-size 500 sft in new area near Recreation Centre location near all Schools in Aldergrove**

**134 Springfield Dr Asking Price \$830K**

**# STAY HOME-STAY SAFE — DUE TO COVID 19**  
**2016-2022 WINNER ER. GURJEET S. GILL PREC**  
 OF INTERNATIONAL COLDWELL BANKER AWARD  
 TOP REALTOR OF 10% OF REBGV  
 #25 8430 128 St, Surrey, BC V3W 4G3  
**604-805-5641**  
 Medallion Member 2016-2022  
 www.gurjeetgill.com gill5@hotmail.ca  
 MY NEW LISTINGS ARE COMING IN Jul, Aug, Sept 2022 IN Surrey/Langley/Abbotsford/Chilliwack & Delta BC

**HOT LISTING 46496 Mayfair Ave Chilliwack \$1.2M**  
 SUBDIVIDABLE PROPERTY

**HOT LISTING 36751 Dianne Brook Ave Abbotsford Asking Price \$1.45M**

**HOT LISTING 2730 Ash Street, Abbotsford \$2,987,650**  
 PLAN NEAR COMPLETION SUBDIVISION OF 4 LOTS, 3 story homes DEVELOPMENT PROPERTY AVAILABLE IN CENTRAL ABBOTSFORD BC

**NEW FOUR HOMES COMING WITH MODERN DESIGNS IN PRIME AREA OF ABBOTSFORD BC ESTIMATED COMPLETION NOV 2022 \$1.8M Plus GST**

**805 Trans Canada Highway Cache Creek Asking Price \$500,000**

**15340-15342 96Ave, Surrey Asking Price \$3.45M**

**#215-20829 77A Ave, Langley Asking Price \$665,000**

**9500 Coote St, Chilliwack Asking Price \$1,300,000**

**HOT LISTING 2515-13325 102A Ave Surrey \$479,500**

**1506-11967- 80Ave Delta EXCLUSIVE LISTING \$700K**

**HOT LISTING #205 8334 128 STREET SURREY Asking Price \$1,249,500**

**ਵਧੀਆ ਆਮਦਨ ਵਾਲਾ ਘਰ ਵਿਕਾਊ**

ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਾਈਮ ਏਰੀਏ ਵਿਚ 6830-124 ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਸਰੀ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ 9 ਬੈਡਰੂਮ, 7 ਵਾਸ਼ਰੂਮ, 2 ਲਾਂਡਰੀਆਂ, 2 ਮਾਸਟਰ ਬੈਡਰੂਮ, ਸਪਾਈਸ ਕਿਚਨ, 12 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ, ਵੱਡਾ ਰੌਕ ਰੂਮ, ਗਰਾਜ਼, ਵੱਡਾ ਸਨਡੈੱਕ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਹਣਾ ਘਰ ਵਿਕਾਊ ਹੈ। ਦੋਨੋਂ ਫਲੋਰਾਂ ਦੀ ਸੀਲਿੰਗ 9 ਫੁੱਟ ਹੈ। ਉਪਰੋਂ ਘਰ ਖਾਲੀ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਦੇਖਣ ਆ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਲਿਓਂ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਹਨ।

House of Good Income for Sale at prime location in Surrey 6830-124St, close to Khalsa School and Gurdwara, 9 bedroom, 7 washroom, 2 Laundries, 2 Master Bedrooms, Spice Kitchen, 12 car parkings, big rec room, garage, huge sundeck. Both floor has 9ft ceiling. Upstair is available for rent. Basements are on rent.

**Ph:604-507-4119**

**JAGRUP S. KHERA**  
**604-488-9600**  
 Email: Jagrup2@gmail.com




**I have qualified Pre-Approved Buyers Looking for Listings Cash Offer**

---

**TRUCKING BUSINESS WITH PROPERTY FOR SALE IN SURREY.**

OWNER RETIRING AFTER 32 YEARS. GREAT OPPORTUNITY TO GRAB IL-ZONE LAND

ਪੰਜਾਬ (ਭਾਰਤ) ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।  
**604-488-9600**

ਵਧੀਆ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਿੱਕੇਮੰਦ ਸਲਾਹ ਲਈ

**We Deal With Most of the Major Banks, Credit Unions and Many More Lenders**

**Kulwinder Singh Dheria**  
 Senior Mortgage Specialist *MBA Finance*

**Call For All Mortgages**

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**604.217.7676**  
 kulwinder@kulwinder.ca

**Specialized in:**

- Residential
- Commercial
- Farm Mortgage
- Private Mortgage

SAME DAY APPROVAL FOR PRIVATE MORTGAGES




**Param Kooner** Realtor  
**604-825-4160**  
 paramkooner.com  
 paramkrealstate@gmail.com




**REAL ESTATE** **MORTGAGES**

**KULWANT ATWAL** **BHAJAN ATWAL**  
**604 716 2135** **604-773-8426**

\*Save Commission & Get Sold Guaranteed  
 \*We Help First Time Buyers (Receive \$5K)




**Lots available for sale in Maple Ridge area**

**2466-216St, Langley** **\$9,500,000**  
 A remarkable 17.91 acre-land with 2 homes and a third (7,800 sq ft) approved and ready for excavation. This land includes a 15-acre blueberry farm, livestock, 70'x110' arena with 8 stalls for horses, 50'x50' indoor arena, and an extra shed. There are many options for passive income from rental spaces in the property. Current passive income is \$4800 + over 100,000 lbs. of berry every season. This is an incredible and strategic use of space, ideal for families and those intrigued by the larger space to call home. This is a rare opportunity to own such an excellent property. Two tractors and a spray tank are included. Email or call today to make an offer!

**13680-232A St** **\$1,589,900**  
**SOLD**

**16-19330-69Ave, Surrey** **\$819,900**  
**SOLD**

**23279 137 Ave** **\$1,239,900**  
**SOLD**

**10952 129a St** **\$1,579,900**  
**SOLD**

**23273 137 AVE** **\$1,249,900**  
**SOLD**

**23285 137 Ave** **\$1,208,000**  
**SOLD**

**13686 232a St, Maple Ridge** **\$1,300,000**  
**SOLD**

**#406-7511-120St, Delta** **Asking \$499,900**

**10288-128A St, Surrey** **Asking \$1,250,000**




Convenient Condo living in the Atria . Live comfortably in a spacious open concept unit. Featuring granite counter tops throughout stainless steel appliances, elegant laminate hardwood flooring, high end fixtures , extra high ceiling in living room plus much more. Large balcony for refreshment . ATRIA is placed conveniently in Upper Delta, close to every amenities , you can imagine all within walking distance, plus enjoy the added convenience all of club ATRIA. Amenity Room, Gym, underground parking and storage locker. very easy access to HWY 91. This is a good rental investment, a beautiful home for first time home buyer or downsizers.

Nicely kept and updated , long time owner situated on the edge of central city hub and University District. 3 bedrooms rancher with a large , garage/shop , huge lot fully fenced 8715 SF. Updated kitchen cabinets and bathroom. Secondary school , 1 block to skytrain bus , 5 minutes to Khalsa School, built it or enjoy this well loved home.

**20485-Grade Cr, Langley** **7704-125St Surrey**  
**Asking \$1,299,000** **Asking \$1,200,000**

Excellent Rancher comes with 3 Bedrooms and 2 washrooms, a nice kitchen and very charming living room. Live now and build later your dream house. Only new use is for a HD Stafford Middle School. This cozy Rancher is rented to very nice tenant.

Renovated House in West Newton, 6 Bedroom, 3 Washroom, Mortgage helper 3 Bedroom Suite and bachelor suite, Big Shed at the back. All new kitchens, flooring, paint and washrooms, lots parking.

**PRIVATE MORTGAGES**  
**QUICK APPROVAL \* & NO BANK RULES !!**

**PRE REGISTER YOUR HOUSE TO SAVE MONEY UP TO 15K & GUARANTEED SOLD !!**  
**PLEASE CALL 604.773.8426**

\*\* SOME CONDITIONS APPLY

**We're Professional Builders**  
 Contact for any type of Residential or Commercial Development



 <p><b>HARDY GILL</b> RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: hardy.gill@century21.ca <b>604-537-4100</b></p> <p><small>Century 21 Coastal Realty #105-7928-128 St., Surrey BC Tel. 604.599.4888, Fax. 604.507.8851.</small></p> <p><small>CENTURIAN PRODUCER</small></p>	 <p><b>NAV NARWAL</b> RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: NavNarwal@cbbain.com <b>360-927-6574</b></p> <p><small>3610 Meridian St. Bellingham, WA 98225</small></p>
 <a href="http://www.surreyforsale.ca">www.surreyforsale.ca</a>	

**Local Market Leadership. World Class Connections.**

**USA Properties**      FREE MARKET EVALUATION • 24 HOURS MARKET EXPOSURE • FLEXIBLE COMMISSION STRUCTURE

**Dairy Queen**  
available in  
**Wenatchee WA**

Approx. \$1.2m Sales with \$250,000 net. Buyer will own territory rights in Wenatchee area so no one else can build. Seller Financing Available with 25-30% down payment.

**Bussiness Opportunity**  
**\$999,000**

**Branded Gas Station**  
Approx. 80,000 Gallons and \$70,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment.  
**Price \$2,700,000**  
**Eastern Washington**

**Branded Gas Station**  
Approx. 60,000 Gallons and \$60,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment. Lease Land  
**Price \$700,000**  
**Eastern Washington.**

**18 Unit Multi Family development site.**  
**\$1,500,000.**  
**Bellingham WA**

**34 Unit Branded Motel.** \$2,400,000.  
**Mount Vernon WA.**

**54 Unit Apartment building.** \$1,000,000.  
**Lynden WA.**

Franchise Hotel off I-5. \$4.5M. Franchise hotel with easy access to I-5. Brand standing. 6000 sq. ft. Call for more Information.

**Attention Canadian Investors**  
US Dollar is Down- Take Advantage of Your Canadian Money  
Invest in US Properties with Great Returns

**Canadian Properties**

**2 Ranchers Back to Back**  
in Ocean Park, Lot size 50x100 each. Rented to good tenants. Seller Motivated.  
**Asking price: 1.25M Each**

**Blueberry Farm For Sale**  
60 acres blueberry farm in Surrey 40 acres full production and 20 acres development potential. **Asking \$13M**

**Farm for Sale**  
**Asking \$7.2M**  
60 Acre Blueberry Farm in surrey. 40 Acre Planted and in full production. 20 Acre waiting for your ideas. Good Future Potential.

**2.4 acres in Langley** for commercial development. one of the parcels only designated commercial land in Brookwood. **Asking \$18M**

**90 acres farm**  
approximately 38 acres planted with calypso variety rest of the field waiting for your ideas. **Offers at 21 millions. Easy Highway access.**

**74 rooms franchise motel**  
with sauna, hot tub, pool table, swimming pool, italian restaurant leased and very busy liquor store in Medicine Hat Alberta on highway one exit.  
**Asking \$4.9M**

**Franchise Hotel for sale in BC**  
54 rooms + Manager Suite. Over million dollars in sales.  
Call for more information  
Asking \$4.4M **Hardy Gill**

**Industrial Building**  
**Asking \$5.7M**  
18,000 sq. ft. Industrial Free standing building on 1 acre in heart of Surrey. Fully leased. For more information :  
Call Hardy 604-537-4100

**Liquor store for sale on busy intersection high yield and easy to manage for more info call Hardy Gill**

# JUST CALL BEFORE YOU LIST!

• Experienced • Knowledge • Innovative Systems



**GARY SANGHERA**

- ♦ ਤਜਰਬੇਕਾਰ-ਮਾਹਰ ਅਤੇ ਕਿੱਤੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ
- ♦ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ
- ♦ 38 ਸਾਲ ਦੀ ਕੁਆਲਿਟੀ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ♦ ਵਧੇਰੇ ਵੇਚ ਮੁੱਲ ਅਤੇ ਡਾਲਰ
- ♦ ਚਿੰਤਾ ਮੁਕਤ ਟਰਾਂਸਫਰ
- ♦ ਸਮੇਂ ਦੀ ਬੱਚਤ
- ♦ ਹਰ ਸਮੇਂ ਆਪ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਵਿਚ
- ♦ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਅਤੇ ਅਜ਼ਮਾਈ ਮਾਰਕਟਿੰਗ ਪਲਾਨ

## 40 YEARS OF QUALITY SERVICE

ਘਰ ਵੇਚਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Feel Confident Because My Marketing Plan Works!

**604.644.6468**

www.realestateinsurrey.com



# IQBAL BRAR

#209 - 8120 128 Street Surrey, BC V3W 1R1

## Real Estate Professional

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



## IQBAL BRAR

Nationwide Realty Corp.

Need Help ? Call Iqbal Brar

**Cell:604-596-9600**

**Off:604-499-0030**

Not intended to breach any agency relationship

Coastal Realty Ltd.

## SUKHI ATWAL

Residential & Commercial Realtor M.Sc.

**604-726-0085**

#105-7928-128 St., Surrey BC

Free Market Evaluation / 24 Hr Market Exposure  
 email: [realtorsukhiatwal@gmail.com](mailto:realtorsukhiatwal@gmail.com) [www.sukhiatwal.ca](http://www.sukhiatwal.ca)

<p><b>#5-50634 Ledge Stone Place Chilliwack</b></p> <p>Welcome to The Cliffs, a beautiful development with amazing views all around. This quality built DETACHED home comes with 4 beds and 3.5 baths and is situated in the best location at The Cliffs! This home has beautiful mountain views with quartz countertops, soft close kitchen cabinets, natural gas stove and fireplace, S/S appliances, A/C, and Natural gas hook up outside. The main floor has an open concept kitchen, powder room, dining area and great room that opens to your front deck! 3 beds and 2 full baths up, including a master bedroom with mountain views and a luxurious ensuite. Basement has a large rec room, bedroom and full washroom with its own separate entry. Minutes off the highway and under home warranty. Strata covers water, lawn maintenance, 2 pets and rentals allowed! Call For More Info.</p>	<p><b>9465 Sykes Rd W Prince George</b></p> <p>Fronts on to Sykes W. This private corner one of a kind home has a nice 1 acre yard and has an attached 3 bed/2 bath ground-level mortgage helper. The main house is completely open, nice kitchen, laundry, wood fireplace and lots of windows that let warm sunlight brighten it. Upstairs are 2 simply enormous bedrooms that could probably be reconfigured into 4. Some updates are needed to impress anyone looking for something a bit different. The attached mortgage helper is completely separate with own laundry and driveway. The mortgage helper could easily rent for \$1000 in this good location separately. This acreage minutes to shopping and amenities. Measurements / age are approx. buyer to verify if important. Lots of room for a large family. Call For More Info.</p>	<p><b>46191 Third Ave, Chilliwack</b></p> <p>4 Bedroom, 2 Bath, renovated rancher, sitting on 8000SqFt (66X121ft) lot, with back lane access. Property is already re-zoned to R1-C 2 lots. It would be take to subdivide it 6 months to 1 year to re-zoned if you were to start today.</p>
<p><b>7205 Dagg Rd Prince George</b></p> <p>ATTENTION BUILDERS! development opportunity! Great 0.82 Acre building lot in a convenient, quiet location. City water and sewer on the property. 35501 sq ft (approx.) lot on quite Dagg Road and some large trees (marketable?). Great opportunity to invest in your future! only 10 minutes from Downtown Prince George. GST is not included in the purchase price. Call for more info.</p>	<p><b>1295 Kent St, White Rock</b></p> <p>Preferred White Rock area comes with many features. This beautifully and extensively renovated 2-level corner home is situated on a spacious 6,487 square ft. lot in the heart of White Rock. The main floor features 3 comfortably sized bedrooms, a beautiful open-concept kitchen with granite countertops and a large granite island, stainless steel appliances and big outside patio. The lower level features a two-bedroom mortgage helper which is already rented out to good tenants. This home features spacious parking for multiple vehicles, and is also close to main public transportation, schools and shopping. Showings are appointment only. Whole house is rented for \$4,500.00 out to good tenants. Potential ocean-view with a new build. No "for sale" sign! Call for more info.</p>	<p><b>5115 7B Ave Tsawwassen</b></p> <p>Rare Opportunity!!! This two level well-maintained family home in central Tsawwassen offers 3 bedrooms and 2 baths on a huge rectangular 80'X136'=10910 sf lot. Quite and beautiful neighborhood, excellent location close to both elementary and high school, bus routes and shopping area. Good for living in or investment. Rare opportunity! Don't miss it! Call For More Info.</p>
<p>In Kelowna Close to Costco opportunity to get a 2 story sixplex house. All units rented and 1100 sqft large each. 2 Bedroom and 1 bath with balcony. New appliance, new flooring, large lot with 10 onsite parking spaces. Call for more info.</p>	<p><b>RECENT SOLDS</b></p> <p>46648-46650 Cedar Ave Chilliwack</p> <p>45345 Amadis Crs Chilliwack</p> <p>#19-5476-Brydon Crs, Langley</p> <p>4587-240 Street</p>	
<p><b>Farm in Bellingham (USA) for Sale</b></p>		<p><b>Commercial Building for sale in Surrey</b></p>

RESIDENTIAL- COMMERCIAL AGRICULTURE | ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ- ਫਾਰਮ

## KULDIP SALL

Personal Real Estate Corporation

778.552.1454

KuldipSall@gmail.com | www.kuldipsall.com

**31522 Monarch Court Abbotsford \$899,900**

New Listing : 3 Bedroom, 2 Full Bathroom Mobile Home on 6156 sqft lot, in West Abbotsford. Covered sundeck approximately 47'x12'. Roof was changed in 2018 and Furnace was changed in 2016. SS fridge and dishwasher, Samsung washer and dryer. Ensuite bathroom. Spacious living room, Covered carport for car parking, fully fenced back yard. Land use contract in place until 2024 but potential to rezone. Growing neighborhood with new homes being built, parks close by and a great location only 2 minutes to the Highway. Perfect for young families or as an investment property.

**31928 Saturna Crescent Abbotsford \$1,199,900**

What a great home at this price! 2 bedrooms up in this basement entry with lots of room in the finished basement, Modern laminate floors throughout. Bright open kitchen with lots of cabinets, newer roof and windows, fully fenced yard with a playhouse/storage shed and close to recreation and schools.

**CALL KULDIP SALL 778.552.1454 FOR FREE MARKET EVALUATION**

**# STAY HOME-STAY SAFE — DUE TO COVID 19**



**INDER GILL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
REALTOR  
CENTURY 21 AAA REALTY INC  
**778-387-1155**  
Email: [indergill@live.ca](mailto:indergill@live.ca)

**HOT LISTING**  
Commercial units for sale in prime area of Abbotsford 1785 Clearbrook rd



**Exclusive Listings**  
New Townhomes in Surrey  
COMPLETION at End of April 2022

#17,18 & 19 -13898  
64 AVE  
4 bedroom plus 4 washroom  
1600 sqft

**\$1.1M**



**HOT LISTING**  
8585 Howard Cr, Chilliwack



**\$1,299,000**


INVESTORS/BUILDERS/FIRST HOME BUYERS ALERT! Renovated rancher 3 bed 1 bath sitting on 9600 sq ft lot in prime area of Chilliwack. Subdivision potential (subject to check with City of Chilliwack). Rented @ \$1750.00 per month.

**For Lease**  
#120-1779 Clearbrook Rd Abbotsford



New Commercial & well designed plaza in the prime area of Abbotsford containing shops, offices plus Banquet Hall close to HWY NO 1, restaurants & other well reputed businesses. This unit has half washroom & well fixed false ceiling complete in all respects. Now ready for starting your new business in this new plaza. Do not miss chance to occupy this unit before it has gone.

**#6-19533-96Ave, Surrey**  
**\$1,399,000**



Port Kells strata unit. Overhead garage door. Access door (rear). Close to U.S. Border.

**#19-13898 64Ave, Surrey**  
**\$1,100,000**



Well designed & spacious brand new townhouse situated in the Panorama/Sullivan area of Surrey having 4 bedrooms plus 4 washrooms with open concept kitchen well equipped with branded appliances & good size quartz island. Walking distance to all schools, transit plus Recreation & Shopping Centre. Rented with nice tenants @ \$3250.00 plus all utilities for one year lease, NO GST.

**#215-20829-77A Ave Langley**  
**\$679,500**



The WEX located in Willowby Heights. This unit is the corner unit having 2 spacious bedrooms plus 2 full washrooms with open concept and Chef's kitchen well equipped with branded s/s appliances facing to patio for enjoying BBQ in the evening. Walking distance to schools and easy highway access. This unit has 2 parking stalls as well. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!

**Recently Solds**

229- 7837 120 A Street  
12964 98 B Ave Surrey  
17-13898 64 Ave Surrey  
18-13898 64 Ave Surrey  
32666 Marshall Rd  
46170 Margaret Ave  
46182 Margaret Ave  
467190 Margaret Ave  
3406-13675-107A Ave  
1698-240 St Langley  
46496 Mayfair Ave Chilliwack

8561 Broadway St Chilliwack  
9006 Mary Street Chilliwack  
134-1779 Clearbrook Rd  
8585 Howard Cr Chilliwack  
19 23108 Lougheed Hwy  
22 23108 Lougheed Hwy  
24 23108 Lougheed Hwy  
1 23108 Lougheed Hwy  
5 23108 Lougheed Hwy  
9496 Corbould St Chilliwack  
7220 Evans Rd Chilliwack  
20-2950 Lefevre Rd

THIS AREA MONITORED BY



**GILLTECH SECURITY**  
778-387-1155  
INDERGILL@LIVE.CA  
LICENSED - INSURED - BONDED

Fraser Valley Real Estate Board (Top 10 Realtors) Individual Award Winner & Top 1% Achiever 2012 to 2021 (Sold Units)

Medallion Member  
2011 - 2022



**TONY BAL**  
Personal Real Estate Corporation  
**604-716-4781**  
Email: [baltony1@yahoo.ca](mailto:baltony1@yahoo.ca)

ROYAL LEPAGE  
Global Force Realty

**13830-78Ave, Surrey**  
**\$2,998,879**



9 Bedrooms, 10 Bathrooms, 6217 SF Floor Area & 1208 SF on 7,987 Sq Ft. Lot. Main floor includes: Family room, Living room, Guest Bedroom, Foyer, Dining Room, Pantry, Kitchen, Den, Nook and 2 Bathrooms. Upstairs (ABOVE) features has 4 Bedrooms and 5 Bathrooms with Ensuite's and Walk in Closets and Covered Sundeck. Basement Area offers 2 Suits (2 Bedrooms and 1 Bedroom) Bar room and Theatre Room with half Washroom and Double Garage. It is also close to Bus Stop and Schools. Convenient for shopping.

**18053-58A Ave, Surrey**  
**\$2,929,879**



Quality Built 8 Bedrooms, 9 Bathrooms 5558 Sq Ft Built house on 6430 SF lot. Main Floor Features Living Room, Recreation Room, Kitchen, Work Kitchen, Family Room, Bedroom with attached Full Bathroom, Powder room, Laundry, Covered Patio, Foyer, Porch and Double Garage. Top Floor Features Master Bedroom with electric Fire Place, total 4 Bedrooms each attached with Full Bathroom and WICloset & a Prayer Room. Basement has Big Theatre room with Bar & Powder room, Basement also features 2 Suits (2 & 1) with Separate Entrance, Own Laundry. House Has Radiant Heat and air Conditioning with Expensive Unit, Control 4 for lights, Blinds automated, 2 Bar Fridges, Mud room & storage, Close distance to Secondary, Elementary, Kwantlen Polytech University, shopping/transit, rec centre, USA border.

**#16-10265 141St, Surrey**  
**\$999,879**



Centrally located, in the heart of fast growing Surrey central area, rarely available Grand Heights community, Spacious 4BR & 4BTH home, 1874 sq. ft. with huge living/dining room, gourmet kitchen with S/S appliances, eating area with hutch and door to the big balcony, perfect for BBQ party. Upstairs MBDRM with 4 pieces ensuite and 2 more good size bedroom & 4 pieces bath. Daylight walkout basement finished with huge rec room and 3 pieces bath. Side by side parking and much more.

**12538-97B Ave, Surrey**  
**\$2,229,879**



Custom built two-storey home on large 66x110 total 7260 sq.ft. lot. Very convenient location. Very Impressive entry with Indoor waterfall and custom built fireplace. Huge Main kitchen and Work kitchen. Lots of Granite and Detailing. 5 bedrooms plus 4 full Bathrooms and roughed in Theater Room upstairs. MUST SEE! Upstairs features 4 Bedrooms, 3 Bathrooms and Theatre Room. Main floor features Living Room, Family room, Kitchen, work Kitchen, Bedroom, Full Bathroom and Patio. Basement features 1 Bedroom Suite as a Mortgage Helper. Offers First Come First Serve Basis.

**Recent Sales BY Tony Bal**

<b>Surrey</b> 406 13628 81A AVENUE 852 KEIL STREET	<b>#270-7493-140 ST</b> <b>#95-5888-144 ST</b> 10883-146 ST	14518-78 AVE 11822-OWEN ST, MAPLE RIDGE 7076-130St, Surrey
--	---	--

**FARM FOR SALE**  
**3936-176 STREET, SURREY**

VERY GOOD FOR HOBBY FARM, TRUCKERS, CONSTRUCTION COMPANY OR NATURE LOVERS.



**Call For More Info & Price**

MUST SEE!! Live in fully renovated 3 bedroom, 2 bathroom house on 2.62 acres, brand new fence and paving in the residence area. Property cleaned and graveled to facilitate parking in front half and space to grow vegetables, plants, trees on back of the property. Brand new storage/garage and farm building to rent or for own use. Parking up to 3 trucks allowed in A1 zoning.

**BALJINDER PARMAR**  
(PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION)  
**604.724.3575**  
soldbybaljinder@gmail.com



RE/MAX  
DREAM HOME REALTY  
10366 136A St Unit 100, Surrey, BC  
(604) 595-4801

**13548 15 Ave Surrey**  
**Asking Price \$2,099,000**



Location Location!!!! This gorgeously renovated home has been updated inside and out on a huge 72x125 (9278) sq. ft. lot. You are welcomed into the home with elegant wide plank flooring. The brand new kitchen features new stainless steel appliances, recessed pot lighting, and sleek cabinetry paired with modern counter tops. The spa inspired bathrooms boast contemporary finishes and a glass walk in shower. This professionally landscaped backyard is the perfect outdoor space to relax with palm trees and a full size pool.

**9553 125a St Surrey**  
**Asking Price \$1,450,000**



Fully renovated 4 bedroom, 3 bathroom basement entry home on quiet family oriented cul-de-sac. Features: Living room, dining room, kitchen, 3 bedroom 2 bathroom, on main floor, 1 bedroom unauthorized basement suite, covered sundeck, sound proof studio room built in the garage, close to elementary/secondary schools, parks and bus route. Age of the house & all sizes are approximate, buyer or the buyer's agent to verify. First showing open house on May 14 & 15 between 2 - 4 P.M. by appointment only. Great property for an investor Monthly rent \$2600.00 main floor \$1300.00 Basement suite.

**9289 125 St Surrey**  
**Asking Price \$2,099,888**



Large, well kept Gorgeous around basement entry home with over 7731 sq. ft. lot. House has 8 bed 4.5 bathrooms. Upstairs features living room, dining room, new kitchen, family room plus a huge games room, 4 bed, 2.5 bathrooms Downstairs has two unauthorized basement suites (2 bed + 2 bed) mortgage helpers! Hot water heating, 2 gas fireplaces, huge double garage, huge driveway. Partly renovated in recent years. House is in very nice condition plus very convenient location close to everything: elementary and high school, park and bus service. All sizes and age of the house is approximate only the buyer or the Buyer's agent to verify.

**Office For Lease**  
**#508-13761-96Ave, Surrey**  
1046 sft in A class building (CC3)

**\*2 lots in Burnaby For Sale PLA approved**

**Call Gurmail Singh**  
**604-507-9962**  
#103-12030-80Ave, Surrey Email: [realtorgurmail@gmail.com](mailto:realtorgurmail@gmail.com)



**SOLD**

**#401-10788 139 St. Surrey**  
**Asking Price \$499,900**



Opportunity to own at aura, built in 2007. Large one bedroom suite containing contemporary finishing, gourmet kitchen with island and built in natural light. This well-kept unit has a spacious study/den extra storage, parking, laundry and one underground parking space. Walking distance to schools, shopping, library, and transit including gateway skytrain station. Move in ready, great for first timer buyers or investment! Close to school, park and transit.

**\*8300 Sq ft Lot in Tynehead Area Surrey**  
**\*2 (7000sq ft) Lots in Cloverdale**  
**\*Townhouse Development Site in Langley**  
**\*2- 3600 sq. ft. RF 13 zoning Lots in Royal Heights Area of Surrey Asking \$975,000.00 each lot.**

**Call For More Information**  
**604-724-3575**

*Better Deal Low Commission*



FOR ALL KIND OF REAL ESTATE NEEDS CALL

**SUKHBIR. SINGH. GILL** **604-767-4275**  
PREC



**14814-95A Ave**  
**\$1,849,000**

Newly and fully renovated house. Three beautifully done bedrooms and 3 basement suites. Mortgage helper. Future development possibility. Corner lot with southern exposure backing into greenspace. Ideal for home based businesses. Close to shopping, school and bus route. Lots of parking.



**11813-98 Ave**  
**\$2,200,000**

Beautiful renovated home with 7 bedrooms and 5 bathrooms in a quite cul-de-sac. Family oriented neighborhood, located near Scott road and easy access to Patullo's Bridge and Alex Fraser, Public Transit, Sky Train Station, elementary and high school, shopping. Recently renovation include, new flooring, stairs, glass staircase, new kitchen, washrooms, new paint, lighting, security cameras installed with monitor, ample mortgage helper. This house is must to see and will not disappoint.



**12375 80A Ave**  
**\$2,199,000**

Newly and excellent built with huge over 7400 sqft lot and great layout is located in one of the best neighborhoods of Surrey. This beautiful home has 7 good sized bedrooms and 3 washrooms. Main floor has 2 bedroom suite and has good size living room, family room, kitchen and a den with open layout. As well, one bedroom suite upstairs. Close to all amenities like shopping, transit, school and much more. Must see!



Development Property Town House

**14030 64 Ave**

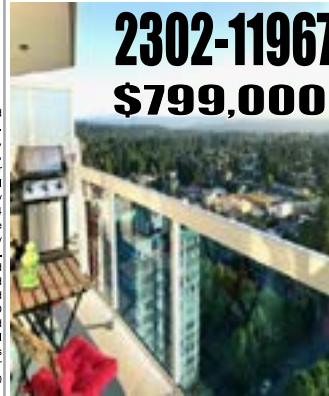
Investor Alert!!!! Central location around 32000sqft lot surrounded by townhouses and new developments. 3800sqft beautiful home renovated in 2019 includes new Kitchen, wok kitchen, flooring, paint lighting, and much more. 8 beds plus office and 6 baths included 3 bedrooms and 2 bathrooms side suite. Rental suite has its own laundry (coin washer), rented \$2400. It is very close to all amenities including both levels of school, recreation center, and parks



**5901-141St**

**\$2,349,000**

Home is brand new in good LOCATION, Sullivan Station. Close to both levels of Schools, YMCA, Performing Art Center, Highway and transit access, Over 3100 SF in an open concept all around with high ceiling, quality and luxurious living with 4 bedrooms w/3 baths upstairs, the open concept kitchen is the family chef's dream with oversized island, 2 mortgage helpers 1 legal 2 bed suite down with laundry plus 1 bed studio. Spacious suites with good sized rooms, Covered Patio, LED lights throughout, central AC and high end stainless steel appliances, this house has everything to call it a home, MUST SEE to feel and experience, 2-5-10 Home Warranty.



**2302-11967-80Ave**

**\$799,000**

This beautiful 2 bedroom 2 bathroom with den corner unit is located in highly desired North Delta, Scottsdale Community. Unit features quiet side Northwest facing 300+ sqft 180 degree wrap around balcony overlooking panoramic views of local mountains, cities, rivers & ocean. Unit comes with ensuite laundry, kitchen features complete stainless steel high end appliance set, large island with granite countertops throughout including bathrooms. Master bedroom features an ensuite bathroom. This corner unit is located on the quiet Northwest side, & all living areas including balcony always gets the best sunsets in the building. Unit also comes with a parking space and storage locker, recreation room and bike room. Walking distance to shops, restaurants, community centres & schools.

**6120-151St, Surrey**



**SOLD PROPERTIES**

1008 E 24th ave  
12375 80A ave  
7125 125 ave  
14449-115 ave

17-14377 60 ave  
16-6350 142 street  
37-8888 151 street  
32-7325 140 street

**Pictures Coming Soon**

\*75B 6TH STREET BURNABY, COMMERCIAL AREA, FUTURE DEVELOPMENT PROPERTY  
\*READY TO BUILD 2 LOTS FOR- "FOR SALE". GOOD AND CONVENIENT LOCATION. "BUILD YOUR DREAM HOUSE HERE". "MILLION DOLLARS VIEW FOR PROPERTY".  
\* We have two new houses at East Newton - READY TO MOVE \* We have 15 New Duplexes.



ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੀ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਟੀਮ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ  
**Pushpinder Kaur Saran**  
**604.762.8400**  
E: Deepsaran62@gmail.com



**Malkeet S. Saran**  
**604-825-1400**  
E: Malkeetsinghsaran@gmail.com  
www.malkeetsinghsaran.com



**1415 164St, Surrey**

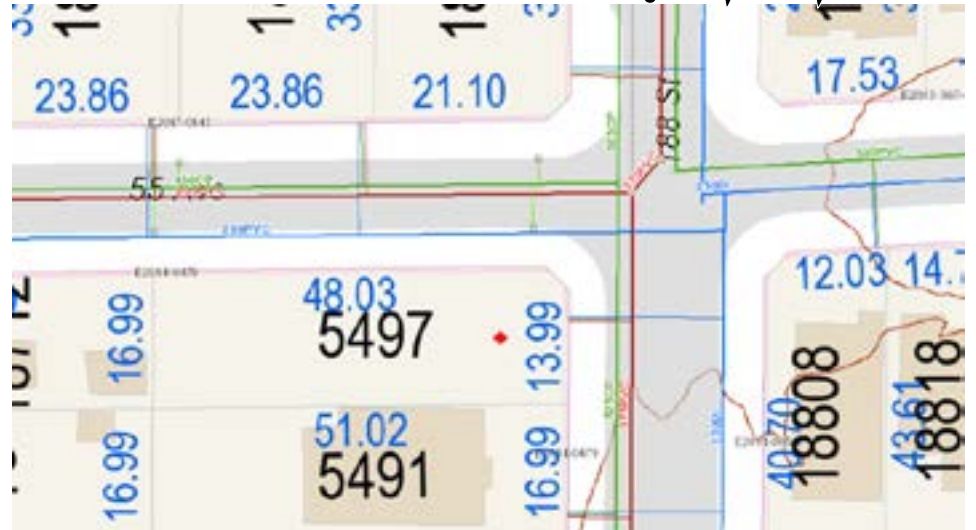


**Asking \$1.55 Million**

Investor alert or hold it for future ! Immaculate, updated rancher situated on a 60 x 132 ( 7970 square foot) corner lot. Minutes to Highway 99, the US Border, beaches and public transportation. Two bedrooms, two full bathrooms with large kitchen (renovated with Quartz Kitchen counters) conveniently off the living room and dining room (vaulted ceilings that give a wonderful open airy feeling). Enclosed solarium opening onto a large deck facing west. Perfect for year round entertaining. RV parking, two car garage and fully fenced and treed yard. Open for your ideas. Call for private showing

**Lot For Sale**

**5497 188St, Surrey Asking \$1,750,000.00**



Will take 3 story home, 55 x 167 (9287 s.feet), corner lot. Ready to build, looking for your ideas, close to everything.



**Malkeet Singh Saran**  
www.malkeet.ca (604) 825-1400

Now Providing Professional Services For All Your Matters Related To

# IMMIGRATION/NOTARY PUBLIC

## Vaid & Associates Immigration

- STUDENT VISA/ VISITOR VISA
- BUSINESS CATEGORY
- WORK PERMITS
- ENTERPRENUER, INVESTOR, SELF EMPLOYED
- PROVINCIAL NOMINEE PROGRAM
- BC PNP FOR BUSINESS PERSON
- FEDERAL SKILLED WORKERS
- FAMILY CLASS (PARENTS, GRANDPARENTS)
- ARRANGED EMPLOYMENT OPINION
- LIVE-IN CAREGIVERS (NANNY)
- PR CARD & CITIZENSHIP APPLICATIONS



**JESSIE VAID**  
NOTARY PUBLIC  
#140, 8047 120 St. Delta B.C.

- ✓ Property Purchase & Sales
- ✓ Mortgages ✓ Wills
- ✓ Visitation Letters
- ✓ Power of Attorney ✓ Affidavits
- ✓ Statutory Declarations
- ✓ All Notary Services

604-594-7505 Fax: 604-590-8244  
jessie@vaidnotary.com

Century 21 Masters Award Winner 2008 to 2018

Award winning service & results  
Call for a Free Market Analysis today



**Mandeep S. Grewal**  
**604-618-9655**

**GREWALMANDEEP.COM**

Bus: 604-599-4888

Email:mandeep.grewal@century21.ca

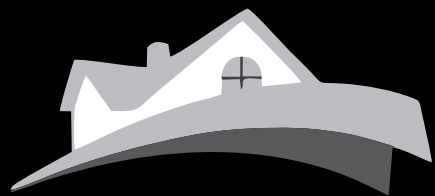
## 55A Avenue & Brydon Crescent



Brydon Living is an exciting new development in the heart of Langley City! A collection of 30 spacious light-filled homes with rooftop patio views, world class finishes and materials. 1450 SF - 1900 SF units at \$619,900 Call today for further details!

**604-618-9655**

**MANDEEP S. GREWAL**



# HOMELAND MORTGAGE CORP.

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ☑ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ☑ ਰੈਜੀਡੈਂਸੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ

- Residential Mortgages
- Farm Financing
- Construction Mortgage
- Private Mortgages
- Commercial Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage

**We can help you .....**  
**buy your dream home .**

PROFESSIONAL AND EXPERIENCED  
**MORTGAGE CONSULTANTS**

Ph:604-593-6622 Fax:604-593-6615

204-7928, 128 St. (York Business Centre ) Surrey BC V3W4E8

www.homelandmortgage.ca, homelandmortgage@hotmail.com



**KULDIP S PANESAR**  
Senior Mortgage Advisor  
Cell: 604-308-6839

# GURNOOR BEDWAL

## REAL ESTATE PROFESSIONAL

Email: buywithbedwal@gmail.com @boughttoyoubybedwal

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਜਾਂ  
ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ  
ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

# 778-697-2600



**ALLIANCE**  
REAL ESTATE SERVICES

Need Help ? CALL GURNOOR BEDWAL

**Off: 604-961-9900**  
**Fax: 604-961-6700**

#201-5550-152St. Surrey

RELIABILITY HONESTY INTEGRITY

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS CALL

YPA

#251-13049-76 Ave.  
Surrey, BC  
V3W 2V7  
604-895-1453

**LAKHBIR S. KHANGURA**  
**778-895-1453**



www.lskhangurarealty.com Email: lakhbirkhangura@gmail.com

## COMMERCIAL PLAZA PRIME RETAIL & OFFICE Space For Lease-COMING SOON

Opportunity to lease in a high-exposure five story office/ retail building adjacent to The Shops at Morgan Crossing. The main floor will host a restaurant, banks, grocery stores, and a child care. The above floors will include law, dental, insurance, real estate, immigration, beauty salon, education college. Balconies available on select units on floors 2, 3, 4 and 5. Patio space available for restaurant on main floor. Shared rooftop patio space with ample seating. Several retail and office units still available. Building will be completed in 2023.



### Space Available to Open Community College

In South Surrey prime location Space available for lease, 4000Sqft to 10000Sqft for open Community College Learning Centre. Building will be ready for 2023

### Space Available For Restaurant

In South Surrey prime location in Grandview area available for lease to open restaurant with covered patio. Building will be ready for 2023

### HOUSE FOR SALE IN NORTH SURREY

6 Bedroom, 3 Bath, 7200SqFt Lot,  
2 Storey Home with Suite, Already rented  
\$3600/month+utilities  
Call For more info

### 2 LOTS SUB DIVIDABLE PROPERTY FOR SALE

In Richmond, sub dividable property for sale. House Rented, application already submitted in City Hall.  
Call now for more details.

RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES

## Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ  
ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਈਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- \* ਲੈਂਡ ਡੈਵਲਪਮੈਂਟ
- \* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ
- \* Low Income
- \* Self Employed
- \* Bad Credit
- \* New Immigrant
- \* Land Development
- \* Second Mortgage



Sukhkaran Bhatti  
Cell: 604-765-4023



#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca

\* Lender/Broker fee may apply.

## Residential Commercial Construction

### Professional & Experienced MORTGAGE SPECIALIST

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਲੈਣ ਵਿਚ ਮੁਸ਼ਕਲ  
ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ

- ਰਿ-ਫਾਈਨਾਂਸ
- ਪ੍ਰੀ-ਐਪਰੂਵਲਸ
- ਨਵੇਂ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ
- ਨਾਨ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ
- ਸੈਲਫ-ਇੰਪਲਾਇਡ
- ਹਾਈ ਨੈੱਟ ਵਰਥ

- Refinance
- Pre-Approvals
- New Immigrants
- Non-Residents
- Self-Employed
- High Net Worth



**HARGUN SINGH**

**604-807-4560**

singhargun98@gmail.com



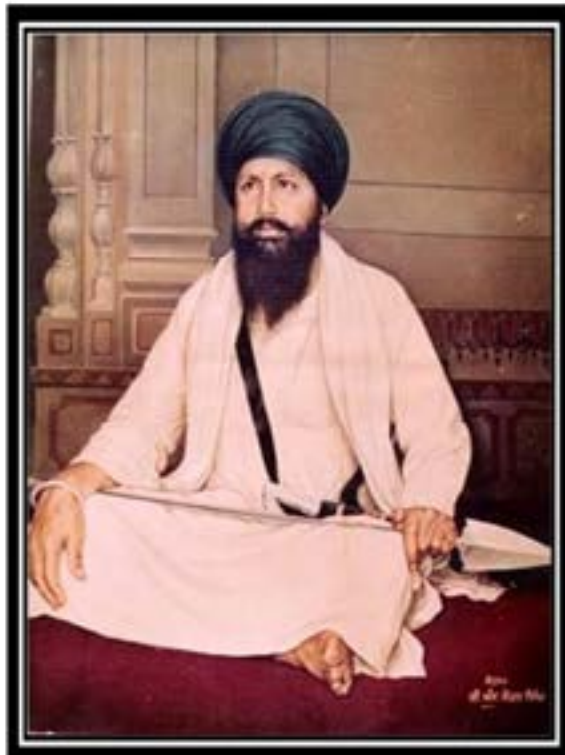


7050 120 Street, Surrey, British Columbia V3W 3M8, Tel: (604) 598-1300 Fax (604) 594-1669

# ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

## ਬਰਸੀ ਸਮਾਗਮ

ਸੰਤ ਗਿਆਨੀ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲੇ  
ਸੰਤ ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲੇ



## ਸਾਰੇ ਦਿਨ ਦੇ ਦੀਵਾਨ 28 ਅਗਸਤ- ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ

### 26 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ

- \*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹਰਦੀਪ ਕੌਰ ਨਿੱਝਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
- 1. ਅਰਜਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ
- 2. ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ
- \*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਲੰਗਰ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨਾਹਲ ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।

### 27 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ

- \*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਸਤਵੀਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੂਰੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਤਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸੂਰੀ ਦੇ ਵਿਆਹ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਸਾਲਗਿਰਾ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿੱਚ

### 28 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ

- \*ਹਾਲ ਨੰਬਰ 3 ਵਿਚ ਸਵੇਰੇ 8.30 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
- \*ਸਵੇਰ ਵੇਲੇ ਖੀਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰੀਤਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਪਰਿਵਾਰ ਰਾਜ ਕੁਮਾਰ ਵੱਲੋਂ।
- \*ਫਿਊਨਰਲ ਬੀਬੀ ਰਣਜੀਤ ਕੌਰ 12.30 ਵਜੇ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਪਰੰਤ ਦੁਪਹਿਰ 2 ਵਜੇ ਮੇਨ ਹਾਲ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*ਹਾਲ 3 ਵਿਚ ਦੁਪਹਿਰ 12 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੀਤਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਜਗਰੂਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਜਸਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

ਸੂਚਨਾ: ਹਰੇਕ ਸੰਗਰਾਂਦ ਨੂੰ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਕਲਾਸਾਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

\*ਕੀਰਤਨ \*ਤਬਲਾ ਤੇ ਤੰਤੀ ਸਾਜ ਕਲਾਸਾਂ \*ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸਾਂ \*ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ  
\*ਗਤਕਾ ਅਤੇ ਦੁਮਾਲਾ ਸਿਖਲਾਈ ਕਲਾਸਾਂ

## ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ

ਰਾਗੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਰਾਗੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਸਵਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪਟਿਆਲੇ ਵਾਲੇ  
ਰਾਗੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਖਡੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ

## ਕਥਾਵਾਚਕ

ਭਾਈ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੀ ਕਪੂਰਥਲੇ ਵਾਲੇ

## ਢਾਡੀ ਜਥਾ

ਭਾਈ ਸੁੱਖ ਨਿਰੰਜਣ ਸਿੰਘ ਸੁਮਨ

*fruiticana* *ਕੇ ਜਾਨਾ!*

Your one and only Surrey owned **Punjabi** store

ਸਰੀ ਦਾ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਇਕੋ ਇਕ ਪੰਜਾਬੀ ਸਟੋਰ



**LOWEST PRICES IN TOWN**

**EXTRA EXTRA SUPER SPECIAL**



**Roma Tomatoes**

ਰੋਮਾ ਟਮਾਟਰ

**99¢**  
lb

**EXTRA SUPER SUPER SPECIAL**



**Yellow Onions 50 lbs**

**Red Onion 25 lbs**

ਪੀਲੇ ਗੰਢੇ ਲਾਲ ਗੰਢੇ

**\$16.99**  
bag

**Green & Red Seedless Grapes**

ਅੰਗੂਰ ਲਾਲ ਜਾਂ ਹਰੇ (ਬਿਨਾਂ ਬੀਜ ਠੋੜ)



**\$1.99**  
lb

**EXTRA SUPER SUPER SPECIAL**

**BC Large Cherries**

ਬੀਸੀ ਵੱਡੀਆਂ ਚੈਰੀਆਂ



**\$2.99**  
lb

**SUPER SPECIAL**

**Spinach**

ਪਾਲਕ



**99¢**  
bunch



**Hamdard Rooh Afza (Indian) 750 ml**

ਰੂਹ ਅਫਜ਼ਾ

**\$3.88**  
bottle

**Nectarines**

ਨੈਕਟੇਰੀਨਸ



**\$1.99**  
lb

**SUPER SPECIAL**

**Seedless Watermelons**

ਬਿਨਾਂ ਬੀਜ ਹਦਵਾਟਾ



**59¢**  
lb

**SUPER SPECIAL**

**Long Eggplants**

ਲੰਬੇ ਬਤਾਊਂ



**99¢**  
lb



**Dabur Rose Syrup 710 ml**

ਡਾਬਰ ਗੁਲਾਬ ਰਸ

**\$4.99**  
bottle

**Peaches**

ਆੜੂ



**\$1.99**  
lb

**SUPER SPECIAL**

**Jumbo Cauliflower**

(Size 9)

ਵੱਡਾ ਗੋਬੀ ਦਾ ਫੁੱਲ ਸਾਈਜ਼ ੯



**\$2.49**  
ea.

**SUPER SPECIAL**

**Chickpeas, Chana Dal & Red Lentil Whole**

4 lbs (Indican)



**\$3.88**  
bag



**Almonds Supreme #1**

ਬਦਾਮ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ ਸਾਈਜ਼ ੧

**\$3.98**  
lb

**Desi Karela**

ਦੇਸੀ ਕਰੇਲਾ



**\$1.49**  
lb

**SUPER SPECIAL**

**Red Delicious Apples**

ਲਾਲ ਸਵਾਦ ਸੇਬ



**98¢**  
lb

**Red, Yellow & Orange Peppers**

ਸਿਮਲਾ ਮਿਰਚਾਂ (ਲਾਲ, ਪੀਲੀਆਂ ਅਤੇ ਸੰਤਰੀ)



**99¢**  
lb

**Jumbo Size Cantaloupe**

ਵੱਡੇ ਖਰਬੂਜੇ



**\$1.49**  
ea.



**Indican Almond Oil 1 L**

ਇੰਡੀਕਨ ਬਦਾਮ ਦਾ ਤੇਲ

**\$12.99**  
bottle

**Indican Assam Tea 216's**

ਇੰਡੀਕਨ ਅਸਾਮ ਚਾਹ



**\$7.99**  
box



**Green Elaichi (Cardamom) S.G**

ਹਰੀ ਇਲਾਇਚੀ (ਐੱਸ. ਜੀ)

**\$18.99**  
lb

Thur Aug 25, 2022 - Wed Aug 31, 2022

22 LOCATIONS TO SERVE YOU

Head Office: 7676 Anvil Way, Surrey  
604-502-0005

www.fruiticana.com



**BUSINESS HOURS**  
**9 AM - 9 PM**  
7 DAYS A WEEK



We reserve the right to limit the quantities while they last

Specials valid for Lower Mainland only

- |   |  |   |
|---|--|---|
| Newton ----- 13783 72nd Ave. Surrey ----- 604-590-2080      | Fleetwood ----- 15230 84 Ave. ----- 236-317-8272         | Abbotsford ----- 2785 Bourquin Crescent W. ----- 604-744-0328 |
| Newton ----- 13174 64th Ave. Surrey ----- 604-598-9220      | Surrey ----- 12990 72nd Ave. ----- 604-503-5510          | Abbotsford ----- 31205 Maclure Rd. ----- 604-504-5877         |
| Scott Road ----- 12047 80th Ave. Surrey ----- 604-591-5032  | Surrey ----- 12788 76A Ave. Surrey ----- 604-597-1676    | Port Coquitlam ----- 2807 Shaughnessy St. ----- 604-464-0822  |
| Scott Road ----- 104-7028 120th St. ----- 604-590-8864      | Surrey ----- 16788 64 Ave. ----- 604-372-2023            | Vancouver ----- 6257 Fraser St. ----- 604-321-9931            |
| Cedar Hills ----- 12867 96th Ave. Surrey ----- 604-588-6820 | Surrey ----- 101-7228 192St. ----- 604-575-3750          | Richmond ----- 4101 No.5 Rd. ----- 604-244-9520               |
| Fleetwood ----- 101-15933 Fraser Hwy ----- 604-593-5163     | New Westminster ----- 101-331 6th St. ----- 604-395-3595 |   |